PORTIONS OF THE

BOOK OF COMMON PRAYER,

PSALMS AND HYMNS,

AND THE

FIRST EPISTLE GENERAL OF JOHN,

IN

CREE *(SYLLABIC CHARACTERS)*.

PORTIONS OF

THE BOOK

OF

COMMON PRAYER

ACCORDING TO THE USE OF THE

United Church of England and Ireland

IN THE LANGUAGE OF THE

CREE INDIANS,

OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

(Transmuted into the Phonetic Syllabic Symbols.)

PUBLISHED UNDER THE SANCTION AND SUPERINTENDENCE OF THE

Right Rev. David, Lord Bishop of Rupert's Land.

SPECIALLY DESIGNED AS AN AID TO THE FAMILY AND PRIVATE DEVOTION OF THE INDIANS, WHILE AT A DISTANCE FROM THE PUBLIC MEANS OF GRACE.

LONDON:
CHURCH MISSIONARY HOUSE,
SALISBURY SQUARE.
1856.

Lithographed by J. Netherclift, Sen., 100, St. Martin's Lane

INTRODUCTORY OBSERVATIONS.

N.B. *All the Indian words are written in the English Orthography of the Ven^ble Archd^n Hunter.*

In like manner as an "h" is added to a character, by a stroke on one side of the stem; so a "t" may be conveniently added, by a like stroke quite through the principal character - e.g. sheep, steep, sow, show, stow; when the "t" is final, the stroke may be written through the vowel portion of the symbol, if the final "t" cannot be so well applied itself. †

It will be observed that the symbols for the tenues, P. F. T. (S.) (Ch.) K, being thickened in a portion of the stem, become representatives of the corresponding medial sounds, B, V, D, (Z,) (Jh.) & G: and that the thickening of the vowel portion of the symbol indicates that the syllable is long and open - e.g. it, eat, mighty, tea.

The use of the mnemonical sentence in the vowel scheme is for fixing, quickly and permanently, upon the memory the position of the vowel portions of the symbols. It should be taught in the following manner. The teacher should stand with his back to the learners, taking special care that they imitate his actions, as well as repeat the words after him, with a marked emphasis upon the vowel under notice. After a little explanation of what is to be done, he should elevate his right hand while pronouncing the word "Cheest," and let it be thoroughly understood that the part of the symbol at the right hand of its head always represents the vowel sound in "cheest" (*). Illustrate the point by other examples, oral and, if convenient, written also -

---

* *Each vowel may be short or long, open or stopped, but this makes no difference in its position but only in the thickness &c., of the vowel portion of the symbol.*

e.g. ᒥᒋᒋ mecheche, a hand; ᒋᒋᒋ necheche, my hand; ᐧᒋᒋ kecheche, thy hand. Next elevate the left hand while pro-nouncing the word "Saint" (and take care that the learners do the same), and explain that this vowel sound is always represented by a mark to the left of the head of the symbol-e.g. ᑦᐩᒋ, behold (*). Next, depress the left hand with a jerk, as if to mark a dot while pronouncing "John" and remark that the vowel sound in that word is also represented at the left of the top of the character; but in this latter case the character must have a dot over it - e.g. ᒍᑎᑲ Jordan. Next elevate the left foot, while pronouncing the word "oot" and explain the reason in like manner and illustrate by-e.g. ᐊᑯᐢ, ookoosis. Next let the left foot fall with some force while pronouncing the first "o" in "oyassowawin", explaining the place of this vowel, with its dot to distinguish it from "oo" - e.g. ᐩᐩᒋᓵᒌ (*) Next elevate the right foot while pronouncing the first "a" in "āgawe ya (+) sa ke tak", and explain and illustrate - e.g. ᑲ ka, ᑳ ga. Lastly, depress the left foot at the vowel in "uske", and explain

---

* The small consonant symbol ᐩ (t) marks the occurrence of an hiatus in the articulation, caused by the tongue's assumption of the position necessary to form the mute "t", as if the words were written ᑦᐩᒋ or ᑦᐩᒋ, wattche; and ᐊᑦᐩᒋ or ᐊᑦᐩᒋ, ottche: - the like occurs before the gutturals "k", &c. - the hiatus being caused by the glottis, as in the word "utchikoosah" ᐃᒡᑯᐢ; but as, in these Cree characters, the word may be symbolized exactly as it is spoken, the hiatus in this case needs no additional mark, because, neither the t nor the k can be pronounced in the words without such an hiatus and explosion as necessarily connects the t with the following ch, and the k of chuk with the following oo.

(The standard of pronunciation is that of the Cree of this place.)

+ Some say akawoya, others say agawoya: the k is perhaps the best.

its position with the use of its dot, as at "u" in unema, ᑌᑭᒪ.

Thus the vowels form a circle round the person, beginning at the right hand towards the left, in the order in which they occur in the mnemonical sentence; "Christ: Saint, John; oot, oyussewawin; āgaweya saketak; uske."-

The reading of a syllabic scheme is a synthetic process, but the reading of a literal scheme is at one and the same time analytic and synthetic: this is one reason for the former being found so much easier to the Indians: and even if the writer do not etymologically divide the word, it is of little practical importance, if it be only phonetically correct, as the Indian, to whom the sound is familiar, will immediately recognise it, in the conjoined syllables, when read by him fluently.

As all the Indians learn their mother tongue through the medium of the ear only, the great diversity of their pronunciation, independent of the difference of dialect, is partly accounted for; and no rule for fixing the sound can as yet be said to be made absolute; and in this little first attempt, no final judgment is announced, but occasionally the same word has been written in different syllabic forms with the same phonetic effect: especially those forms that are varied by inflection. Opinions on etymological points may be various, and give rise to as many ways of distributing a word into syllables, even if the origin of the word is well known: but a phonetic scheme may well be used immediately, to the profit of the soul, without any injury to the mind, or to the language which is made the medium of its Divine illumination:-

meanwhile etymons may be hunted up, and eventually, being philologically used, may tend to fix the orthoepy and orthography of the tongues.

Perhaps it would not be hypercritical to reserve the (ʿ) breathing, for transitive and causative forms in "hāoo"; ʿ ܗ transitive, with light aspirate; ʿ ܗ causative, with stronger accent: likewise the orthoepic (ᵘ), for continuous and transitive being and action; and the (ᵇ), for the locative case of nouns, whenever it would have the force of a transitive preposition, as in – ܥܠܡܐ ܕܪܘܚܐ, into the spirit world.

Mina akose, (ܡܢ ܗܕܐ) for "et cetera", may be abbreviated thus – ܡ̇ ܗ̇.

CREE NUMERALS.

The Crees have a distinct name for each finger of the hand; and these names are used for the corresponding fingers of the other hand. Their numerical system is also semidecimal, but may be resolved into the English decimal mode of notation, using the initial Cree symbols of the names of the numbers as digits, & thus their scanty scheme may be indefinitely enlarged.

English.	Cree.		
0.	ᐤ	abbreviation of	ᑲᒪ numma
1.	ᐯ	..... "	ᐯᐧᐣ pāyuk
2.	ᑭ	..... "	ᑭᐢ neshoo
3.	ᑮ	..... "	ᑮᐦᐁ nistoo
4.	ᓇ	..... "	ᓇᐩ nāoo
5.	ᑫ	..... "	ᑭᐧᐣᑲ neyanan
6.	ᑯ	..... "	ᑯᐩᐧᐣᑲ nikootwasik
7.	ᐡ	..... "	ᐡᐱᐧᐢ tapakoop
8.	ᐦ	..... "	ᐦᐁᓇᐩ aiānanāoo
9.	ᓇ	..... "	ᓇᑲ ᒥᐦᐢ kākat metatat
10.	ᒥ	..... "	ᒥᐦᐢ metatat
11.	ᒥᐯ or	ᐯᐯ ..... "	ᒥᐦᐢ ᐯᐧᐣᐢ metatat payukoosap
20.	ᑮ or	ᑭᑲ ..... "	ᑭᐩᐦᑲᐧᐢ nisetunnoo
21.	ᑮᐯ or	ᑭᐯ ..... "	ᑭᐩᐦᑲᐧᐢ ᐯᐧᐣᐢ nisetunnoo payukoosap
30.	ᑮ or	ᑮᑲ ..... "	ᑮᐦᐁ ᒥᐦᑲᐧᐢ nistoo mitunoo
40.	ᓇ or	ᓇᑲ ..... "	ᓇᐩ ᒥᐦᑲᐧᐢ nawoo mitunoo
50.	ᑫ or	ᑫᑲ ..... "	ᑭᐧᐣᑲ ᒥᐦᑲᐧᐢ neyanan mitunoo
60.	ᑯ or	ᑯᑲ ..... "	ᑯᐩᐧᐣᑲ ᒥᐦᑲᐧᐢ nikootwasik mitunoo
70.	ᐡ or	ᐡᑲ ..... "	ᐡᐱᐧᐢ ᒥᐦᑲᐧᐢ tāpakoop mitunoo
80.	ᐦ or	ᐦᑲ ..... "	ᐦᐁᓇᐩ ᒥᐦᑲᐧᐢ aiānanāoo mitunoo
90.	ᓇ or	ᓇᑲ ..... "	ᓇᑲ ᒥᐦᐢ ᒥᐦᑲᐧᐢ kākat metatat mitunoo
100.	ᒥ or	ᐯᑲᑲ ..... "	ᒥᐦᐢ ᒥᐦᑲᐧᐢ metatato mitunoo
1000.	ᑮ or	ᐯᑲᑲᑲ ..... "	ᑮᐦᐁ ᒥᐦᐢ ᒥᐦᑲᐧᐢ keche metatato mitunoo
9876.		ᓇᐦᐡᑯ	

N.B. In vocalising numbers in Cree, it would be a great saving of time to vocalise the abbreviations only; otherwise it would consume many minutes to speak a large number; which has probably never yet been attempted. Only the unit of hundreds, thousands, &c. can be expressed by a single symbol that may be called an abbreviation.

American Indian Phonetic Syllabic Scheme, Mnemonically Arranged.

Natural Consonants in Organic Order.

			Romi-Phoenician.	Indian.	Phonetic Value as in
1. Labials.					
Outer	*Explosive*	*Whispered*	*P*		*pip*
"	"	*Spoken*	*B*		*bib*
"	*Sibilant*	*Whispered*	*Wh*		*whal*
"	"	*Spoken*	*W*		*way*
"	*Trill*	*Spoken*	*Rh*		*or*
"	*Nasal*	*Whispered*	*Mh*		
"	"	*Spoken*	*M*		*mem*
Middle	*Sibilant*	*Whispered*	*Fh*		*phaeton*
"	"	*Spoken*	*Th*		*vernit*
Inner	"	*Whispered*	*F*		*fife*
"	"	*Spoken*	*V*		*valve*
2. Palatals.					
Outer	*Sibilant*	*Whispered*	*Th*		*thigh*
"	"	*Spoken*	*Dh*		*thy*
Middle	*Explosive*	*Whispered*	*T*		*treat*
"	"	*Spoken*	*D*		*deed*
"	*Sibilant*	*Whispered*	*S*		*cease*
"	"	*Spoken*	*Z*		*zeals*
"	*Trill*	*Whispered*	*Rh*		*tracre*
"	"	*Spoken*	*R*		*rare*
"	*Nasal*	*Whispered*	*Nh*		
"	"	*Spoken*	*N*		*nun*
Inner	*Sibilant*	*Whispered*	*Sh*		*vicious*
"	"	*Spoken*	*Zh*		*vision*
"	*Trill*	*Whispered*	*Lh*		
"	"	*Spoken*	*L*		*loll*
3. Gutturals.					
Outer	*Sibilant*	*Whispered*	*Yh*		*human*
"	"	*Spoken*	*Y*		*yew*
Middle	"	*Whispered*	*Ch*		*(tsh) chest*
"	"	*Spoken*	*Jh*		*(dsh) jest*
Inner	*Explosive*	*Whispered*	*K*		*cock*
"	"	*Spoken*	*G*		*gog*
"	*Sibilant*	*Whispered*	*Kh*		*hock*
"	"	*Spoken*	*Gh*		
"	*Nasal*	*Spoken*	*Ng*		*hang*

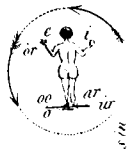
Cree Consonants and Numerals in Mnemonical Order.

			Cree Digits.	Cree Name.	English.
Ch	*Me che che*	*a hand.*			
Jh	*Jesus*				
P	*Pa yuk*				*One.*
B	*Bar je sus*				
N	*Ne shoo*				*Two.*
S	*Nis too*				*Three.*
Z	*Zion*				
	Nā oo				*Four.*
Y	*Neyaman*				*Five.*
W	*Nik ot wa sik*				*Six.*
T	*Tā pu keep*				*Seven.*
D	*David*				
	Ah ā na pa oo				*eight.*
K	*Ke, oat Me ta tat*				*almost Ten.*
M	*Me tu tat*				*Ten.*
F	*Phā roch*				
V	*Levi*				
R	*Reuben*				
L	*Levi*				
G	*ga*				

By the above Plan, any one who can count Ten in Cree, can teach himself all the pure Cree consonants. The Indians constantly represent numbers by the fingers, when talking to foreigners.

* Better thus P = ᐧ, B = ᐧ Bh = ᐧ

With more especial regard to the Algonquin Dialects, particularly The Cree.



VOWEL AND SYLLABIC SCHEME
in Mnemonical Arrangement.

	as in	signify	meet	sunday	day	august	August	rude	fool	limbo	bone	magnify	psalm	knocker	cut
		i	i	e	e	or	au	u	oo	o	o	a	ar	er	ur
Diphthongs															
	aw.														
This Vowel Scheme to be learnt first.		Cheest	Snt.	Snt.		John		oot		Oyussowāwin		ākawcya		saketak	uske
		Observe				John		his		commandment		not		love ye it	the world
	as in						*								* Finals.†
Ch															
Jh															
P															
B															
N															
S															
Sh															
Z															
W															
Y															
K															
T															
Th															
D															
M															
F															
V															
R															
L															
G															

Syllables having initial vowels, are formed by appending the final characters to the lower part of the vowel forms; if the syllable is long and open, the vowel must be so written, viz: thickened. e.g. it, eat; ate, aught; ook, ook; ark, urn: All these examples are long & open, except the first, which is stopped, and consequently short also: otherwise it would be like "eat".

* *The columns within dotted lines may be dispensed with in Cree.*

† *The characters written comparatively small, and used as finals or otherwise, lose their vowel power; and may be written in any position that will preserve their distinctive character.*

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ᓄᑦᑕ ᒫᒪᑎᑯᓯᑎᖓ ᓴ ᓱᒃᑰ ᑭ ᐯᓴᒋᓯᑐᓯᖏᖅ.

ᒪᐃᓗ ᓴᕐᓵ ᐯ ᖃᑎᑎᖓ ᑭ ᖃᕿᑯᒧᑐᓯᖏᖅ ᑭᕈ, ᒥᖃ ᐳᒡᐃᓗᐊᓯᑎᖓ ᓴ ᒫᒪᓐᑎᑯᓕᑎᖓ ᑲ ᓄᑦᑕ ᕿᔭᕐᓄᑦᑎᑦᑐ.

ᐳᔭ ᑲ ᐃᐯᐅᑦᑕᕋ ᓴ ᑭᑦᑕ ᒪᑭᑎᑐ, ᒥᖃ ᓴ ᑭᑦᑕ ᓯᑭᒪᑐ ᐸᕐᑐᓕᒥ ᐸᐯᑦ ᑲᑭᐅᑦ ᒫᑭᑎᐳ.

ᓯ ᒋᑦᕋ ᑕᒫᓕᒥᕿ ᑲ ᑎᑦᑎ ᑭᒃᑭᓐᓂᕋ ᔭᑭ, ᒥᖃ ᑲ ᓱᔭᐅᐳᑭ ᑐᒋᓴ ᐳᔭ ᓱ ᓴᔭᖃ ᔭᓱᒋ.

ᑭᑦᑕ ᑐᓕᐯᑦ ᐳᔭ ᓱ ᓴᑐ, ᒥᖃ ᐳᔭ ᑭ ᓯᓕᑎᑦ; ᒥᖃ ᓯ ᒋᑦᒋᔭ ᓄᑦᑕ ᑭ ᕿᔭᒋᑦᑎᑦ ᑲ ᐊᒃᕿᒃᑲᕐᑐ ᔭᑭ.

ᓄ ᓴᕿ, ᒪᑦᑕ ᐊᑏᐯᑦᑎᑦᐳᑎᖓ, ᒥᖃ ᓄᑦᑕᑎᐯᑦᑎᑦᐳᑎᖓ, ᒥᖃ ᓄᑦᒋᑦᑕᕐᑐ ᓴᐯᑦᑎᑦᐳᑎᖓ ᑲ ᐃᐯᐅᑦᑕᕋ ᑲ ᑭ ᓯᓯᒋᔭᑐ.

ᐳᔭ ᓴ ᐃᐯᐅᑦᑕᕋ ᑭ ᒪᑭᑎᒥᖃᑦ, ᒥᖃ ᑭᐳᖃᑦ ᓴ ᓕᓯᐅᑭᒥᑕᔭᑦ, ᒥᖃ ᓴ ᑲᖃᐊᐅᑕᔭᑦ ᑎᐯᑦᑕ ᓯ ᒪᔭᖅᑕᓯᒪ.

ᑲ ᑭᕋᔭ ᕿᐯᑦ ᑭ ᐳ ᖃᑏᑦᑎᑦᐳᑦᐳᑦ, ᓴᑲᐳᔭ ᒫᓕᑯᕐᔭᑎᖓ ᑭ ᐯᓯᐳᔭᐳ; ᑲ ᑭ ᕿᓯ ᕿᓯᐳᑦᑎᐅᑭᕐᔭᑦ, ᒥᖃ ᑲ ᑭ ᕿᓯ ᑯᐯᐅᑦᑏᖃᑭᔭ ᓴᐳᑯ ᓴ ᑭᕋᔭ ᐊᖃᔭᔭᕐᑭᑦ;

ᕿᐯ ᑰᑎᐳᐳᔭ ᓴ ᖃᑏᐳ ᕿᕋᐅᑕᕋ, ᓴ ᑯᐯᐅᑕᕋ, ᒥᖃ ᓴ ᐳᐊᑦᑏᕋ ᕿ ᕿᓯᑦᑲᖃ.

ᕋᔭᒥᑏᓯᑦ ᐯᐊᖃᐳ ᕿᕐᔭ ᑭ ᑭ ᕿᒪ ᖃᓴᐅᑦᒪᓯᕋᔭ

ᓄᑦᑎᐊᕈᓐᓃᑦ, ᐊᕙᑎᖓᓄᑦ ᓄᑦᑎᐊᕈᓐᓃᑦ
ᑲᓇᑕᒥᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᕗᑦ, ᓴᕐᓂᖅ ᓄᑦᑲ ᓄᓇᕗᑦ ᓇᓂᕐᒧᑦᑕᕐᓂᖅ
ᑭᖑᓂᖅ ᑕᓯᕋᓛᖅᓴᓄᑦᑎᓇᖅᑕᕐᓂᖅ ᑭᓂᖅ ᑭᖑᓂᖅ ᑕᓐᓂᖅᑭᖅ
ᑭᓯᓂᓯᕗᖅᑲᑦ, ᓄᑦᑲ ᑲᖏᖅ ᓄᓇᕐᓂᖅ ᐊᕐᕌᒍᕐᕕᖅᑕᖅ ᑭᖑᓂᖅ ᓇᕐᓂᖅ ᐊᕐᕕᖅᑲᑦ.

ᑭᖑᖅ ᒪᕐᒥᓂᕐᓂᖅ ᓴᓄᕐᓂᖅᑲᑦ, ᒥᖅᑲᖅ ᓴᑯᓯᕗᖅ, ᒥᖅᑲᖅ ᑲ ᓇᓂᕐᓂᖅᑕᖅ ᓴᑲᑭ;

ᑲ ᑭ ᓱᖅᑭ ᑕᒋᒪᓗ ᓄᓇᕐᓂᖅ, ᓇᓂᖅᑲᖅ ᓇᕐᑭᖅ, ᒥᖅᑲᖅᑭᕐᓇ ᑭ ᓯᕐᑭᖅ, ᓯᓂᕐᑯᖅ ᑭ ᓇᕐᒪᕐᓂᖅ ᓄᑦᑭᖅ. ᓴᓇᕐᓂᖅ.

ᓄᑦᑎᐊᕈᓐᓃᑦ ᓄᑦᑎᐊᕈᓐᓃᑦ ᓄᑦᑎᐊᕈᓐᓃᑦ ᓴᕐᓂᖅᑲᑦᑕᕐᓂᖅ ᓄᑦᑎᐊᕈᓐᓃᑦ.

Te Deum Laudamus.

ᑭ ᒪᕐᒥᓂᕐᒥᓯᖅᑭ ᓄᑦᑎᐊᕈᓐᓃᑦ. ᑭ ᓇᕐᓂᕐᓂᖅᑭ ᓴᑭᑦᑎᐊᕈᓐᓃᑦ.

ᕿᓯᕋ ᓄᑦᑭ ᑭ ᐃᖅᑎᐊᕐᓂᖅᑭᖅ, ᓴᑭᑦᑎᐊᕈᓐᓃᑦ ᑲᑭᕋ.

ᑭᓐᓂᖅ ᑲᑭᓐᓂᖅ ᑭᓂᖅ ᓴᓇᕐᕋᖅ-ᑲᓇᕐᓂᖅ ᒥᖅᑕᓗᓂᖅᑲᖅᑕᖅ, ᑭᓂᖅ ᑭᓯᕋᖅ, ᒥᖅᑲᖅ ᑲᖅᑭᖅ ᓯᕐᑭᕐᓂᖅᑭᖅᑕᖅ ᓴᑭᖅᑭᖅ.

ᑭᓐᓂᖅ ᑭᓂᖅ ᓇᕐᓂᕐᓂᖅᑲᕐᓇᖅ, ᒥᖅᑲᖅ ᒪᕐᑕᖅ ᑭᓂᖅ ᓇᕐᓂᕐᓂᖅᑲᕐᓇᖅ ᑭᖅ ᓴᑭᖅᑕᓗᓂᖅᑲᖅᑕᖅ ᑲᑭᕋ.

ᑭᖅᑲᕐᓂᖅᑕᖅ, ᑭᖅᑲᕐᓂᖅᑕᖅ. ᑭᖅᑲᕐᓂᖅᑕᖅ ᓴᕐᓂᖅᑲᕐᓂᖅᑕᖅᑲᖅ ᕐᓂᖅ ᒪᕐᑭᖅ ᓯᕐᓂᖅᑲᕐᓂᖅᑕᖅᑲᖅ;

ᑭᓂᖅ ᑭᖅᑭᖅ ᒥᖅᑲᖅ ᓇᕐᑭᖅ ᓇᕐᑲᖅᑭᕐᓇᖅ ᕐᓂᖅᑕᖅᑭᕐᓇᖅᑲᖅ: ᑭ ᒪᕐᒥᓂᕐᒥᓯᖅᑲᖅ ᓄᓇᕐᓂᖅ.

ᑭ ᒪᕐᒪᕐᓇᖅᑭᖅ ᓇᕐᓂᖅᑭᖅᑕᖅ ᑭᖅᑲᖅ ᒪᕐᑕᖅ ᑭᓂᖅ ᓇᕐᑕᕐᓂᖅ ᓇᕐᑭᖅᒪᖅᑲᖅ ᑭ ᒪᕐᒥᓂᕐᒥᓯᖅᑲᖅ.

ᓵ ᒥᔪ ᔭᒋᓗᒍᖅᑐ ᓯᕗᑭᓯᕐᓂᖅ᐀ᑭ ᒪᒥᖅᒋᑦᑕᖅ.

ᑲ ᒥᑭ ᓱᖅᒋᑲᒪᖅᑐ ᓄ ᐊᔾᔨᓴᕆᓂᖅ᐀ᑭ ᒪᒥᖅᒋᑦᑕᖅ.

ᑲ ᑳᔅᓯᓕᑦᑐ ᒥᓯᕐ ᔫᑳᑦ ᓄᐊᔾᔨᓯᐊᖅ᐀ᑦ ᐊᒋᑦᑕᖅ.

ᓱᖅᑎᔭᒪᖅ᐀ᑲᑭᕐ ᒐᐅᔭᖅᒋᕐᓂᖅ.

ᑲ ᕿᐅᔭᑦ ᒐᓴᕐᓂᓕᓂᖅ᐀ᒥᑲ ᐅᓴᔫᓄᓄ ᑭ ᑯᓯᓕ.

ᒥᑲ ᑲ ᑳᔫᔭᓯᓄ ᓴᖅᑲᑭ᐀ᓱᑲᑭᒋᕐᓂᔫᓄ.

ᑭᔭ ᕐᖅᒋᑦ ᒐᐅᔭᖅᑎᔫᔭ ᕿᑎᖅᓯᓯᖅ᐀ᓱ ᑳᖅᑦᑕ.

ᑭᔭ ᑲᑭᕐᓂ ᓴᑯᓯᓯᕐᓂ᐀ᓱᖅᑎᔭᒪᖅ.

ᓯᐅᔭ ᓴᖅᑎᔭᒪᖅ᐀ᑭᑎ ᐅᓴᓯᓄᓄ᐀ᑭ᐀ᖅᑕᖅ᐀ᒪᒪ

ᑭ ᑭ ᓴᑎᕐᓂᔭᐅᒐ ᓯᑭᕐᓂᓕᕐᑭᖅ᐀ᑭᑎ ᔫᖅᒋᖅ.

ᑲ ᓴᑯᖅᑎᖅ ᓵ ᔭᖅᑲ᐀ᑭᔭᖅ᐀ᑭ᐀ᑭ ᑭ ᑭ ᐊᓐᓂᖅᒋᐅᒐ᐀

᐀ᒪᖅᑕᖅᑐᖅ ᑭᖅᒋ ᑭᓯᑯᔭ ᔫᐅᒐᖅ᐀ᑲᑭᔭᖅ᐀ᓱᑎᕐᓂᔫᖅ.

ᑭ ᔭᐅᖅ᐀ᓵ ᑭᖅᒋᑭᖅᑐᖅ ᒪᑭᑑ᐀ᔫ ᑭᐅᔭᖅᒋᕐᓂ᐀

᐀ᖅᑕᖅ ᔫᑎᔭᒪᖅ.

ᑭ ᑎᕐᓂᐅᖅᑭ ᑭᑎ ᐅᒋ᐀ᓯᔾᔫᔭᓯᖅ.

ᓴᔭᑯ ᔫᖅᒋ ᑭ ᒪᖅᔭᒧᕐᑎᐅᖅᑭ, ᑭᑎ ᔭᒋᔭᑲᕐ ᑭ ᐊᑎᕐᓂᔭᖅᑭᔫᔭ᐀ᑲ ᑭ ᐅᑐᒋᔭᑲᕐ ᑲ ᕿᖅ ᑭ ᕐᑲᖅ ᔫᖅᒋ.

ᐊᓯᕐᓂ ᑭᑎ ᔫᓯᖅᓂᐊᓂᖅᒋᕐᓂ ᑭᔭᑲᖅ᐀ᓵ ᑭᖅᒋᐊᓯᔫᖅ᐀ᑭᖅᒋᕐᓂᔫᖅᑲᑭᕐ.

ᔫᖅᑎᔭᒪᖅᑐᖅ, ᐅᓴᒋᕐᓂ ᑭ ᐊᔭᑭᒪᖅ᐀ᒥᑲ ᔫᕐᓂᔭᕐᓂ ᑭ ᓴᖅᔫᔭ.

ᒐᐅᔭᕐᓂ᐀ᒥᑲ ᓯᑎᕐᓂ ᑲᑭᕐ.

ᑎᖅᑎ ᑭᓂᓴᖅ᐀ᑭ ᒪᒥᖅᒋᕐᓂᓯᖅᑭ;

ᒥᒃ ᑭ ᐲᑦᒐᕐᓴ ᐅᒃᑳ ᑭ ᓴᓱᓗ᐀ᓯᕗ ᕿ ᑳᕙᓂᒥ ᔭᑭᓗ᐀.

ᓯᐅᓐᑎ, ᔪ ᐅᐊᓐᒋᕿᓗ᐀ ᑲᑎ ᑳᒃᑯᓱᓐᒥᓗ᐀ ᑲ ᑭᓯᑳ ᓴᑲ ᒪᒋᒃᒥᓗ᐀ ᑲᑎ ᐊᔭᓗ᐀.

ᔪ ᐅᐊᓐᒋᕿᓗ᐀, ᑕᓴᓐᔨᑏᑦᓐᔨᑳ᐀ : ᑕᓴᓐᔨᑏᑦᓐᔨᑳ᐀.

ᔪ ᐅᐊᓐᒋᕿᓗ᐀, ᑭ ᑕᓴᓐᑐᓯᓗ᐀ ᑭ ᑲ ᓐ ᑲᓯ᐀ᑎᑎᑯᑳ᐀ : ᑲ ᑕᓯ ᒪᕆᓯᑏᑎᑎᑲ᐀.

ᔪ ᐅᐊᓐᒋᕿᓗ᐀, ᑭᔭ ᑭ ᑭ ᒪᕆᓯᑏᑎᑎᒋ᐀ : ᓴᑲᓐᔨ ᔨᒃᑳ ᑭ ᑲ ᑳᓴᐊᔨᑯ᐀.

Jubilate Deo. ᔭ.ᕆ.

ᔪ ᒪᒪᑎᑯᓯᑎᒃ ᐅᐊᓐᒋᕿ᐀. ᕆᓯᑯ ᔭᑲ᐀ : ᐊᑎᓐᕿᑎᑲ ᐅᐊᓐᒋᕿ᐀ ᒪᒪᑎᑯᓯᑳ᐀ ᑭᑭ, ᒥᑲ ᓴᑲᒃ ᐊᒋ ᑲᒋᒃ ᑯ ᔭᑦᒐᓯᑳᑯᒃ ᑲ ᔭᔪᑳ᐀ ᑭᑭ.

ᕿᒋᑲᑯ᐀ ᔨᔭ᐀ ᑲ ᐅᐊᓐᒋᕿᓗ᐀ ᓴ ᒪᒋᑏᑳ᐀ : ᔨᔭ᐀ ᑲ ᑭ ᔪᓯᓯᑏᔭ᐀, ᑲᒪᔨᔭ᐀ ᑭᔭᑲᒃ᐀ ; ᑭᔭᑲᒃ᐀ ᔨᔭ᐀ ᑯ ᓯᐊᑭᒪ, ᒥᑲ᐀ ᔪ ᒪᔭᑏᔪᒪ᐀ ᑲ ᑳᔪᓯᐊᔨᒪ᐀.

ᔪ ᓯᑏᒃᐅᑳ᐀ ᔪ ᑭᒃᒋ ᕿᔭᐅᓐᑏ᐀ ᑭᑭ ᑲᑭᑯᔪᒪᑳ᐀, ᒥᑲ᐀ ᐅᒃᒋ ᔨᑳ᐀ ᒪᒥᒃᒋᒥᑯᑳ᐀ ᑭᑭ : ᑲᑭᑯᑏ, ᒥᑲ᐀ ᒥᔨ ᐊᔨᔪᑏᑳ᐀ ᔪ ᔨᔭᑳ᐀.

ᔨᔭ᐀ ᑲ ᐅᐊᓐᒋᕿᓗ᐀ ᓴ ᕿᓴᑲᕿᓯᑯ᐀, ᔪ ᕿᓴᑲᕿᓯᑳ᐀ ᑲᑭᑭᑯ᐀ ᓯᒃᑏᑲᕿᓯᔨᒃ᐀ : ᒥᑲ᐀ ᔪ ᑎᓴᔨᑳ᐀ ᓴ ᓯᒃᑏᑲᕿᓯᑳ᐀ ᑎᒃᑳ᐀ ᓴ ᔭᑦᒐ ᐊᕿᑯ᐀ ᑭᑎᔨᑭᓯᔪᔭᑳ᐀ ᐊᔨᓯᔨᑭᔨ᐀.

ᑭᑎ ᒪᒥᓕᒪᐤ ᑯᓯᐣᑎᑦ, ᒥᒃ ᑯᑯᓯᒃ : ᒥᒃ ᑲ ᑳᒃᑭᐸᒃ ᐹᐣᒃ ;

ᑲ ᑭ ᓱᒃ ᑕᒋᒪ ᓲᐣ, ᑭᓯ ᒥᒃ ᐧᒣᑦ, ᒥᒃ ᑲᑭᐤ ᐤ ᓱᒃ : ᓱᑯᑦ ᑭ ᓴᐣᒋ ᓯᐣᑦ . ᓇᑕ .

ᓯᑯ ᑭᓯ ᑭᓴᒧᑦᓴ ᑭᑎ ᓴᐱᒋᒃᑎ ᓇ ᓱᑎᑯᒃ ᐯᑯ .

Cantate Domino . ᓇ. ᑫᓴ .

ᓱ ᑭᑦᓴᑎ ᑲ ᐹᐣᑦᑭ ᐸᑭ ᑭᑦᓴᒃ : ᐣᒥ ᓇ ᑭ ᓱᑎᑎ ᒪᒪᓇᐣ ᐊᑭᓴ .

ᐣᒥ ᑫᒋᑦ ᓱ ᑭᒋᑦ, ᒥᒃ ᓱ ᑳᓴᒋ ᓱᐣᐯᑎᑭ ᓯᐣᒋ : ᑲ ᑭ ᑯᑯᓴᒋᑯ ᐊᑯᐣᑦ .

ᑲ ᐹᐣᑦᑭᑭ ᑭ ᑦᑎᓴᑭᓱ ᓱ ᐯᐣᒋᓴᐣᑦ : ᓱ ᑭᓴᒃᒃᐧᑦᓴᒋᑦ ᑭ ᐱᑦᓇᐣᑦᐱᒋᐣᓱ ᓴᑦ ᒋᐣᑭᐣᑦ .

ᑭ ᑳᓱᑭᒋᑭᐣ ᓱ ᒋᐣᑦᓴᒋᑦ ᒥᒃ ᓱ ᐣᓴᐣᑦ ᒥᐣᑦᑳ ᓱ ᑳᓱᒃᑯᐣᒋᐣᑦ ᓯᐣᒋ : ᒥᒃ ᒋᒋᓴ ᓇ ᒋᑯ ᑭᒋᐣᒃ ᑭᓱᐣ ᑭ ᐣᑦᑭᐣᓴᑦ ᓱ ᐯᐣᑦᒋᓴᐣᑦ ᑭ ᒪᑭᐣᒥᒃᑦ .

ᑯᑯᑯ ᓇ ᒫᒪᐣᑯᒋᑎᓱᑦ ᑲ ᐹᐣᑦᑭ, ᑲᑭᐣᑦ ᑭᐣᑦᑭᐣ ᑭᑦᓴ : ᑭᑦᓴᒋ, ᒫᒪᐣᑯᑯ, ᒥᒃ ᑳᑭᑦᒫᒃ .

ᒫᒥᒋᒋ ᑲ ᐹᐣᑦᑭ ᑭᓯᐣᑦᑳᑦ : ᐣᑕᑎᒃ ᑭᓯᐣᑦᑳ ᓇ ᒋᑦᒋᓇᐣᑦ ᑭᑦᓴᒋᑦᑎᑦ ᓇ ᑳᑦᑯᒫᑦ .

ᑭᒋ ᓴᐣᒋᑳ ᓱᑯᒋ ᒥᒃ ᐱᐣᒋᑳᒋᓇ : ᓱ ᑯᑯᑯ ᓇ ᒪᒪᐣᑯᒋᐣᑦ ᓱ ᓴᑦᑎᒋᑦᑳᑦ ᐹᐣᑦᑭ ᑭᐣᒋ ᒫᑦᒋ ᓱᑭᒪᑦ .

ᑭᑦᑦ ᑭᒋ ᑦᒋᐣᒋ ᑭᑎ ᐣᐣᑦᑳ , ᒥᒃ ᑲᑭᐣᑦ ᑭᑦᑦ

ᑕᑎ ᑲ ᓴᓐ : ᑲ ᐸᑭᓴᓐ ᓘᑭ, ᒥᑲ ᔭᓯᑭ ᑕᑎ ᑲ ᓴᖕᑕ.

ᑭᖕ ᐹᑭᐯᐸ ᑭᑎ ᐱᑭᒋᑦᓘᑦᑎᒪᔭᐸ, ᒥᑲ ᑭᖕ ᐆᒋᓴ ᑭᑎ ᒪᒪᑎᑯᓱᒪᖕᐸ ᒪᒪᐸᐸ ᑯ ᔭᑦᑎᓱᒋᖕᑕᓱ ᑲ ᐯᐯᐆᒋᑫ : ᐸᔭ ᑭᑎ ᐯ ᓱᖕᓱᖕᑕᑦ ᓘᑭ.

ᑮᐧᔭᓐ ᑕᔭᓱᒋᖕ ᓗᒋ ᑭᑎ ᓱᔭᓱᐸᑦᓘ ᓘᑭ: ᒥᑲ ᓱᐸᑭᐸ ᑮᐧᔭᓐ ᑭᑎ ᑕᓘᓱᐸᐯᓱ.

ᑭᑎ ᒪᑕᒋᒪᐧ ᔪᖕᑎᖕ, ᒥᑲ ᔪᑯᓱᑕ : ᒥᑲ ᑲ ᖕᖕᔭᔭᓱᑕ ᓴᐧᑲᑭ;

ᑲ ᑭ ᑕᖕ ᑕᒋᒪ ᓱᐧᒋ, ᓴᑯ ᒥᑲ ᐧᖕᖕ, ᒥᑲ ᑲᑭᑫ ᑫ ᑕᖕ : ᓱᐸᑯᑭ ᑫ ᖕᖕᐯᒋ ᓘᑭᖕ . ᓴᐧᑐ .

Deus misereatur. ᓘ . ᑭᐯ.

ᒪᑦᑎᓱ ᑭ ᑲ ᐸ ᑭᓴᐸᑦᑎᑯᑲᐧ. ᒥᑲ ᒥᔭᑎᑯᑲᐧ : ᒥᑲ ᑭ ᑲ ᐸᖕᖕᐯᓱᑲᐧ ᓱ ᖕᐯᒋᒋ ᒥᔭᑲᑯᐸᖕᖕᑫᒋᑫᖕ, ᒥᑲ ᑭ ᑲ ᐸ ᑭᓴ-ᐸᑦᑎᑯᑲᐧ :

ᑮᑎ ᑭᑫᐅᑎᑲᖕ ᑮ ᓴᓴᒋᒋᖕ ᖕᑕᓱᖕᑕᑲ : ᑭ ᐯᓴᒋᒋ-ᔭᖕ ᑲ ᑎᑎ ᖕᑫᓴᖕᑕᑦ ᑲᑭᐧᐧ ᓴᐸᓱᐸᑭᐧ.

ᑭᖕ ᓴᐸᓱᐸᑭᖕ ᑭ ᑲ ᒪᒋᒋᑕᖕ, ᓱ ᒪᑭᑎ : ᑭᔭᑫ, ᑭᖕ ᑲᑭᐧᐧ ᓴᐸᓱᐸᑭᖕ ᑭ ᑲ ᖕᒋᒋᑕᖕ.

ᓱ ᑭᖕ ᑲ ᑎᑎ ᖕᑫᓴᖕᑕᑕᑦ ᓴᐸᓱᐸᑭᖕ ᑮᑎ ᑕᔭᑫᐅ-ᑭᖕ ᒥᑲ ᑮᑎ ᒪᒪᑎᑯᓱᖕ : ᐸᔭ ᑮᑎ ᑮᐧᔭᓐ ᑕᔭᓱᖕᐅᖕᑕ ᓴᐸᓱᐸᑭᖕ, ᒥᑲ ᐯᐯᐆᖕᑕ ᑲᑲᑎᑭᑦᑎᐸ ᓴᐸᓱᐸᑭᖕ ᖕᑕᓱᖕᑕᑦ.

ᑭᖕ ᓴᐸᓱᐸᑭᖕ ᑭ ᑲ ᒪᒋᒋᑕᖕ, ᓱ ᒪᑭᑎ : ᑭᔭᑫ,

ᑭᓪᓗ ᓄᑦᓯᐊᓐᓂᖅ ᑭ ᑲ ᒪᒥᒥᑕᖅ.

ᓴᓈᓯᒋ ᑮᑎ ᐯᓴᐅᖅᓗᖅ ᑮᑎᓴᒥᑮ ᑫᖅᑐᖅ ᓴᖅᑮ: ᒥᓐᓂ ᒪᓂᑦᑎ, ᑭ ᒪᓂᑦᑎᒥᓐᓂ ᑐᒐ, ᑭ ᑲ ᒥᓐᓴᓐᓂ ᓗ ᒥᓴᑦᑎᑭᖅᑕᖅ.

ᒪᓂᑦᑎ ᑭ ᑲ ᒥᓴᑦᑎᓈᓐᓂ: ᓴᓈᓯᒋ ᕆᓯᓐ ᓴ ᕆᓈᑯ ᕆᓯᐊᓐ ᑐᑭ ᑮᑎ ᓂᑮᕐᓴᖅᑕ.

ᑮᑎ ᒪᒥᒥᒪᑦ ᓴᓈᑦᑎᖅ, ᒥᓐᓂ ᓴᓈᓯᒋᓂ: ᒥᓐᓂ ᑲ ᑰᖅᓴᕆᓂ ᓴᖅᑭᑭ;

ᑲ ᑭ ᓂᑮ ᑕᒥᒪ ᑐᖅᒋ. ᓴᓇ ᒥᓐᓂ ᒥᑭ. ᒥᓐᓂ ᑲᑭᑭ ᓇ ᓂᑮ: ᐊᓐᓂᑭ ᓇ ᕿᕐᒋᒋ ᑐᑭᖅᑕ. ᓴᒥᑦ.

ᑭ ᑎᓴᖅᒋᖅ ᓴ ᓂᑦᑎᓗ ᒪᒥᑦᑎ ᐊᖅᓴᑦᒥᖅ ᓯᑲᓴᓂᑦ, ᑲ ᓯᓴᑦᑎᓗ ᑭᖅᒋ ᑭᓴᑦ ᒥᓐᓂ ᑐᑭ:

ᒥᓐᓂ ᑕᑦ ᑮᖅᓴᓂ ᓗ ᐯᖅᓴᓯ ᑯᓯᓴᓐᓂ ᑲ ᐊᖅᓴᑦᒥᑦᑎᖅ. ᑲ ᑲᑭᓴᓯᓴᖅ ᓴᖅᒋᖅ ᑮᑎ ᑲ ᓴᖅᑮ, ᑲ ᑭ ᑭᖅᓴᖅᓂᓯᓂᓂ ᓯᑭᖅᑮᓴᑦᑎᖅ ᒥᖅᑦᑎᖅ ᑲ ᑭ ᑲᑭᖅ ᑎᓴᖅᒋᖅᑕᓗᓂᖅ ᒥᓐᓂ ᐯᖅᒋ ᐱᑦᑎ ᓴ ᑎᓴᖅᑕᓗᓂᖅ, ᑲ ᑭ ᑮᑎᓴᖅᑕᓂᖅ, ᑭᐱᓂᖅ, ᒥᓐᓂ ᑲ ᑭ ᑲᓯᓂᖅ, ᑲ ᑭ ᓯᑦᑎᖅᒋ ᑭᐱᖅᑕᖅ; ᑲ ᑭᑎ ᑭᓂᓴᖅᑕ ᑲ ᑭ ᓴᖅᓴᓂᖅ, ᓴᓈᓯᒋ ᑭᖅᒋ ᑭᓂᓴᖅ ᑲ ᓂᓯ ᓯᖅᒋᖅ, ᓴ ᓴᖅᒋᓯ ᓴᖅᑕᖅ ᓯ ᑭᖅᒋᑭᖅᑕᖅ ᑭᓴ ᒪᑭᑎᖅ ᓯᑎᖅᒪᖅ ᓯᑲᓴᓂᖅ; ᓂᑎ ᓴᖅᒋ ᑭ ᐯᖅ ᓴᖅᓴᖅᑕᖅ ᓴᑭᓯ ᒥᖅᑕ ᑭ ᐯᖅᓴᓂᓯᖅᓴᖅ ᒥᓐᓂ ᓴᑭᓯ ᑲ ᑭ ᑭᐯᖅ.

ᑭ ᑎᓴᖅᒋᖅ ᓴ ᓂᑦᑎᓗ ᑲ ᑲᑭᓴᓂᑦ ᐯᖅᑲᑭ; ᓴ ᓂᑦᑎᓗᑦ ᓴ ᑲᑭᓴᓂᑦᑎᑦ ᓂᓯᓴ ᓴᑲᑦᑎ ᑎᓴᓴ ᓯᑎᓴᓴ ᑎᓯᓴᖅ; ᓴᖅᑕ

ᓴ ᒥᖕ ᓯᒋᐥᑎᑦ ᑲ ᑰᓴᒋᑯᑦ; ᓯᖕᖕ ᓴ ᓴᓴᑭᑲᒐᑭ
ᒪᒋᐥᒐᖕᓴ; ᒥᑲ ᑲᑎ ᖕᖕᓴ ᑲᑭᑲᒐᑭ ᒥᓯᐥ, ᒥᑲ ᑲᑭᑭ
ᐯᐥᐧᓴᒋᖕᖕ. ᓴᖕᖕ.

ᑲ ᐯᐯᐥᐥᒋᑭ ᑭ ᑲ ᓯᒋᖕᖕᓴᐥᐥ.
ᒥᑲ ᑲ ᐥᑲᑭᑭ ᓴᑲᒋ.
ᓴᖕ ᓴᖕᒋᓴᓴᓴ.
ᐯᐯᐥᐥᒋᑭᖕᖕ, ᑭᓴᐥᖕᑎᐥᐥᖕᖕ.
ᖕᖕᓴ, ᑭᓴᐥᖕᑎᐥᐥᖕᖕ.
ᐯᐯᐥᐥᒋᑭᖕ, ᑭᓴᐥᖕᑎᐥᐥᖕᖕ.

ᑯᐥᐥᑎᐥᖕᖕ ᑭᐥᐥ ᑭᑲᑲ ᓴᓴᖕ, ᑲᑎ ᐥ ᑭᑲᑲᐯᐥᐥᑎᑲᖕ
ᑭ ᐥᐥᖕ ᑭ ᐯᐯᐥᐥᒋᑭᖕ ᑲᑎ ᐥ ᓯᒋᐥᐥᒋᐥᐥ. ᓴ
ᑕᓴᐥᐥᑎᖕᖕ ᑲᑎ ᐥ ᑏᒋᑲᐯᓴ ᓴᑎ ᖕᖕᑲ, ᑲ ᒋᒋ ᓴᖕ
ᑭᐥᐥ ᑭᑲᑲ, ᒥᐥᖕᖕ ᖕᖕᑲ ᑲ ᑭᑲᖕᖕ ᑭ ᓯᐥᐥ ᐯᐥᖕᒋᖕᖕ.
ᒥᖕᖕ ᓴᓴᑲᒪᐥᖕᖕ ᑭ ᒪᒋᐥᐥᒋᑲᒋᑲᑲ. ᑲ ᒋᒋ ᓴᓴᑲᒪᐥᖕ-
-ᑭᐥᐥ ᖕᖕᒋᑭ ᑲ ᖕᖕᒋᑎᑯᖕᖕ. ᒥᑲ ᓴᑲᐥᖕᓴ ᒋᑎᐥᑎᒋᖕᖕ
ᑯᐯᐥᐥᑎᖕᖕ; ᒪᑲ ᒥᑎᑯᑲᒪᐥᖕᖕ ᒪᒋᐥ ᑭᖕᖕ. ᓴᖕᖕ.

ᓯ ᐯᐯᐥᐥᒋᑭᖕ, ᐥᐧᐯᐥᐥᖕᖕ ᑭ ᑭᓴᖕᒋᒋᖕᖕ.
ᒥᑲ ᒥᐥᖕᖕ ᑭ ᐯᓴᒋᒋᑯᖕᖕ.
ᓯ ᐯᐯᐥᐥᒋᑭᖕ, ᐯᓴᒋ ᒪᖕᖕᒋ ᑭᐥᐥ ᓯᑭᒪᓴᑯᓯ.
ᒥᖕᖕ ᑭᒋᒪᑭᑎᐥᐥᖕᖕ ᑎᐥᐥ ᐧᐧᐥᐧᓴᑎᐯᑭ.

ᓱᑫᓂᑎᓗᒃ ᑭ ᒪᒋᕗᒃᑕᓯᓗᒃ, ᒥᒃ ᓴᕈᕗᒦᑕᒃᑳ ᓄᕗ
ᒃ ᑭᓱᓄ ᓴᒃ ᑲᑎ ᓗᕋᕐᓂᒃ, ᒥᒃ ᓴᒃ ᑲᑎ ᕿᐱᑎᓂᒃ
ᓴᓯᕈᓯᕗᒃᑳ; ᒪᒃ ᑲᑭᔭᒃ ᑫ ᓱᕗᕗᓗᓯᓯᒃᑳᒃ ᑲᑎ ᓴᒃ-
ᓐᑲᕗᓴᑯᒃ ᑭ ᐱᐅᓂᓯᕋᒃ, ᑲᑎ ᑭ ᓱᕗᕗᒪᒃ ᓗᕗᕗ
ᓴᑭᒪᒃ ᓴ ᕿᓐᓂᒃ ᑲᑎ ᓴᕗᕗᕗᕗ; ᓴᒃᓂ ᕗᒃᑭ ᕿᓐᓂ
ᒃ ᐱᐅᓂᓯᕋᒃ. ᓴᑐ.

ᕗᑫ ᑭᓄ ᓴᓂᓯᓂᓴ ᑲᑎᕗᒃ ᓴᕗᕗᒃ ᓴ ᓴᕗᑯᒃ ᐅᑯ.

ᕗ ᒪᒋᕗ, ᑭᓂᒃ ᕗᒃᑭᒃ ᑲᑭᒃ ᑲᑭᒃ ᓴᕗᓯᓂᕗᕗᕗᓴ, ᑲᑭᒃ ᓴ
ᕿᓂᓯᑭ ᕗᕗᕗᓂᓴ, ᒥᒃ ᑲᑭᒃ ᕿᓐᓂᒃ ᑕᕗᕗᕗᓴ ᐊᒃᒥᒪᑲᑭ;
ᒥᒃ ᑫ ᓴᕗᑭᒃᕗᕗ ᓴᑭᒪ ᐅᓴᒃᕗᑭᓂᒃ ᕗᑭ ᓴᒃᑭ ᑭ ᒥᑭ-
ᓐᒪᕗ; ᑲᑎ ᕗᕋᑯ ᑕᕗᐅᑭ ᑭ ᓴᓯᕋᒃᑭ ᑲᑎ ᑲᒃᑭᑕᓴᕗᒪ ᑯᕗᕗ-
ᕗᓯᕋᓴ, ᒥᒃ ᑲᑎ ᑲᕗᕗᒪᒃᑕᒃ ᑭ ᑯᕗᕗᕗᓴᑭᕗ ᕗᒃᒥᐅᕗᕗ ᑲᑎ
ᑭ ᐅᕗᕗᓯᕋᒃ; ᓴ ᓯᓯ ᑭᑭᕗᕗᓴᑯᒃ ᕿᕗᕗᕗ ᑯᒃᐅᓴᓯᕋᓯᕋᒥᑭ.ᓴᑐ.

ᕗᓴᒃᑭ ᑭ ᕗᓯᓴᓴᓂᓯᕋᓯᕗᓯᑭ, ᑭ ᕋᓯ ᓴᓂᕗᓴᕗᕗᓯᑭ, ᕗ
ᓴᓴᐅᓯᕋᒃᕗ; ᒥᒃ ᑭ ᑭᓯ ᕋᓴᕗᓯᕋᒃ ᕗᒃᒥᐅᕗᕗᑭ ᓴᒃ
ᓴᕗᓯᕋᒃ ᒥᒃ ᕗᕗᐅᕋᒃ ᑲᑎ ᓴ-ᒃ ᓴᕋ ᒃ ᐱᓯᕋᕗᕗ; ᕗᒃᓴ
ᓴᑭᓯᕋᒃ ᑭ ᐅᕗᕗ-ᑯᓯᕗ, ᑯᐅᓴᓯᕋᓯᕋᒥᑭ, ᕿᕗᕗ.ᓴᑐ.

ᕗ ᐅᓴᐅᓯᕋᒃᕗ, ᑭᓯ ᑭᓯᑯᒃ ᑯᐅᓴᒃᑭ, ᒪᒪᕋᕗᕗ ᕗᐱᕋ-
ᐅᑎᑯᓯᕗᒃ ᒥᒃ ᓱᕗᓯᕋᒃ, ᐅᓴᓯᒪᓂᕗ ᑲᑭᒃ ᒪᕗᕗ ᑭᓯ
ᓴᑭᒪᒃ, ᑲ ᓴᕗᓯᕋᑲᕗᕗ ᑲᑭᒃ ᐅᓴᐅᓯᕋᕗᕗ, ᑭᒃ ᐅᑯ

ᓱᓴᐸᓴᐳ ᑲ ᑳᑲᓐᔥᑯᐧᐊᑦᑦ; ᑭ ᐧᐊᑲᓐᐳ ᑎᑎ ᐯᑐᐸᐸᑲᑫᑲ;
ᒥᑲ ᑕᔪᐊ ᑭᑎ ᑲᓴᔥᑐᔅᑦᐸᑦᑭ, ᓱᑭᐧᐯᐧᐣᔥ ᐆᑭᒪ ᒧᔅᑦ ᑲ
ᑦᐸᑎ ᑭ ᒥᐸᑎᑫᔥ. ᓴᑯᓱ ᑭᓱᒪᑭᑎᐧᐣᑭᑦ, ᑦ ᐯᐯᔥᑕᓱ-
-ᑫᔥ, ᑭᑎ ᑭᐯᔥᑕ ᓱᑲᑎᐦᑦᑎᒪᑫᑦ ᒥᑲ ᓱᑲᑎᒪᑫᑦ,
ᑕᑭ ᖏᔅᐣ. ᓴᑐ.

ᑦ ᒪᑭᑎ. ᑲ ᓱᓱᔅ ᒥᑲ ᑲ ᑲᑯᐧᐣᔥᒪᐧᐣ ᑲᑭᔥᐧ ᐸᔥᓱ-
-ᔥᑭᐧ, ᓴ ᑎᐧᐊᐯᔥᒧᔥ ᑭ ᐊᑯᓱᔥᑕᓱᑭ ᑲᑭᔥᐧ ᑲᑲᑲᐧ
ᓴ ᑕᓱ ᐸᔥᑕ ᐸᔥᓱᔥᑭᔥ; ᑭᑎ ᑕᐯᔥᑎᔅ ᑭᑎ ᑭᑫᔥᔅᓴᓱ-
-ᔅᑫ ᑭ ᑕᔅᑕᓱᑕᔥ. ᑭ ᐯᒪᑕᓱᐸᔥ ᐣᔅᑭᐯᔥ ᓴ ᑎᑎ ᑲᑫᔥ-
-ᒪᐧᑕᓱᑕ ᐸᔥᓱᔥᑭᔥ. ᓴᔅ ᑦᒪ ᑎᑫᐸ ᑕᓱᐸᔅᑭᑲᑫ ᓴᑎᑫᐸᑎᔅ-
-ᑦᔥ ᑲ ᐸᔥᓱᔅᑦᑎᔅᑦᔥᑕᑫ ᑭᑎ ᑕᓱ ᒥᔥ ᐸᔥᑕ; ᑭᑎ
ᑭᑭᑯᐧᐣᑎᔅ ᒥᑲ ᐯᐯᔥᒪᐧ ᑭ ᒥᔥ ᐧᑲᑭ. ᑭᑎ ᑲᑭᔥᐧ
ᑕᑎᑎᑫᔥᑫ ᑎᐸᔥᑕ ᑎᑎ ᑭᐸᔥᓱᔥᐧ ᓴ ᑕᓱᑭᑲᐯᔥᐧ, ᒥᑲ
ᑎᐯᑎᐧ ᓱᔥᑯᑭ ᑭᑎ ᑕᒪᑕᑫᔅᑭ ᑎᑫᐧᑎᔅᑦᔥ ᑭ ᐧᑲᑭᔥᑦ,
ᑭᑎ ᐸᔥᓱᑕᑫᔥ ᐯᐸᑎᑫᔅᑦᔥ, ᒥᑲ ᑭᔥᐧᔥ ᑕᔅᑕᓱᑕᔥ.
ᓴᑭᔥ ᑭᐯᐧᑕ, ᑭ ᑲᑲᓐᔥᑯᐧᐧᑦᑭᑦᑭ ᔥᑎᔥᒪᔥ ᓴ ᑕᓱ ᑕᓴᔥ-
-ᑕᓱᔥ ᑲᑭᔥᐧ ᑎᑎ, ᑭᑎᐧ ᓴ ᑕᓱ ᓴᑲ ᑲᓴᔅᑦᑎᔅᑦᔥᑕ, ᒥᑲ
ᑲᑫᑲᐯᔥᒪᔥᑕ, ᔥ ᒥᑎᑫᔅᑕᓱᑲᑭᔥᑭᔥ, ᑭᐧᐧᔥᒪᔥᑭᔥ ᑫᓱᔥᑭᔥ ᐸᑎ ᑭ
ᐸᔥᑭᔥᑭᔥ; [*ᔥᐸᔥ ᐸᑭᑭ ᑲ ᑲᑎᔅᑦ-
-ᔅᑎᑫᔥᑭᔥ ᑭᑎ ᐸᔥᓱᔅᑦᑎᔅᑦᔥᑕᑫ,] *ᑦᒪ ᑭᑎ ᑕᔥᑭᔥ ᑕᐯ ᐸᔥᔥ ᑲᑎᔅᑦᔅᑎᑭᔥ ᑭ ᐸᔥᓱᔅᑦᔥᑭᔥᔥ ᑭ ᐸᔥᓱᔅᑦᔥ.
ᑕᐯᔅᑎ ᑭᑎ ᑲᑭᑦᔅᑕ ᒥᑲ ᔥᑭᑦᔅᑕ, ᑲᑭᑫᑭ ᓴ ᑕᓱ ᑭᔅᑦᔅᑕ,
ᓴ ᒥᔥᑕ ᓱᐯᔥᔥᑭᔥᑭᔥ ᔥᑎ ᐱᑎᑯᓴᑲᑯᐧᔥᔥ ᐸᔥᓱᔥᑭᔥ,

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ᑭᓇᑯᓐ ᑭ ᓴᕝᕙᑦ ᔫᑭᓐ. ᓴᑐ.

ᖃ. ᕿᔫᑎ ᓯ ᓴᔫᓯᓴᓐ.

ᑲᑭᓴᑦ ᑭᕗ ᕿᑲᑎᔫᓐ ᒪᑭᑎ, ᑲ ᑭ ᒥᓇᓐ ᑭ ᓇᒥᓯᓴᓐ ᓴᑯ ᔫᒪ ᑲᑎ ᒪᒪᑦᓇ ᓱᑲᑎᑲ ᑭ ᒪᑦᓇᓗᓯᑭᓐᓐᓯᑲᑦ; ᒥᑲ ᑲ ᔫᑯᔫᓴᑭᓐᓐ, ᑭᐱᑦ ᑯᑎ ᑭᕝ ᓴᐃ ᑭᑎ ᒥᓇᑐᓯᑭᔫᓯᑦᓇᑦ ᑭ ᓇᓯᓐᓐ ᑲᑎ ᒥᕝᑭ ᓴ ᓯᓯ ᑲᑎᔫᓇᑦ; ᒥᓯᔫᑎᑦᓐ ᓴᑯ, ᔫ ᐃᐱᓇᓯᑭᔫᓐ, ᓴ ᓯᓯ ᑲᑎᑦᓴᓐᔫᓇᔫᑭ ᒥᑲ ᓴ ᑲᑎᔫᓇᑭ ᑭ ᔫᑎᓴᑭᓐᔫᔫᔫ, ᑭ ᓯᓯ ᓴᐃᓯᑭᓯᔫᑭ; ᒪᒥᓇᑭ ᔫᑎ ᔫᑭ ᑲᑎ ᑭ ᑭᑭᓇᔫᓇᔫᑭ ᑭ ᓇᔫᓐᓐ. ᒥᑲ ᑰᔫ ᔫᑭ ᑲᑭᑭ ᐱᑦᔫ-ᓯᓯᓐ. ᓴᑐ.

ᑭ ᑭ. ᒥᑭ.

ᓴ ᑭᓴᓇᓯᓯᓐ ᑲ ᐱᐱᓇᓇᔫᔫ ᑲᑎᔫᓴᑭᓐᓐ ᑭᕝ ᕿᔫᓐ, ᒥᑲ ᓴ ᓱᓱᓯᓴᓐ ᑭᓴ-ᒪᑭᑎ, ᒥᑲ ᓴ ᓇᑦᓯᓴᓐ ᑲ ᕿᑭᔫᓯᑭ ᓴᑦᑲᓱ, ᑭ ᑲ ᓇ ᓇᑭᓐᔫᓴᑦ ᑲᑭᓴᑦ ᑲᑭᑭ. ᓴᑐ.

ᑭᓯᑦᑲᑭ ᓗᖅ ᓱ ᐊᔾᒥᑦᑐᒥ-ᑭᓯᒃᑳ ᑲ ᐅᐊᔪᒥᕐᓇ ᑭ ᒪᑭᑎ. ᑐᑯᑎ ᒃᒪᓗᒃ ᑭ ᑲ ᑎᑦᑭ ᒃᑎᑦ ᑎᓗ ᔫᑎᕐᓇᖅ, ᑭᖅ, ᒥᑲ ᑭ ᑯᓯ, ᒥᑲ ᑭ ᑎᕿ. ᑭ ᑲᐅᑦᔪᔫᑎᕐᓇᖅᔫ ,ᒥᑲ ᕿ ᓯᕋᑦᔪᔫᑎᕐᓇᖅᔫ, ᑭ ᓱᑎᔫᔫ.ᒥᑲ ᒪᐅᑦᔪ ᐯᒡᒋ ᕿ ᓯᖃᒋᕐᓇ.ᓗᖅ ᕿᓯᓗᓇᖅ ᑐ ᑭᓇᑲᓇ ᑲ ᐅᐊᔪᒥᕐᓇ ᑐ ᑭᑦᑐᑦᔪ ᑭᓇ ᒥᑲ ᔫᑭ. ᕿᒥ ᓗᑭᐅ. ᒥᑲ ᕐᓯᓇ ᕐᔫ ᑕᑎ ᑲ ᑐᔫ, ᒥᑲ ᑭ ᑐᕐᐊᐅ ᐅᓵᑦ ᑐᑎᑦᔪᔫᑎᕐᓇᖅᔫᑦᔪᔫᑎᕐᓇᖅᔫᑦᔪᔫᑎᕐᓇᖅᔫ

ᓱᓱᑦ ᒥᓇᕐᓂᒃᒪ, ᓴᐃ ᐊᕙᐃ ᓇᕐᑐ ᑲ ᓴᓇ.

ᒐᐊᓂᒋᓇᑦ, ᑭᓴᓂᕐᑎᓂᑦᑯ, ᒥᓇ ᓗᓯᓴᐃ ᑲᑭᓪᓂ ᓗᓗ ᓱᑦᑭᓯᓴᓂᕐᓴ ᐊᓐᓂ ᑭᐅᒋᑯ, ᑭ ᐃᑰᓴᓂᕐᒥᑯ.

ᑎᓴᑦᑎᓗᑦᑐ.

ᑭ ᑎᓴᐅᑦ ᓴ ᓂᑎᓗ ᓴ ᐊᕐᓂᓯ ᒪᑭᑕ ᓗᐊᑎᓂᒃᒥ ᓱᑦᑭᓴᓂ, ᑲ ᓱᓂᑎᓗ ᑭᓯ ᑭᓂ ᒥᓇ ᓗᑭ, ᒥᓇ ᑲᑭᓪᓂ ᑎᑕ ᓇᑦᑐ ᑲ ᓇᕐᑐ ᒥᓇ ᓴᑲ ᑲ ᓇᕐᑐ; ᒥᓇ ᓴ ᐊᕐᓂᓯ ᑲ ᒐᐊᓂᒋᓇ ᓇᕐᑐᓂᕐᑐᓂᕐᓴ ᓴᓂᕐᑎᓂᕐᓴᓂᕐᑐᓂᕐᓴᓂᕐᑐᓂᕐᓴᓂᕐᑐ

ᑲᑐᖾ ᐯᒪᒋᓯᖅ, ᑲ ᓄᖅᑕ ᓄᖅᑎᕈᒪᖅ ᒥᑲ ᕿᑯᓯᖅ. ᒥᑲ ᑭᑭ ᓄᖅᑎᕈᒪᕈ ᒥᑲ ᕿᑯᓯᖅ ᑲ ᐊᑏᐅᕐᑎᓄ ᒥᑲ ᑲ ᕿᐅᕈᑕ, ᑲ ᑭ ᑕᕿᖕᖓ ᓯᕿᑭᕿᑲᕿᓐ. ᒥᑲ ᑭ ᑎᕿᐅᕝ ᐯᖅ ᒥᓯᕿ ᓴᖅᑲᖅ ᒥᑲ ᑲᖕᖓ ᒪᕈᒥ ᕿᒥ ᓴᕈᒥᓴᕈᑭᒪᖅ ᑲ ᑭ ᓯᖅᑎᖅ ᓴᕈᒥᖅ. ᑭ ᕈᐅᕝ ᐯᖅ ᓯᑲᓴᑎᑭᖅ ᕿᑎ ᑭ ᐃᓴᑭᑲᐅᑭ ᒪᒋᐅᕝᕈᖅ ᑕᑎ ᓄᖕᒥ, ᒥᑲ ᕿ ᓴᓯᕈᐃᐅᕝ ᕿᑎ ᓵᕈᑕᖅᑕ ᑲ ᑭ ᕿᐅᓄᖅ. ᒥᑲ ᐯᒪᒋᓯᖅ ᓴᑭᒪ ᔭᑭ ᕿ ᓯᖅᑎᒥᐃᖅ. ᓴᕐᑐ.

ᓴᕈᒥᓴᖅᓴ, ᕿᑎ ᓴᐃᑕᑎᑭᕝᕈᑭ ᒥᓴᑲᒪᔭᑭᖅ.

ᕿᑏᓕ ᓴᕈᒥᕐᑭᓯᑲᑦ ᓇᖅᑲᓄᖅ.

ᓯᑲᓄᕐᓯᖅ ᒪᑭᓴ, ᒥᕈᑲᑭ ᒫᓄᑦᕐᓯᖅ ᕿᑎ ᑭ ᕿᐅᕝᓴᒪᑭ ᕈᑭ, ᓱᐅᐅᓄᕐᓯᖅ ᓴᑎᓄᕐᖅᓴ. ᒥᑲ ᕿᑎ ᑭ ᐃᓄᓴᓄᑲᒪᑭ ᕈᑎᕈ ᑕᓴᓯᖅᖅ, ᓴᕝ ᒥᖅ ᔭᑎ ᑭᓴᕈ ᐯᒪᓴᓯᖅᖅᓄ,ᑭ ᑯᓯ ᕿᕝ ᔭᓄ ᑕᑎ ᑲ ᑭ ᐯ ᑲᐅᑯᖅ ᑭᑭ ᕿᒥ ᕿᑎᐅᕝᕈᔭᖅ; ᓯᐯ ᓯᕈᖅ ᑭᓯᑲᑭ,ᐯ ᑕᑎᐅᕝᕈᒥ ᒥᑲ ᑭᑭ ᓱ ᕿᒥ ᕿᑎᐅᕝᓯᖅ, ᕿᑎ ᔭᓴᓄᔭᕈᑎᓄ ᑲ ᐯᓴᓄᓯᖅ ᒥᑲ ᑲ ᕿᐅᖅ, ᑭᓴᑲᑲ ᒥᑲ ᑲᑭᑭ ᐯᓴᓄᓯᖅᖅ ᑭ ᑲ ᓯᓯ ᕈᕿᑲᓐᑎ, ᕈᓐ ᔭᐅᕝ ᑲ ᐯᓴᓄᓯᖅ ᒥᑲ ᑲ ᕿᒥ ᐅᐯᕈᑎ ᓴᖅᓯᖅ ᑭᓴ ᒥᑲ ᑲ ᑲᓴᑲᓄᓯᖅ ᓴᓄᑲᑭ, ᓴᕝ ᒥᑲ ᑲᑭᑭ. ᓴᕐᑐ.

¶ ᔭᒪ ᓴᕈᒥᓴᖅ ᕿᑎ ᓴᕈᒥᓴᑎᑭᕝᕈᖅ ᑎᑎ ᑭᓯᑲᑦ, ᓴᖅᓯᒥ ᑯᑎᖅ ᓴᕈᒥᓴᖅᓴ ᓇᖅᑲᓄᖅ, ᓴᕈᑯᑭ ᕐᕈᓄᓴ ᓴᖅ ᓴᑯ.

ᐊᓐᓂᐊᓯᒃ, ᑭᒃ ᐊᐱᑕᒋᔭᒋᒋ ᑕᐃᑲᒪ ᔫᑭᒃ.

ᑭᓯ ᐊᓐᓂᔅᑭᓯᑲᐧ ᔑᒃᑯᓂᑲ.

ᑲ ᒥᐊᐊᔭᒃ ᐯᐯᓇᒋᑫᒃ, ᑲ ᑭ ᓱᑎᔫᐊᔭᒃ ᑲᑭᔭᐧ ᑲᑲᒋ ᒫᓱᑲᐧᓱ᐀ᐧᑫᔭᑲ ᑲᑎ ᒫᓱᑲᐧᓱᑲᐯᑭ ᑭ ᑭᑭᑑᐧᐊᒪᐧᑲᐧᓱᑲᑭ ᔅᐧᒋ; ᒥᔭᑲᑭ ᑲᑎ ᑭ ᓱᓱ ᑲᑎᐧᑎᒪᑭ, ᐊᓐᓂᒋᑎᒃ, ᐯᓇᓱᑫᐅᑎᒪᑭ, ᑭᑭᑑᔭᐃᐧᑎᒪᑭ, ᒥᑲ ᑲᑎ ᒪᒥᑎᑫᐅᑎᒪᑭ ᒥᑎᑭ; ᓱᐯᔫᓱᓱᒃ, ᒥᑲ ᑲᑭᒋᓱᓱᒃ ᑲ ᑲᑲᑎᒃ ᑭ ᐊᓐᓂᒃ ᔅᐧᒋ, ᑭ ᑲ ᔭ ᔅᐧᒋᑫᑲᑭ, ᒥᑲ ᑲᑭᑫ ᑕᒋᒥᑫᑲᑭ ᐊᑭᒪ ᒥᔫ ᐊᓇᐯᔅᒧᒃ ᑲᑭᑫ ᐯᐧᐊᐧᓱᒃ, ᑲ ᑭ ᒥᔭᒃ ᔭᔭ ᔅᐧᒋ ᑑᐧᐯᒪᒋᓱᓱᒥᑲᑭ ᑲᑭ ᑭᐧᐯᓇ. ᐊᑐ.

ᑭᑎ ᐊᓐᓂᔅᑭᓯᑲᐧ ᔑᒃᑯᓂᑲ.

ᔫ ᐯᐯᓇᒋᑫᒃ ᑭᑭ ᑭᐧᐯᓇ, ᓱᐯ ᑭᑎᒥ ᑲ ᑭ ᓱᑕᓱᐊᔭᐧᐯ ᑭ ᐊᑎᓇᑫ᐀ᐧᔭᑲᑭ ᑭᑎ ᑭᐧᔭᒥᐧᑎᔭᒃ ᑭ ᑐᑲᑲᐧ ᑭ ᑭᑲᑭᑕ; ᒥᔭ ᐊᓐᓂᔅᑭᓯᒪᒃ ᒥᑲ ᑲ ᑲᑑᓱᐅᑎᑫᑲ ᑭ ᒪᒪᐧᑎᔭ ᓱᑕᔭᒃᑕᐊ ᑭᑎᔭᐧ ᑭᑎ ᔫᑲᓇᑭᒃ ᒥᑲ ᑭᑎ ᑭᐧᔭᒥᐧᑎᒃᑭ ᑭ ᑐᑲᑲᐧ, ᔅ ᑭᓯᑲᐧᑐᔭᐧᑲ ᔫᐧᑕᓱᓇᐧᓱᒃ ᑲ ᐊᓱᐯᐧᑎᒥᔭ ᑭᑎ ᑭ ᑭᔭᐧᑲᔭ ᑎᓱᑫ᐀ᐧᓱᒃ. ᔅᐧᒋᐧᑭᐧᔭ ᐯ ᒋᑎᐧᑕᔭᑭ ᑭᑎ ᔫᓇᔫᔭᑎᒪᑭ ᐊᐧᑭ, ᑭ ᑲ ᔭ ᑕᑲᑲᐧᔭᑲᑭ ᑭᑎ ᑭ ᔫᑕᔭᑭᒥᒥᔭ ᑭᑎ ᒥᔭᔭᐧᓱᒥᒥᑲ. ᑲ ᐯᐧᐊᐧᓱᔭᑭ ᒥᑲ ᑲ ᑕᐯᔭᑎᒪᑭ ᐊᑕᒥ ᔫᔫᐧᑎᔭ ᒥᑲ ᑲ ᑲᑲᐧᓱᑕ ᐊᐧᑭᒥ, ᑲᑭᑫ ᐯᔭᑑᔭ ᒪᑭᑎ, ᓱᔭᑑᑭ ᑫ ᑲᓇᐯᐧᒋ ᐊᓇᑭᔭ. ᐊᑐ.

ᑫᔫ ᐊᓐᓂᔅᑭᓯᑲᐧ ᔑᒃᑯᓂᑲ.

ᔫ ᐯᐯᓇᒋᑫᒃ, ᔭᑭᑲᑲ (ᑭ ᐃᑑᓇᔭᒥᐯᑲᑭ) ᑭ ᔫᑲᓇᓱᒋᔭ, ᒥᑲ

ᓴᓇᓂᓯᒍᔪᓐ.

ᐯ ᑲᓯᑲᓄᑭ, ᓕᑲ ᑭᒋ ᒫᓇᑲᕈᓯᒍᕐ ᒍᓐᒋ ᑲᑏᒪᐣᕈᑲᓄᑭ; ᕈᕐᒪ, ᑭ ᒪᑕᐯᕐᕐᓂᓯᑲᓄᑭ ᓕᑲ ᑭ ᒪᑲᓄᑦᓯᒍᕐᓂᓯᑲᓄᑲ, ᓴ ᑭᐯᒡᓂᓯᑯᕐᒍ ᑭᑎ ᓕᒡᐳᕐᒍ ᓵᑭᒪ ᑐᑲᑲᐣ ᑕᓂᑦ ᑭ ᑲ ᐯᒍᑎᑲᓄ, ᑯᒡᓄᑦᑎᑏᕐᒍ ᓕᑲ ᑭ ᑭᓴᕈᓄᑦᓯᒍᕐᒍ ᒍᒡᒋ ᑭᕈᐯ ᕈᒋᒡᓯᑲᓄᑭ ᓕᑲ ᑲᑏᒪᐣᕈᑲᓄᑭ; ᑲ ᑭ ᑦᓯᒋ ᑲᓇᑭᒡᑎᓄ ᒍᒡᒋ ᑭ ᑯᓯᒋ ᒐᐯᕈᓕᑯᕐᒍ, ᕈᕐᒪ ᒪᑲ ᓵᑦᓯᒋ ᑭᕈᒪ ᓕᑲ ᑲ ᑲᓄᑲᓄᑦᓯᒍᕐᒍ ᓴᒡᑲᑭ ᑭ ᑲ ᑭᐯᕈᓕᑯᕐᒍ ᓕᑲ ᒪᓕᒋᓕᑯᕐᒍ, ᓱᕈᑯᑭ ᑭ ᑲᓇᐯᒋᒍ ᒍᑭᕐᒍ.ᓴᑐ.

ᓯ ᑭᒡᑎᕈᑭᕐᒍ ᑲ ᐯᐯᕈᓕᑯᕐᒍ. ᓵᕐᓄ, ᑲᕐᓄᒫᓇ-ᑭᓯᑲᑦ ᑲ ᑦᓯᑭᑲᑲᐯᑭ. ᓱᑦᑲᓄᑦᓯᒍᕐᒍ ᒪᑭᑎ, ᑲ ᑭ ᓕᕈᕐᒍ ᑭ ᐯᕐᑯᑦ-ᑯᓯᓇᑭ ᑭᑎ ᓯᐯᑲᒪᓯᓄ ᑭ ᑕᓇᓄᑦᓯᕈᑭᑲᑭ, ᓕᑲ ᒍᒪ ᓴ ᑭ ᑦᓯᒋ ᓯᑭᑭᕐᒍ ᑲ ᑭ ᑭᓄᑎᕈᑭᑦᓯᑯᓄ ᓴᓇᑭᑭᓇᕐᕐᒍᕐ; ᑕᐯᕐᑎ ᑭᕐᒪᑲᑭ ᓴ ᓴᓇᑭ ᑭᑎᕈᑭᑦᓯᑲᑦᕈᕐᒍ, ᓕᑲ ᑭ ᓴᕈᒪᓇᕐᒍ ᓴ ᑦᓯᑦᑲᑦᕈᕐᒍ, ᓴ ᑎᐱᑯᓕᕐᒍ ᓕᑲ ᑰᓄᑦᑎᕐᒍ ᒍᒡᒋ, ᑎᑏ ᑭᓯᑲᑦ ᑭ ᑲ ᕈ ᒍᓇᑭ ᑭᑎᕈᑭᓯᑲᑦᕈᑲᑭ ᑲ ᑲᑲᓄᑦᓯᒍ ᑭ ᓴᑲᑭ ᒍᒡᒋ; ᕈᕐᒪ ᒍᒡᒋ ᑲ ᐯᐯᕈᓕᑯᕐᒍ ᑎᑭ ᓵᕐᓄ, ᑲ ᐯᓇᓄᑦᓯᒍ· ᓕᑲ ᑲ ᐯᐯᕈᑦᑭᓇᒡ ᒫᑦᓯᒋ ᑭᕐᒪ ᓕᑲ ᑲ ᑲᓄᑲᓄᑦᓯᒍ ᓴᑲᑭ, ᑲᑭᑭ ᐯᕐᒪ ᒪᑭᑎ, ᓱᕈᑯᑭ ᑭ ᑲᓇᐯᒋᒍ ᒍᑭᕐᒍ. ᓴᑐ.

¶ ᒍᒪ ᓴᕐᓂᓯᒍᕐᒍ ᑭᑎ ᓴᕐᓂᑎᑭᕐᒍ ᑎᑏ ᑭᓯᑲᑦ ᓱᕈᑯᑭ ᓴᓇᑭ-ᒍᑭᕐᒍ ᓱᓇ ᑦᑯ.

ᓵᕐᓄ ᓯ ᓱᕐᒍᑭᓯᑭᑲ.

ᓱᑦᑲᓄᑦᓯᒍᕐᒍ ᒪᑭᑎ, ᑲ ᑭ ᓯᓇᓄᓯᕈᑏᑎᓄ ᑭ ᓕᕐ ᑭᑦᑯᑦ ᑭᑎ ᓱᕐᒍᑭᓇᕐᕈᑦᑦ, ᓕᑲ ᑭᑎ ᒐᑲᑦᑦᑏᕐ ᒍᓇᓄᓯᓇᕐᒍ ᓴᕈᓯᕈᑭᕐᒍ ᒍᒡᒋ; ᓕᕈᑲᑭ ᑎᕐᓇ ᓴᑲᑭᑯ ᐯᑲᓄᑦᓯᒍᕐᒍ; ᑭ ᑐᓯᑲᑲ, ᓕᑲ ᓇᓯᓇ ᑭᑦᓯᕐᕈᑲᑲ, ᑭᑎ ᕈ ᑭᓇᐯᑦᑭᑲᑐᕐᕈ

ᐊᑦᑕᐊᔅᓴ.

ᑲᓇᓐᐤ ᓵᑭᓴ ᑕᒣ ᑕᓐᓯ ᐊᑲᓴᑎᒧᔅᓴ ᓱᐢᑕ. ᑭ ᑲ ᓯ ᑕᓯᓇ ᑕᓯ ᐁᑲᓯᐊᑲᑲ ᑭ ᑲᑲᑦ ᑕᐊᔅᓴᑎᒧᔅᓴ; ᓴᓐ ᓱᐢᑕ ᐊᑦᑭᑯ ᑭᑯᑦ ᐧᐃᐣᐤ ᑲ ᐃᐱᓴᑦᑕᑯᔅᓴ. ᐊᑐ.

¶ ᓱᒪᐊᑦᑕᐊᔅᓴ.ᑲᑎ ᑭ ᐊᐧᐃᐣᐤᐧᐃᑭᑭ ᐁᐢ ᑭᓯᑲᐤ ᓴᑯᑭ ᓯᐧᑯᑭ ᓯᐧᐃᑭᑭ ᓱᑯ.

ᐃᑦ ᓯᐧᐃᑭᑭ,ᐊᐃ ᑲ ᑭ ᑲᐃᐧᐁᐧᐃᑦᑕ ᐊᔅᓴ ᓯᐧᑕᑭᔅᓴ ᓴᐧᐃᐣᐤ.

ᓵ ᒪᑭᐃᑦ, ᐧᐃ ᑭᑭᑦ ᑭᐧᐃᐣᐤ ᓴᐧᑲᑯᐧᐃ ᑲ ᑭ ᑲᐃᐧᐁᐧᐃᑦᑕᑯᔅᓴ ᐊᔅᓴ ᓯᐧᑕᑭᔅᓴ ᑭ ᐁᑲᑯ-ᑕᑭᐧᐃᑦ; ᑭᐧᑲᐧᐃᑦᑭᑭ ᑕᑲᑦᑭ,ᑭᐧᑲᑦᑭ,ᐊᑯ ᑐᔅᓴ ᑭ ᑎᑦᐊᑦᑎᒧᔅᓴ. ᐧᐃᑦᑭᑦ ᓱᐢᑕ ᑲ ᑭᑭᑦᑕᑦᑭᑲ,ᑦᐁ ᑲᑲᑦᑎᒪᑭ ᓱᒪ ᓴᑭ ᑭ ᑲ ᑲ ᓱᐢᑭᑭᑦᑭᑦ ᒪᐧᐃᐣᑯᑦᑭᔅᓴ ᑲ ᑭᑭᔅᓴ ᑭ ᒪᑭᑦᐊᐧᑦᑭᑦᑕᑭ; ᑭᐧᑲ ᓱᐢᑕ ᐁᐢ ᑭᐧᐃᐣᐤ ᑲ ᐊᐧᐃᑭᑦᑕᑯᔅᓴ. ᐊᑐ.

ᑭᑦᑎ ᐊᑦᑕᐧᐃᑭᑦᑲᐢ ᓴᑯᑭ ᐧᐁᐧᐃᑭᑭ.

ᓵ ᐊᐧᐁᔅᑕᑭᑦᔅᓴ, ᑭ ᐊᑯᐧᐃᑦᑕᐧᐁᑭᑭ ᑭ ᑭᐧᐃᑦᑕᐧᐁᑭᔅᓴ ᓱᐢᑕ ᑭᑎ ᐧᐁᐧᑭᑦᑭᑭ ᓱᐧ ᐊᑦᑕᐧᐃᑦᑕᑦᑭᑭᑦᑭᑭ ᑭ ᑭᐧᐃᑦᑕᐧᐁᑭᔅᓴ ᑭᑦᑎᑦᑭᑭᑦᑭᑭ ᑭ ᑭᑦᑎᑦᑭᑭᑦᑭᑭ ᑭᑦᑎᑦᑭᑭᑦᑭᑭ ᑭᑦᑎᑦᑭᑭᑦᑭ

ᐊᔾᔨᒌᓇᓂᑦ.

ᓄᑦᑐᓂᓇᒋᓇᓂᒃᑯᓐᓂᒃᑯᓐᓂᒃ ᑲᓐ ᓂᓇᑦᑕᓂᑦ, ᑕᓂᑦ ᑕᓇᑦᑲᓂᑦ ᑭᓐ ᐯᓐᓂᑦᑎᓇᓂᒃᑯᓐᓂᒃᑯᓐᓂᒃ ᑎᑎᑦ ᑭᓐᓂᑦ ᓇᓐᑯᓂᑦ ᓇ ᐯᓐᓂᑦᑕᓂᑦ; ᓐᔅᔨᑦ ᓄᑦᑐᓂᑦ ᐃᓐᑦᑭᓐᓂᑦᑕᓂᑦ ᑲᓐᑦᑭᓐᓂᑦᑕᓂᑦ ᑲᓐᑦᑭᓐᓂᑦᑕᓂᑦ. ᐊᑐᓐᓂᑦ.

ᑭᑎᑦ ᐊᔾᔨᒌᓇᓂᑦᑲᓐᑦ ᓄᑦᑕᓂᑦ ᐊᔾᔨᒌᓇᓂᑦ.

ᑲᓇᑦᑐᓐᑦ ᓇᓐᑦᑭᓐᑦ ᑕᓂᑦᑲᓐᑦᑭᓐᑦ ᑕᓂᑦᑲᓐᑦᑭᓐᑦᑕᓂᑦ, ᑕᓂᑦᑲᓐᑦᑭᓐᑦᑕᓂᑦ

ᐊᔾᓂᐊᓗᒃ.

ᑭᓯᔾᔪᑦ ᐊᔾᓂᓐᑭᓯᒃᑲᓐ ᔫᑰ ᓯᐅᓴᑭ.

ᔫ ᒪᒋᑏ, ᑭᔭ ᑭ ᓲᓴᓂᑎᑯᓯᔾᔪ-ᑯᓯᓴᓐ ᑲ ᑭ ᓄᑑᓅ ᑲᑎ ᑭ ᑭᓯᔾᔪᑲᒋᑎᔾᔪᑐ ᓴᑐ ᐸᓯᒋᑭᔭᑭᔾᔪ ᒪᒋ ᐊᑐᑲᔾᔪ, ᒥᑲ ᑲᑎ ᑭ ᐸᓯᓐᑯᔾᔪ ᑲᑎ ᒪᒋᑏ ᓴᑯᓯᓴ ᓐᑭᔾᔪ, ᒥᑲ ᓴ ᔫᐅᔾᔪᓐᑯᔾᔪ ᑲᑭᑭ ᐯᒪᑐᐸᓯᔾᔪ; ᒥᔾᔪᑲᓐ, ᑭ ᐋᑯᓴᔾᔪᒥᐅᓐᑲᓐ, ᓴ ᐊᔾᔪ ᔫᒪ ᔫᐅᔾᔪᔾᔪ, ᑲᑎ ᑭ ᐅᓐᑭᔾᔪᔾᔪ, ᑎᐅᓴᑯ ᑲ ᐸᓯ ᐅᓐᑭᔾᔪ ᔭᔾᔪ ᐸᐅᑎᑯᓯᔾᔪ, ᑭ ᑲ ᐸᓯᔾᔪᑲᓐᑎᑯᓐ ᑎᓴᑯ ᔭᔾᔪ ᓗ ᑲᑭᑭ ᒥᑲ ᑭᑎᑐᐸᓯᔾᔪ ᔫᐅᑲᓐᔭᔾᔪᑲ; ᑕᑎ ᔫᔾᔪᓐ ᑭᔭ, ᔫ ᔫᑐᑎ ᓐᑭᔾᔪ, ᒥᑲ ᑭᔭ ᔫ ᑲ ᑳᑲᑐᐸᓯᔾᔪᑲ ᐊᑐᑲᓐ, ᐅᒪᑐᐸᓯ ᒥᑲ ᐅᐅᔭᒥᑦᑕ, ᑲᑭᑭ ᐅᔾᑲ ᒪᒋᑏ, ᓯᔭᑯᓐ ᑭ ᑲᓴᐅᑐᓯᔾᔪ ᔫᑭᔾᑲ. ᓴᑐ.

ᐊᔾᓂᑭᓯᒃᑲᓐ ᔫᑎᓴᓯᔾᔪ ᑲ ᐸᓯᑭᑲᐅᓐ, ᐊᔫ
ᑭᑎ ᐊᔾᓂᑭᓯᒃᑲᓐ ᓴᔫᔾᔪ ᓯᒥᓐᔪᑦᑲᔾᔪ ᔭᑭᑦ.

ᔫ ᐅᐅᔭᔾᔪᑭᑲᔾᔪ, ᑭ ᐋᑯᓴᔾᔪᒥᐅᓐᑲᓐ ᑲᑎ ᑭᐅᒪᑭᑎᔾᔪᑲ ᔫ ᒪᐅᔾᔪᓴᔾᔪᑭᑲᔾᔪᔾᔪᔾᔪ ᑭ ᔾᔪᑭᒪᓐ; ᑭᔾᔪᑲᓐ, ᑲ ᑭᔾᔪᑐ ᐸᓯ ᐊᔾᔪᒥᓯᒃᑲᓐᔾᔪᑐ ᑭ ᔾᔪᑭᑲᐅᔾᔪᑭᑲᑐᑲ ᔫᒥᑦ, ᑭ ᑲ ᑭᔾᔪᑲᓯᔾᔪ ᐅᒪᒥᓯᒃᑲᓐᔾᔪᑲ ᑭ ᒥᐊᑎᑎᑭᔾᔪᑲ ᔫᒥᑦ, ᑲᑎ ᒪᒪᑎᑯᓐᔾᔪᑎᑦᑕᑭ ᑭ ᔾᔪᓐᔾᔪᑲᓯᔾᔪ; ᔾᔪᔭ ᔫᒥᑦ ᑲᑎᑦ ᐊᔾᔪᒥᓯᒃᑲᓐᔾᔪᑐ ᑭ ᑲᑭᑭᐅᓐᑲᓐ, ᔾᔪᔭ ᑲ ᐅᔾᔪᑐᓯᔾᔪ ᐅᒪᒥᓯᒃᑲᓐᔾᔪᑐ ᑭᔾᔪᑲᓐ ᑲᑎᑦ ᑭᔾᔪᑐᓯᔾᔪ ᔫᐅᑲᓐᔭᔾᔪᑲ, ᑲᑭᑭ ᐅᔾᑲ ᒪᒋᑏ, ᓯᔭᑯᓐ ᑭ ᑲᓴᐅᑐᓯᔾᔪ ᔫᑭᔾᑲ. ᓴᑐ.

ᐊᔾᓂᓐᑭᓯᒃᑲᓐ ᓴᔭᔾᔪᓐᑭᓯᔾᔪ ᑲ ᐸᓯᑭᑲᐅᓐ,
ᐊᔫ ᑭᔫ ᐊᔾᓂᑭᓯᒃᑲᓐᔾᔪᑐ ᓴᔭᔾᔪᓐᑭᓯᔾᔪ ᑲᑎᑦ ᑭᔾᔪᑐᓯᔾᔪ ᔫᑭᔾᑲ.

ᔫ ᐅᐅᔭᔾᔪᑭᑲᔾᔪ ᒪᒋᑏ, ᑭ ᔭᐊᓐᐅᓐ ᓴᑲ ᓴ ᐊᒥᓯᑏᑎᒪᓐ ᑭᔫᑦ ᑭᔾᔪᑲᓐ

ᐊᔾᓂᐊᓯᒪ.

ᓴ ᐃᑎᒪᓄ; ᑭ ᑕᓴᕈᕐᓂᕐᒣ ᒍᒃᑯᑦ ᑭᒃᑐᑎ ᑭ ᓱᓄᑲᒃᓂᕐᒣ ᒍᒃᑯᑦ; ᑭ ᑲᓗ ᑲᑎᒪᒃᑲᓂᑲᓄ ᑲᑭᔭᒃ ᐊᕈᕐᓂᕐᒣᑦᑭ ᒍᒃᑯᑦ ᓗᒃ ᒍᒃᑯᑦ ᕿᕝᕚᒃ ᑲ ᐱᐅᓂᕐᑯᕐᒣ. ᓴᕐᑐ.

ᐊᔾᓂᓴᓯᓱᒃ ᕿᕐᓂᕐᓂᕐᒥ ᑲ ᕐᓂᕐᑲᑐᓄᓄ, ᐊᐃ
ᑭᑲᓄ ᐊᔾᓂᓴᓯᓱᒃ ᓴ ᒧᕐᓂ ᓱᒋᕐᐱᕐᒣᕐ ᕿᑭ.

ᒍ ᐱᐅᕈᕐᓂᕐᒣ ᑲ ᑭ ᑭᕈᑯᕐᐊᒃᑕᕐᒣ ᑲᑭᔭᒃ ᑭ ᑕᐃᑎᒧᕈᑭᑲᑲ ᓴᑲ ᑲᓄᑎᒃ ᓴ ᕐᑎᐊᕐᑎᓄᑭ ᑭᐅᓄ ᒥᑲᒪ ᑭ ᑭᓴᕈᕐᓂᕐᑲᓄ; ᕐᓂᕐᓂᕐᓂᕐᒣ ᑭ ᑲᑲᑲᕐᓂ ᐊᑲᓄ, ᒥᑲ ᓱᑭᑲᓄ ᐅᒃᓂᕐ ᑭᐅᕐᓂᕐᑲᓄ ᒥᑭᒪ ᑲ ᒪᕈᕐᓂ ᐊᓇᑭᔭᕐᑭᓄ ᒥᑭᕈ ᑲ ᑭᓴᕈᕐᓂᕐᓂᕐᕈᓄ, ᑲ ᓴᕈᕐᓂᕐᒣ ᐅᐊᑎᑭᔭᕐᒧᕈ ᒥᑲ ᑲᑭᔭᒃ ᒥᕐᕈᕐ-ᓂᕐᓂᕐᒣ, ᑭᒃᔭᕈ ᓴᑲ ᓴ ᐊᔾᓄ ᔭᑎ ᐅᓴᓄᕐᓂᕐᒣ ᑭᓄᐅᒃ ᑲ ᓂᐅᔾᒪᓄ: ᒥᔾᑲᓄ ᒍᒪ ᔭᔭ ᒍᒃᑯᑦ ᑭ ᐅᓴᔭᑯ-ᑯᓱᕐᑐ ᕿᕝᕚᒃ. ᓴᕐᑐ.

ᕐᑎᒧ ᑭᓱᑲᒃ ᕿᑭᑲ, ᐊᓇ-ᕐᓂᕐᑎ ᑲ ᕈᑭ ᐊᕈᕐᑲᑐᓄᓄ.

ᓱᒃᑲᓂᕐᓂᕐᒣ ᒥᑲ ᑲᑭᑭᕐ ᒪᑭᑎᔭᒃᑕᒃ,ᓴᑲ ᕐᕈᒃ ᐅᓄᔭᑎᒪᓄ ᑲ ᑭ ᓱᑯᑎᒃᑕᒃ, ᒥᑲ ᑲ ᐊᓴᑲᒪᒃᕈᕐᑕ ᓱ ᒪᑕᑎᕈᕐᓂᔭᔭ ᑲᑭᔭᒃ ᐊᑭᑭ ᑲ ᑕᑎᑎᕈᕐ; ᓱᑯᒃ-ᕐᕈᔭᑲᓄᑭ ᒍᓴᑭ ᒥᑲ ᓴ ᑭᐅᒪᕐᕈᔭᒧᒪᑲᓄᑭ, ᑭ ᑲ ᓱᐅᑲᒪᒃ-ᕈᑎᑲ, ᒥᑲ ᒥᑎᑭ ᕈᑎᒪᑲ ᑭ ᑭᓱᔭᑲᓂᔭᔭᑲᓄᑭ, ᑭ ᑲ ᓱᐅᑲᒪᒃᕈᕐᑕᑲᓄᑭ, ᑭᑭᔭᒃ ᑲᑭᔭᒃ ᑕᓴᕈᕐᓂᕐᒣ ᓴᓴᕈᒃ ᒪᑭᑎ,ᒥᑎᑭ ᐊᐃᒪᕐᕈᒃ ᒥᑲ ᓴᓴᑲᒪᕐᕈᒃ; ᔭᔭ ᒍᒃᑯᑦ ᕿᕝᕚᒃ ᑲ ᐱᐅᓂᕐᑯᕐᒣ. ᓴᕐᑐ.

¶ ᒍᒪ ᓴᔾᓂᓴᓯᒃ ᑲᑎ ᓴᔾᓂᑎᑭᕈᒃ ᑎᑎ ᑭᓱᑲᒃ ᕿᑭᑲ ᑭ ᑭᓱ
ᓴᔾᓂᑎᑭᑭ ᓴᑭᒪ ᓴᔾᓂᓴᓯᒃ ᑲ ᑕᑎᑲᕐᑭ ᓴᑭᒪ ᑭᓱᑲᒃᒍᒃᑯᑦ.

ᐊᓐᓂᐊᓯᒃ.

ᑭᑦᑎ ᐊᓐᓂᐊᑭᓯᒃ ᕿᓂᒃ.

ᓗ ᓴᐅᔪᓂᑫᓐᓂ, ᑭᓐᓂᑭ ᓗᒃᑭ ᑭ ᑭ ᐊᑦ ᑎᑭᓗᒃᑭ ᑫᔪᑎᑦᑭᓐ ᑭᓯᑦᑭ ᑎᑭ ᑫᔪᑎᑦᑭᓐ ᐅᐊᔪᑦᑭ; ᑎᓐᓂᑭ ᓗᒃᑕᑦᑎᒪᑫᓐᓂ ᑲᑎ ᑲᑦᓯᓐᓂᑭ ᐊᓐᓂᑦᑎᓂ ᑕᒪ, ᑭ ᓐᓂᓯᑭ ᐊᑦ ᐊᑦᑎᔪᔪᑦᑎᓐᓂ ᓴᑭᓐᓂ, ᑲᑭᑫ ᑭ ᑲ ᓄᑦᑦᑦᑎᓐᓂᑭ ᑭ ᒪᑭᑦᑎᓐᓂ ᑲᔪᑦᑭᑫᓐᔪᔪ ᕿᓐᓂᑭ ᑕᔪᓂᔪᑦᑭᓐᓂᑭ ᑎᑭ ᑎᔪᑫ ᑲᑭᑦᑎᓐᓂᑭ, ᑭ ᑭᓂᓐᑎᑦᑎᓐᓂᑭ ᑎᑭ ᒪᑭᑦᑎᑦᑎᓐᓂᑭ ᔪᑦ, ᑲ ᐅᑦᒪᓂᔪᑦᑭᓐᓂ ᑎᑭ ᑲ ᑦᑎᔪᑦᑎᓐᓂᑭ ᐊᔪᑦᑎᓐᓂᑭ ᑭᑦᑎᓐᓂᑭ ᑎᑭ ᑲ ᑲᑭᓂᔪᑦᑭ ᐊᓂᑭ, ᔪᑦᑎᓐᓂᑭ ᑫ ᓂᔪᑦᑎᑦ ᔭᑭᓐᓂ. ᑎᑭ.

ᑭᓐᓂ ᐊᓐᓂᑦᑎᓯᒃ ᕿᓂᒃ.

ᓱᑦᑲᓂᔪᑦᑭᓐᓂ ᑭᑦᑎᓐᓂᑭ ᒪᑭᑦᑎ, ᑭ ᑲᐊᑦᑎᓐᓂᑭ ᑎᑭ ᑎᑦᑎᓐᓂᑭ ᑭᑦᑎᓐᓂᑭ ᑭᑦᑎᓐᓂᑭ ᑭ

ᐊᔾᓂᐊᓐᑲᐊᓗᐊᓐ.

ᓇᓗᐊᔾᓂᐊᓯᑲᓐᑦ ᕿᓐᑲᓐ.

ᓱᐊᓐᑎ, ᑭ ᐃᑰᓴᓐᓂᑦᑎᐊᓐᑭ, ᓱᑲᓂᕐᓱᑦ ᒪᑭᑏ, ᑭᓐᑲᓐᑭ, ᑭ ᒫᓂᑏᑎᒧᐊᑭᓐᑲᓐ ᓄᓇᕗ ᓴ ᑲᓴᑲᑎᓐ ᑲᑎ ᐊᓐᓂᓱᑲᓐᑦᑕ, ᑭ ᑲᑭᑦᓱᕐᑭ ᑰᕐᓂᑎᒪᓴᑕ ᓄᓇᕗ ᑭ ᑲ ᑦ ᕿᓴᓐᓂᕐᓱᑦ ᓴᑲᐅᓐᓂᒪᑲᓐᑦᑲᓐᑭ; ᑦᓴ ᓄᓇᕗ ᑲ ᐅᐅᓐᓂᑰᓐ ᑰᐅᐅᒪᑦᓱᕐᓂᑎᓐᑭ ᕿᓐᑕ ᕿᓴᓐ ᓴᑐ.

ᑭᓴᓐᑭ ᐊᓴᓂᓇᑭᓐᑦ ᕿᓐᑲᓐ.

ᑭ ᐃᑰᓴᓐᓂᑦᑎᐊᓐᑭ, ᓱᑲᓂᕐᓱᑦ ᒪᑭᑏ, ᕿᓴᓐᓂᕐᓱᑦ ᑲᑎ ᑲᑰᓴᐊᒫᓐᑕ ᑲ ᓱᐊᑭᒫᓐ; ᑭ ᑲᑭ ᓐᑕ ᑰᑎᑭᓐᑕ ᓄᓇᕗ ᑲᑭᑭ, ᑭᓐᑭᓐᑕ ᓄᓇ ᓱᑲ ᐊᑲᓐᑕᒫᓐᑕ; ᑦᓴ ᓄᓇᕗ ᕿᓴᓐ ᑲ ᐅᐅᓐᓂᑰᓐ. ᓴᑐ.

ᑭᓴᓐᑭᓇᑭᓐᑦ ᑭᑲᓐ ᕿᑎ.

ᓱᑲᓂᕐᓱᑦ ᓄᓇᕗ ᑲᑭᑭ ᒪᑭᑏᓴᑦ, ᓴ ᓴᑭᓐᓴᑲ ᓴᐊᓱᐊᑭᓐ, ᑭ ᑭ ᓴ ᕿᑕᕐᓴᐊᑦ ᑭ ᑯᓴᓐ, ᑰᓐᑲᓐᓱᕐᓂᑦᑎᐊᓐᑭ ᕿᓴᓐ, ᑲᑎ ᓄᓇᕗᑭ ᑭ ᑦᓴᓱᑲᓐᑭ, ᓄᓇᕗ ᑲᑎ ᑰᐅᐊᓐᑲ ᑭᐃᑦᑲ ᐅᓐᓱᑎᓐᑲᓱᑦᑲᓐᑭᑦᑲ, ᑲᑭᓐᑦ ᓴᐊᓐᓱᐊᑭᓐ ᓄ ᑲ ᑭᑭᑰᓐᑦᑲᓐᓴᑎᒫᑦ ᓄ ᑭᑦ ᑎᐃᓐᑎᐅᐊᓐᑦᑕᑦᑲ, ᑭᓴᓐᑦᑲᓱᑦ ᑎᓐᑎ, ᑭᓐᑲᓐᑭ ᑲᑎ ᑭᑭᑰᓐᑦᑲᓐᓴᑎᒫᑦᑲ ᓄ ᑭᓱᓐᑦᓱᑦᑲ, ᑦᑎᓐ ᑲᑎ ᑦᑕᓴᑭᑦ ᓄ ᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲ; ᑦᓴ ᓄᓇᕗ ᑭᓐᑕᑦ ᕿᓴᓐ ᑲ ᐅᐅᓐᓂᑰᓐ. ᓴᑐ.

ᑰᓐ ᐅᓴᑎ.

ᓱᑲᓂᕐᓱᑦ ᒪᑭᑏ, ᑭ ᐃᑰᓴᓐᓂᑦᑎᐊᓐᑭ ᑲᑎ ᑭᓴᓐᓂᕐᓱᑦ ᑲᑰᓴᐊᒫᓐᑕ

ᐊᓐᓂᐊᑦᑕᐊ.

ᓄᑯ ᑭ ᓱᐅᑭᒪᓇ, ᑲ ᑭ ᓱᒡᐅᓃᑦ ᓴᐊᐅᓂᑯᓐᑦ ᐋ ᖃᔅᓴᒡ ᑭᑎ ᐊᑎᐅᑲᑭᑦ, ᓂᑲ ᑭᑎ ᓂᐅᑭ ᒪᑲᒡᓱᑦ, ᓂᑲ ᑭᑎ ᑯᒡᐅᓃᑦ ᑮᐱᑦ ᐯᓱᑎᓐᑲᔅᓱᑲᓇᑭ, ᐊᓇ ᑲ ᐯᐊᒡᓱᑦ ᓂᑲ ᐯᐊᐅᓂᑦ ᐊᓐᑦᓱᑦᑭᒡ ᓂᑲ ᑲ ᑲᑲᒡᓱᑦ ᒡᑲᓇ, ᑲᑭᑫ ᐯᑦ ᒪᑭᑎ, ᓱᐅᑯᓇ ᑫ ᑲᓂᐯᒡᓱ ᓄᑭᑦ. ᓴᑐ.

ᓱᑲᒡᓱᑦᑭᑦ ᓂᑲ ᑲᑭᑫ ᒪᑭᑎᐅᑦᑭᑦ, ᑭ ᒡᑲᓇᑭ ᓄᒡᓱ ᑲᑭᔅᑦ ᓱᒡᐊᑦᑭᑦᓂᑦᑭᑦ ᑲ ᐯᐊᐅᑕᑦ ᓂᑲ ᑲᑲᒡᓱᑦᑭᑦ; ᓱᐯᑲ ᑭ ᑲᑎᑎ ᒪᑫᐅᑭᑲᑲ ᓂᑲ ᑭ ᐊᑦᑕᓂᐅᑭᑲᑲ, ᑲ ᑭᓱ ᐊᑦᑕᓂᐅᑦᑎᒪᐅᑭᑦ ᑲᑭᔅᑦ ᑲᑲᑎᑭ ᐊ ᑭᓱ ᐊᔅᑲᑦ ᐊᐅᓱᐅᑭᑦ ᑭ ᑲᑲᒡᓱ ᐊᑦᑕᓂᐅᑲᓂᑯᑭ, ᑎᑎ ᐊᑯᑎ ᑲ ᑭᓱ ᐅᒡᓱᓇᒡᓇᒡ, ᐯᑯ ᐊ ᓱᑎᒡᑕ ᑭᑎ ᓱᑎᐊᒡᑦᑭᑦ, ᑭ ᑲ ᐅ ᑎᓇ ᐊᑎᓂᑲᑭ; ᐅᔅ ᓄᒡᓱ ᑲ ᐯᐊᐅᓂᑯᑦ ᓂᑲ ᑯᒡᐯᒪᒡᓱᓇᓂᑭᑦ ᐋ ᖃᔅᓴᒡ. ᓴᑐ.

ᓄ ᒪᑭᑎ ᑫᓴᑲᒡᓱᑦᑭᑦ, ᑲ ᑭ ᓱᒡᓱᓄᒡᓱᑦ ᑲᑭᔅᑦ ᐊᐅᓱᐅᑭᑦ, ᓂᑲ ᓴᑲ ᑲ ᐲᑲᑦᑕᓄᑭᑦ ᑎᑎ ᑫᑦᑦ ᑲ ᑭ ᓱᒡᑎᑦᑭᑦ. ᓂᑲ ᓴᑲ ᑲ ᑲᑎᐊᑲᑦᑎᒪᑭ ᑭᑎ ᑫᒡᐅᑲᑲᓇᑦᑭᑦ ᓱᒪᑲᓇᑦᑭᑦ, ᒪᑲ ᔭᔅᑦ ᑭᑎ ᖃᑭᓇ ᑭᑎ ᐯᐊᓇᑦᑭᑦ; ᑫᓴᐅᑦᑎᑦᑭᑦ ᑲᑭᔅᑦ ᒋᑦᓄᑭᑦ, ᑎᑦᑭᑦ, ᓱᑎᑫᐊᓇᑦᑎᒧᐅᑭᑦ, ᓂᑲ ᑲᓂᔅᒪ ᓱᓇᑦᑭᑦᑭᑦ, ᓱᐯᑲᒪ ᑲᑭᔅᑦ ᑲᑫᐊᓇᑦᑭᑦ, ᒪᓂᑯᐅᑦ ᓂᐅ, ᓂᑲ ᓴ ᐊᑎᑫᑦᑭᑦᑕᑦᑭᑦ ᑭ ᐊᔅᓂᑦ; ᓴᑯᑦ ᑭᑦ ᑭᑫᓇᑦᑎᑦᑭ, ᓂᔅᑦ ᐊᔅᑦᑭᑦ ᑭᑎᑦᑭᑦ ᑲᑭᑦᑎᑦᑭᑦᑕᑦᑭᑦᑕᑦᑭᑦᑕ

ᐊᔾᓂᐊᓐ.

ᓱᐃᓐ ᓱᒧᓐ.

ᓱᐊᔅᓐ, ᓲ ᐃᐯᔅᓂᑫᓐ, ᑭᓴᐊᐅᑫ ᑲ ᓱᑲᑦᓴᐃᓐᑲᑦᔅᓂᓐ ᓲ ᑮᐊᔅᓂᑭ ᓱᓱ ᑭ ᓲᔅᓴᔅᓐᑯᓱᔅ-ᑯᓱᔅᑲ ᑰᑦᐯᒪᑦᓱᔅᓂᑦᑭ ᐃᓐ ᓴᓐᑦᑐ, ᒧᓐᔅ ᑲᐃᓐ ᔅ ᑮᓱᔅᑦᑐᓐᐃᓐᔅ ᑭ ᑮᓱᔅᑦᑐᓱ ᐊᑲᔅᐃᓐᒧᔅᓂᑦᑐᓂᑭ ᑭ ᑲ ᑲᑦᓱᑭᑦᔅᐃᓐᑐ ᔅᑦᑐᓱ ᔅᔅ; ᐊᑯᓱ ᑭᔅᔅᑦᑐᑭ ᓲᑦᓱ, ᒥᑦ ᓱᔅᐃᒪ ᑮᐊᔅᓂ ᓲᑦᓱ, ᑭ ᑲ ᓱᐃᑦᐃᑦᑐᑦ ᑭ ᒪᒪᑦᐃᓐ ᔅᑮᑲᔅᓂᑦᑐᑭ ᓱᓱ; ᓲ ᑲᑦᔅᑮᓱᔅᑦᑐᑭ ᓲᑦᓱ, ᑲ ᑭ ᑮᐯᑦ, ᒥᑦ ᑲ ᑭ ᑲᑦᓱᑭᑦ, ᒥᑦ ᑲ ᑭ ᔅᑮᑲᑦ ᑭᔅᑦᑐᑭ ᓲᑦᓱ, ᑭᑦᑯᓱ ᑰᑦᐯᒪᑦᓱᔅᓂᑦᑭ ᑲ ᐃᐯᔅᓂᑫᓐ. ᐊᔅᓐ.

ᓱᐃᓐ-ᑭᓱᑲᑦ.

* ᓇᑦᓴᐃ ᐊᔅᓂᑦᑭᑦ, ᒥᓇᑦ ᓲᑭᒪ ᑭᑲᒧᑦ, "ᓲ ᐊᔅᑦ, ᑭᑲᒧᓴᐃᔅᑦᑐᓐ, ᑮᓐᔅ;"
ᓲᓲ ᑭᑲᒧᑦᑐ ᑮᐃᓐ ᑭᑲᒧᑦᑭᑦᔅᑦᑐᔅ ᐊᐃᔅ ᑮᔅᑦᑭᑦᔅᑦᑐᔅ.
(* *i.e.* ᒥᑦ ᐊᑯᓱ = *and so on* = *et cetera*.)

ᑮᔅᓐ ᑮ ᓱᑮᔅᑦᑐᑭᑦᑐᑦ ᑭ ᑮᐃᓐᑦᑐᑦ ᑭᔅᑦᑐᑦ ᓲᑦᓱ; ᐊᔅᑯ ᓲᑦᓱ ᒪᑦᐯ ᑕᑦᒥ-ᑦᑐᑦᑐ ᔅᑯᓱᑦᐃᔅᑦᑐ;

ᑰᒪᔅᑦᔅ ᑲᔅᔅᑦᐯ ᓲᐯᑦᒥᑦᑲᑦ ᑭᑭ, ᒥᑦ ᑰᒪᔅᑦᔅ ᓲᐯᑦᒥᑦᑲᑦ ᑮᓱᑦᐃᓐᑦᑮᑦ ᒥᑦ ᒪᑦᑐᓱᑦᑮᑦ ᑭᑭ; ᒪᑦ ᐊᑲ ᑲ ᓲᐃᓱᑦᒥᑦ ᓴᓇᓱᑦᑲᑦ ᒥᑦ ᐊᓇᔅᑦᑮ ᑭᑭ. ᐊᑯ.ᑮ:ᐅ.

ᑮᔅᓐ ᐊ ᑭ ᔅᑮᑲᑦ ᑮᐃᑦᑮᑦ ᓲᑦᓱ ᑰᒪᔅᑦᔅ ᑮᔅᑦ ᑮᐃᑦ ᑮᐯᑦ: ᑮᐃᑦᑮ ᑰᒪᔅᑦᔅ ᑮᔅᑦ ᑮᐃᑦ ᐯᐃᔅᑦᒥ.

ᔅᔅ ᐃᑭᒪ ᑲ ᑭ ᑮᐯᑦ, ᑭ ᑮᐯᑦ ᐯᐃᔅᑦᔅ ᒪᑦᑕᐯᑦᑮᑦ ᑮᓱᑦ: ᒪᑲ ᐃᑭᒪ ᑲ ᐯᑦᓴᑦᓱᑦ, ᐯᑦᓴᑦᓱᑦᐃᓐᑦᓱ ᒪᑭᐃᓐᔅ.

ᑭᔅᔅᑦ ᒥᑦ ᓲᑦᓱ ᓱᐃᑭᒥᑦ ᑮᐃᓐ ᑭᐯᔅᑦ ᓇᓇᑦ ᒪᑦᑕᐯᑦᑮᑦ ᑮᓱᑦ: ᒪᑲ

ᏥᏂ-ᏚᏥᏆ.

ᏫᏂ ᏙᏓᏩᏥᏆᏆᏆᏍᏗ ᏗᏍᏂ ᏥᏍᏗ ᏥᏍᏗ ᏆᏍᏗ ᏆᏍᏗ Ꮖ

ᐊᔾᓂᐊᓐ.

ᓴᒡᑲ, ᑭᑎ ᑭᒧᔾᔭ ᐊᑏᔭᑲᑎ ᐯᑭᔾᔭᓐᑭ ᓂᑲ ᑎᓴᔭᓐᑭ; ᔮᔭ ᔾᒡᑭ ᔭ ᑯᓂ ᒐᔭᑭᑎᒪᑯᓐ ᔭᔮᑯ ᑭ ᑯᓂ ᑭᒡ ᑲᒡᔭᑎᑯᓐᑭ ᑭᑎ ᑭᒧᔾᔭ ᐊᑏᔭᑲᑎᑯᓐᑭ. ᔭᑐ.

ᑭᔾ ᐊᔾᓂᔭᑭᑭᑲᒡ ᔭᑯ ᓴᔭᑎ.

ᓱᒡᑲᒡᑭᑭᓐ ᒪᑭᑎ, ᑲ ᑭ ᐧᑭᔾᓐ ᑭ ᐯᔭᑯ-ᑯᑭᔭ ᑭᑎ ᒫᒡᑯᔭᑎᔾᒪᑎᓐ ᒫᓂᒡᑯᓐ ᔾᒡᑭ, ᑭᑲ ᔭᑦᑭᑭ ᑭᑎ ᑭᑭᑯᔭᔭᒡᑎᒪᔭᑭ ᔭ ᒪᑭᑎᔭ ᐯᔭᒡᑲ-ᐧᑭᑭᓐ; ᑭᔭ ᑲᑭᑭ ᔭᑦᑎᒪᑭᓐ ᑭᑎ ᑭᒧᔾᔭ ᑲᑲᔭᑯᒧᔭ ᔭᑦᑲᒡᔭᔭᑭ ᔭ ᑭᑦ ᔭᑦᑎᑭᔭᑭᑲ ᒪᒪᑦᔭᔾᔭ ᔭ ᑲᑲᑎᑭᓐ ᔭ ᐯᔭᒡᑭᓐ; ᔮᔭ ᔾᒡᑭ ᔭᔮᑯ ᑭᑎ ᑲᒡᔭᑎᑯᓐᑭ. ᔭᑐ.

ᑭᑎ ᐊᔾᓂᔭᑭᑭᑲᒡ ᔭᑯ ᓴᔭᑎ.

ᓱᒡᑲᒡᑭᑭᓐ ᒪᑭᑎ, ᑲ ᔮᐧᔭᑦᔭᔾᑲᓐᑭ ᐊᑭᑭ ᑲ ᔮᑭᑭᓐᑭ ᔮᔾᑲᒡ ᑭ ᑎᓴᔭᓐᑭᓐᑭ ᔾᒡᑭ, ᑭᑎ ᑭᔭᑎᑎᒡᑭ ᑭᔾᔭᔾᔭ ᑕᑎᔭᑭᓐ; ᑭᓐ ᑲᑭᔭᔾᒡ ᐊᑭᑭ ᑲ ᐯᔭᑦᔭᑎᑭᓐᑭ ᑭᑎ ᐯᔭᑦᔭᑎᑭᓐᑭ ᑲᔾᔭᔾᔭᑭ, ᑭᑎ ᑭᔭᔭᑎᑎᒡᑭ ᑭᔾᔭᔾᔭ ᑲᑎᑎᒡᑭ ᑭᔾᔭᔾᔭᑭ ᑭᔾᔭᔾᔭᑭ ᑭᔾᔭᔾᔭ

ᐊᔾᓕᐊᑦᑕᓪᓗᒍ.

ᓱᐊᒋᒪᓄᑦ, ᑲᑎᑦ ᐊᑦᑕᑎᓄᑦᑕ ᐃᒋᒪᓄᑦ ᑲ ᓯᐊᓐᓯᐊᑦᑎᒪᓄᑦ, ᓕᓄᑦ ᑲᑎᑦ ᐃᑲᐊᓐᑎᒪᓄᑦᑕᖅ ᐃᒋᒪᓄᑦ ᑲ ᐃᓱᑎᒪᓄᑦᑕᖅ; ᐯᑑᑦ ᑕᓱᑦ ᐊᑦᑕᖅ ᐊᑎᑦ ᓴᖅ. ᑭᑐᓱᓄᑦᑕᓄᑦ ᑲᑎᑦ ᐊᑦ ᕿᓐᓯᓄᑦᑕᓄᑦ ᐊᐊᑎᓐᓴᐅᑦ ᑕᐅᑦ, ᑕᑎᑦ ᑎᓐᑯ ᒫᒪᓐᑎᑦᓱᐊᑦᑕᓄᑦ ᑕ ᑭ ᕆᒋᑲᑦᑕᒋᑭ; ᐊᑦ ᓯᓐᓱ ᕿᖅ ᑲ ᐅᐊᐊᐊᓐᓕᑑᖅ. ᐊᑐ.

ᑭᓪᓕᓄᑦ ᐊᑦᑕᓐᑭᓱᓄᑦᑕᓐᓴᑦ ᓴᑎᑦ.

ᓯ ᐅᐊᐊᓐᑭᑕᖅ, ᑭᑦᑕ ᑲ ᓴᓐᑦᑎᒪᑕᖅ ᑲᑭᑦᑕᑦ ᑲ ᕿᐊᑦᓱᑭ ᑕᖅᑕᑦ; ᓕᓄᑦ ᑭᑦᑕᓄᑦ ᐊ ᑎᐊᐅᐊᓐᑕᓯᖅ ᑲ ᐊᑎᓐᑕᑦᑕᓄᑦᓱᑦ, ᑭ ᑲᓄᑦ ᐅᓄᓐᑕᓄᑦᑕᖅ ᑲᑎᑦ ᑭᑦᑕᑦᑕᑎᒪᓄᑦ ᐊᑦᑕᑦ ᑕᖅᑕᑦ ᑲ ᕿᐊᑦᓱᑭ. ᓕᓄᑦ ᑭ ᕐᓐᑦᓄᑦᑕᑦᑭ ᕐᑭᑕᑎᑦᑕᑦᑕᖅ ᓯᓐᑦ ᑲᑎᑦ ᑭᑦ ᑎᑎᒪᓄᑦ ᐊᑦᑕᖅᑭᑦ; ᑭᑦᓯᓐᑦ ᑲ ᐅᐊᐊᓐᑕᑑᖅ ᕿᖅ ᑲᑎᑦ. ᐊᑐ.

ᐊᑐᖅ-ᑭᑦᑲᑦ.

ᑕᐊᑐᑎ, ᑭ ᐃᑯᐊᑦᑕᓐᑕᓄᑦᑕᖅ, ᓱᑦᑲᓄᑦᑕᑦᑕᖅ ᒪᑭᑎ, ᑲ ᑕᑦ ᑎᓐᑯᓐᑎᒪᓄᑦ ᑭ ᐯᑦᑯ-ᑯᑦᑕ ᑲ ᐅᐊᐊᓐᑕᑑᖅ ᕿᖅ ᑕᖅᑕᑦ ᐊ ᑭ ᓯᐊᐊᓐᑲᓄᑦ ᑲᑦ ᑭᑦᑯᑦᑕᑦ ᑕᑦ; ᑭᑦᑲᓄᑦ ᑕᓄᑦ, ᑭ ᐅᑦᑕᓄᑦ ᑕᓄᑦ ᑭ ᑕᑎᑭᑕᑐᑦᑕᑦᑲᑭᓄᑦ ᑭ ᑲ ᑕᑦ ᓯᐊᐊᓐᑲᓄᑦ, ᑕᓄᑦ ᑲᑭᑕᑭ ᑦᑕᑦᑲᓄᑦ, ᑲ ᐊᑦᓐᑕᑦᑕᑦ ᑕᓄᑦ ᑲ ᐅᐊᐊᓐᑕᑑᖅ ᓴᓐᑦᑕᑦ ᑭᑦᑲ ᑕᓄᑦ ᑲ ᑲᓄᓐᑕᑦᑕᑦ ᓴᓐᑦᑕᓄᑦ, ᐊᑦᑕ ᒪᑭᑎ, ᑦᑕᑦᑯᑦ ᑭ ᑲᓐᓴᐊᑦᑕᓄᑦ. ᐊᑐ.

ᐊᑐᑭᑦᑲᑦ ᓱᑦᑕ ᐊᑐᖅ-ᑭᑦᑲᑦ.

ᓯ ᒪᑭᑎ ᑲ ᑲᑦ ᐅᐊᐊᓐᑎᒪᑦ ᑭᑎᓐᑕᑦᑕᖅ, ᑲ ᑭ ᑭᑎᑭᒪᓐᑎ ᑭ ᐯᑦᑯ-

ᑎᔭᒥᑎᕗᑦ.

-ᑯᓯᕗ ᐊᕐᕕᒃ ᓇᓄᓕ ᒋᓕ ᓱᓐᑲᓄᕐᓯᕗ ᒋ ᓯᑎᑲᔭᕗᒋ ᒋᓕ ᒋᓯᑯᓐ; ᑭ ᐃᑯᓐᔨᑦᓕᓯᑲᓐ,ᑎᑲᔭᕐ ᐊᓄᑲᒥᑲᓐ ᑲᒋᒋᓕᕐᕗᕗ;ᒪᑲ ᕋᑦᕋᕐᑦᕋᒪᔭᑲᓐ ᑭ ᑲᑲᓕ ᓴᑲᓐ ᒋᑎ ᑲᒋᒋᓕᕐᕗᕗ, ᒥᑲ ᒋᑎ ᑕᑦᑎᑦᓕᕐᕗᕗ ᑕᑎ ᑯᐅᕐᒥᒋᒋᕐᕗ= =ᒥᑲᓐ ᕐᑦ ᑲ ᒋᑲᓐᓱᑎᑯᕗᕗ, ᑲ ᐅᓄᕋᑦ ᒥᑲ ᒋᐅᔭᑎᕗ ᐊᕐᕕᒃ ᒋᔭ ᒥᑲ ᑲ ᑲᓄᕋᑦ ᓴᑲᓐ,ᐅᕗ ᒪᒋᑎ, ᕋᔭᑯᓐ ᑭ ᑲᓄᕐᒥᑲᕐ ᕐᕗᕗᒋᑦ. ᑎᑐ.

ᕗ-ᑎᔭᒥᑎᓯᒋᑲᑦ.

ᒪᒋᑎ,ᓱᒪᑎ ᓇᓄᒋ ᑯᕗ ᑲ ᒋ ᕿᒋᑯᑦᓕᒪᕗᕗ ᓱ ᒐᒋᕗ ᒋ ᕆᓯᑎᒧᑦ ᕋᔭᒋᒪᓐ,ᑎ ᕋᑦᕋᕐᑦᕋᒪᕗᕗ ᔭᓄᒐᓱ ᑲ ᑲᓄᓄᕋᑦ ᑭ ᓴᑲᓐ ᓱᓄᒋ; ᒥᔭᑲᓐ ᒋᔭᑲᓐ ᒥᑲ ᑎᔭᑯ ᓴᑲᓐ ᕗᔭᓐ ᑎᑎ ᒋ ᕿᓯᑎᔭᑲᓄᒪᓐ ᑲᒋᔭᑦ ᑭᔭᕐ, ᒥᑲ ᑲᒋᑭ ᑎᑎ ᒋ ᒪᒪᓐᑎᑯᓯᕗ ᓱ ᑲᑲᒋ ᑲᒋᒋᓕᕐᕗᕗᕗ; ᑲ ᒋ ᑲᓄᕐᑎᓄ ᕐᕗᕗᕗ

ᐊᔾᓕᐊᕗᒃ.

ᓱᓕᔪᖕ, ᐯᖕ ᒪᒋᑏ, ᓯᔨᑯᓄ ᑫ ᑲᓇᐯᓄᒋ ᔫᑦᖕ. ᔅᑐ.

ᑭᑎ ᐊᔾᓕᔅᑭᓯᑲ ᔫᑯ ᐤᔭᒋᒐ.

ᔫ ᒪᒋᑏ, ᓗ ᒫᓇᑰᕐᔪᓯᔨᒋᔾᐤ ᑎᑏ ᐊᒋᑦ ᑲ ᒫᕆᓯᑏᑎᓇᒃᑲ, ᕐᔅᓱᕐᔪᓯᔨ ᒐᑏᑎᓄᑎ ᑮ ᐊᔾᓕᔅᑭᔅᔨᒋᑲᒃᑲ; ᓕᑲ ᔅᑦ ᑕᓯ ᑫᔫᖕ ᑭ ᑮᐃᔨᔨ ᑕᓇᓄᕐᔪᓯᔨᒋᑲᑲᓄ ᔅᑲ ᑫᖕ ᔅᑦ ᒥᔪᔨᑯ ᔅᑦ ᑭ ᑏᑏᒪᓄ ᔅᑲ ᑭᔾ ᔅᑦ ᔨᒋᑦᓯᖕ, ᓕᔨᑲᓄ ᔨᒋᑦᓯᔪᖕ ᑰᑦᕐᑏᒪᑫᖕ ᔫᓄᒋ, ᔅᑦ ᑏᑏᒪᓄ ᑰᑦᑲᓇᓱᔪᑲ ᑭ ᑲ ᔨ ᑲᑦᔅᑏᑎᒥᑕᓯᔨᑲᓄ, ᔅᑦ ᕐᓯᔅᑏᑎᒪᓄ ᓕᑲ ᔅᑦ ᕐᓯᔅᑏᑎᒪᓄ; ᔨᔾ ᔫᓄᒋ ᕿ ᕐᔫ ᑲ ᐯᐅᔨᓕᑰᖕ. ᔅᑐ.

ᑭᔫ ᐊᔾᓕᔅᑭᓯᑲᑦ ᔫᑯ ᐤᔭᒋᒐ.

ᔫ ᐯᐅᔨᓕᑫᖕ, ᔅᑲ ᔨᑦᑰ ᑲ ᑰᐅᐯᐃᔨᖕ ᑲᑎ ᔨᒋᑦᓯᓄᑎ ᓕᑲ ᐯᐅᔨᒪᓄᑎ ᐊᑭᑭ ᑲ ᓱᐅᕐᓯᓄᑎ ᑭ ᑎᓇᑦ ᑯᑲᓇᔨᓕᑰᖕᑲᑲ ᓕᑲ ᑭ ᐊᑭᕐᓇᖕᑲ; ᑲᑰᓇᔨᓕᑲᑦ, ᑭ ᐃᑰᔅᔨᓕᐯᑲᑦ, ᑲᑎ ᑲᑏᒪᔨᖕ ᑭ ᓕᑦ ᑲᑰᓇᔨᓕᓇᖕ ᔫᓄᒋ ᓕᑲ ᓕᔨᑲᑦ ᑲᑎ ᑭ ᑏᑦᑭ ᑯᓇᔨᑏᒪᑦ ᓕᑲ ᓇᑲᑎᖕ ᑭ ᑲᑦᑲᒋ ᓇᓇᖕ; ᔨᔾ ᔫᓄᒋ ᕿ ᕐᔫ ᑲ ᐯᐅᔨᓕᑰᖕ. ᔅᑐ.

ᑭᑎ ᐊᔾᓕᔅᑭᓯᑲᑦ ᔫᑯ ᕐᔭᒋᒐ.

ᔫ ᐯᐅᔨᓕᑫᖕ, ᑭ ᐱᑰᔅᔨᓕᐯᑲᑦ ᑲᑎ ᕐᔅᔨᖕᓯᔨᑲ ᑲᑏᑎᓄᑦᔨᖕ; ᓕᑲ ᔫᓯᑏᒪᔨᑲᑦ ᑭᔾᑲᑦ, ᑲ ᑭ ᓕᔨᖕ ᑲᑎ ᔫᑲᔨᑏᒪᓄ ᑭᐯᓯᑲᑦ ᑲᑎ ᒪᔨᐅᔅᓕᑫᖕ, ᑭ ᔫᑲᓄᓯᔨ ᑲᑎᒪᑫᖕᑲ ᑭ ᑲ ᔨ ᑲᑰᓇᔨᓕᓇᑲᑦᔨᖕᑲᑦ ᓕᑲ ᑲᑭᕐᓯᑲᑦᔨᖕᑲᑦ ᑲᑭᔾᑦ ᐱᔅᐯᑫᔨᑲ ᓕᑲ ᑲᑫᑭᑲ

ԱՅՐԱՊԵՏ.

«ԱՐՔԱՅԻՆ յուր; Եվ յուր [illegible] ի Սարգիս. Նշ.

զոր ակնարկութիւն եղեալ է.

յ Լիսն, ի Սուսանայեցոյ Եպիսկ. ոմն ի Լերանութեան, զկնի
նոցա Բ- զԼազար յոսիբ, զԼազար Եսեռն; Վասիսանայեցոյ Մեծ
եպիսկոպոսն զ զկոյսուզրեալ; զկ ն Սարգիս մեծ ն զԳրիգոր-
«ուրեալ, զ ի Է Լանգաղոյ զգին ոմն եկ, զն նոցա եկեալ
զգին ի զգ զ ՇՆԵՆԻԳ: Մանոյ յԼ. յ զն զրոնէ յոնէլ.
Եվ յուր [illegible] ի Սարգիս. Նշ.

զնոցա ակնարկութիւն եղեալ է.

Ասան, յ Սարգիզ, զ Ամանդուրոյ, յԼեկեր զն Վանն
յեզեալ զ Սարգիզ յուր, յոնդունելոյ զն զ Լեռոնիդայ
ոնոնոյ Ռ Վանուրեզ Վանն ակեզ; Եվ յուր [illegible]
ի Սարգիս. Նշ.

զմանոյ ակնարկութիւն եղեալ է.

յ Լիսն, ի զ Գնարնեանոյ ոզզ ի Արուզ Ռ զգին ի
Լանի՝ նեանոյ ակարամ յ ջրնոն եանոյ; արեա Վար զանարեա
զ ակրիզեզ, զն զ ակրան յեկրա Հվ ի՝զգա զգին, զ ի
յանգանն ի ակնանգեն, յեկրա ի Ճանանգզ Հվ ի՝զգա
ի ոնեկնանգեան; Եվ յուր [illegible] ի Սարգիս. Նշ.

ᐊᔾᓂᐊᓐᓴᐊ.

ᐅᐱᑯᓇ ᐊᔾᓂᓯᑭᓯᑲᐤ ᓴᑯ ᕐᑭᐅᒄ.

ᐅᐯᓐᑏᒪᒃ ᑲᑭᔾᐤ ᓱᑲᓇᕐᓱᑕ ᓂᑲ ᒪᓇᑲᐤᕐᓱᑕ, ᑲ ᓱᓱᑎᔅ ᓂᑲ ᑲ ᐧᒥᑕ ᑲᑭᔾᐤ ᒥᕐ ᑫᕐᓴ; ᓴᑎ ᑭᐅᓯᓂᑲᒃ ᑲᑎ ᓇᑲᑎᔅ ᑭ ᔭᕐᑕ, ᑎᑯᑲᒪᐧᔭᑲᒃ ᑎᓇᕐ ᐊᔾᓂᓇᑕ, ᓱᐯᑭᓯᑲ ᑲᑭᔾᐤ ᓂᔾ ᑫᕐᓴ ᓴᐤᒋ, ᓂᑲ ᑭ ᑲᒋ ᕿᓇᑕᓱᑕ ᓴᐤᒋ ᑲᑯᓴᔭᐧᓂᑲ ᓇᑯᑎ ᓱᓯ; ᔭᔾ ᓴᐤᒋ ᕿᕐᓴ ᑲ ᐅᐯᔭᐧᓂᑯᔅ. ᓇᑐ.

ᐊᓇᑲᑫᓱ ᐊᔾᓂᓯᑭᓯᑲᐤ ᓴᑯ ᕐᑭᐅᒄ.

ᓴ ᒪᑭᑎ, ᓇᑲ ᔭᑳ ᑭᓴᐤᐅᐱᔅᑏ ᑭ ᑲᑲᑎᔅᔭᑏᑫᑏ ᓇ ᓴᑲᑭᑎᒧᒪᑭᔅ ᑲᑭᔾᐤ ᑫᕐᓴ ᑭᒋ ᑭᓯᑯᑭ ᓂᑲ ᓴᑯ; ᓇ ᑎᐱᐤᐅᔭᐧᓂᔾᔅ ᑭ ᐊᑯᓇᔭᐧᓂᐅᑲᑭ ᑭᑎ ᓇᑲᐅᑲᒪᐧᔭᔅ ᑲᑭᔾᐤ ᒪᒋ ᑫᕐᓴ; ᓂᑲ ᑭᑎ ᓂᔭᔅ ᐊᑭᐧᓯ ᑫᕐᓴ ᑫ ᐊᐱᐧᓯᑯᔅ; ᔭᔾ ᓴᐤᒋ ᕿᕐᓴ ᑲ ᐅᐯᔭᐧᓂᑯᔅ. ᓇᑐ.

ᑫᑲᐤ ᒥᑎᐧᑎᐤ ᐊᔾᓂᓇᑭᓯᑲᐤ ᓴᑯ ᕐᑭᐅᒄ.

ᓂᔭᑲ, ᐅᐯᓐᑏᑫᔅ, ᑭ ᐊᑯᓇᔭᐧᓂᐅᑲᑭ, ᐊᐧᑲᑭ ᑭᑎ ᒥᑎᑫᓐᑏᑎᒪᑭ ᓂᑲ ᒧᔅᑯ ᑭᑎ ᑎᑎᒪᑭ ᑎᑎ ᑫᕐᓴ ᑲ ᓂᔭᔾᑭ; ᑭᔾᑲᑭ, ᓇᑲ ᑫᕐᓴ ᓇ ᓂᔭᔾᑭ ᑲ ᑭ ᑎᑎᒪᑭ ᕿᐯᑭ ᑲᒪ ᑭ ᔭᒋᐧᓯᑲᑭ, ᑭᔾ ᓴᐤᒋ ᑭ ᑲ ᔭ ᑲᓇᑭᑎᑲ ᑭᑎ ᐯᐧᓇᕐᓱᑕ ᓇ ᕐᓱ ᑕᐯᓐᑏᑎᒪᑭ; ᔭᔾ ᓴᐤᒋ ᕿᕐᓴ ᑲ ᐅᐯᔭᐧᓂᑯᔅ. ᓇᑐ.

ᒥᑎᐧᑎᐤ ᐊᔾᓂᓇᑭᓯᑲᐤ ᓴᑯ ᕐᑭᐅᒄ.

ᑭᔾ ᑭ ᕿᓇᔭᕐᓱᔭ ᑭᐧᑎᐧᔭᑲᐧᔾ ᓴᐤᒋ, ᓴ ᐅᐯᓐᑏᑫᔅ, ᑲᑎᐧᑎ ᓴᐤ

ᐊᑦᑕᐊᓂᐊ.

ᑭ ᑎᓴᑎᒧᑦ ᓱᓇᑭᒪᓄ ᑲ ᑏᑎᒪᓂᑳ ᑎᓴᓴ ᑕᓐ ᐅᐱᑫᓇᑎᑯᓯᑦ ᐊᑎᓴᑫᓇ; ᑕᓇᑲᓄ. ᑭ ᐋᑯᓴᓇᑕᒥᑲᓄᓄ, ᑲᑎ ᑭ ᑎᓴᑎᒧᑦ ᐊᑎᓴ-ᓄᑲᑎᑲ ᑐᒪᓐᓴᓇᑦᑕᓇᑳ. ᓴᑲ ᑲᑎ ᑐᒥᑎᒥ ᓱᐅᑎᑯᓯᓇ ᑲᑎ ᑭ ᓴᓂᒥᑲᒪᓄ ᑭ ᑲᑦ ᑭᓱᑯᑦ ᐊᓱᑎᒪᑫᑦᑲᓇ; ᑲ ᑭ ᑦᓱ ᑲᓴᑲᑎᒪᑯᓇ ᑲ ᐅᐱᓇᑕᑯᓇ. ᓴᑐ.

ᑕᓂᑎᓂ ᑫᓱᓂᓄ ᐊᑦᑕᓴᑭᓱᑲᑦ ᑰᑯ ᖃᑭᐅ.

ᓱᑦᑲᓂᑦᑕᓇ ᒥᓇ ᑲᑭᑫ ᒪᑭᑎᑦᓇ, ᑎᑯᑲᒪᓇᑦᑲᓄ ᑎᓴᓂᑎᒧᓇ, ᑰᓴᓇᒧᓇ, ᑕᓇ ᑲᑎᓇᑦᑕᓇᑳ; ᑕᓇ ᑲᑎ ᑭ ᓴᓂᒥᑲᒪᓄ ᐊᑭᒪ ᑲ ᑰᓱᓇᑎᒪᑫᓇ, ᑦᑕᓱᑦᓱᑲᓄ ᑲᑎ ᓴᑲᑎᓇ ᐊᑭᒪ ᑲ ᑰᑲᓱᓴᑫᓇ; ᑦᓴ ᑰᓂᑦ ᐋᓇ ᑮᑦᓇ ᑲ ᐅᐱᓇᑕᑯᓇ. ᓴᑐ.

ᑕᓂᑎᓂ ᑭᓴᑲᓄᓱᓴᑦ ᐊᑦᑕᓴᑭᓱᑲᑦ ᑰᑯ ᖃᑭᐅ.

ᑲᑯᓴᓇᑦᑕ,ᑲ ᓱᓇᑫᒪᓄ ᑭ ᐋᑯᓴᓇᑕᒥᑲᓄᓄ,ᑰ ᑐᐱᓇᑫᑦᑲ,ᑭ ᑲᑭᑫ ᑭᓴᓇᑦᑕᓇᑳ ᑰᓂᑦ; ᑦᓴ ᓴ ᑦᓱ ᑫᑰᑦᑕᓇ ᐊᓇᓱᓇᑭᑦ ᑲᒪᓇᑦ ᓴᑲ ᑲᑎ ᐋᓄᑦᑕᓇ ᓴᑲ ᑦᑭᓴᑦᑕᓇ, ᑲᑯᓴᓇᑦᑕᓄᓄᒧᑦ ᑲᑭᓴᑦ ᑫᑦᑦᓴ ᑫᓴᓱᑦᑲᑦᑕᓇ-ᓇᓴᑭ ᑰᓂᑦ, ᑕᓇ ᓴᑎᑦᑦᓴᓄᓄ ᑲᑭᓴᑦ ᑫᑦᑦᓴ ᑫ ᐊᐱᑦᑦᑰᑦᑦᑲ ᑭ ᐅᐱᓴᑦᑰᑦᑭᓄᓄ ᑦᑦᓴ; ᑦᓴ ᑰᓂᑦ ᐋᓇ ᑮᑦᓇ ᑲ ᐅᐱᓇᑕᑯᓇ. ᓴᑐ.

ᑕᓂᑎᓂ ᑭᑯᓴᑦᑲᓱᓴᑦ ᐊᑦᑕᓴᑭᓱᑲᑦ ᑰᑯ ᖃᑭᐅ.

ᑰ ᐅᐱᓇᑕᑯᓇ, ᑭ ᐋᑯᓴᓇᑕᒥᑲᓄᓄ, ᑭᓴᒪ ᑭ ᑲᑭᑫ ᑭᓴᑦᑕᓇᑳ ᑰᓂᑦ ᑭᑦᑕᒥᓄᑫ ᑕᓇ ᑲᑎᓇᑦᑕᓇ ᑲ ᓱᑭᒪᓄ; ᑦᓴ ᓴᑲ ᑭᓴ ᑦᑭᓴᑦᑕᓇᑦ

ᐊᔾᓂᐊᓐᓂᐊᓐ.

ᑲᒪᔨᔭ ᓂᐧ ᐊᔭᓇᒥᒃ ᒉᑎ ᑭ ᐊᔾᔨᓐ. ᑲᑰᔭᔨᔭᑦ ᑲᑭᑫ ᑭ ᔨᒋᑦᔭᓇᒃ ᓂᒃ ᑭ ᓂᐧᐃᑎᑫᓇᒃ ᓱᒋᑦ; ᔭᔭ ᓱᒋᑦ ᑮᑭ ᒃᑭᑦ ᑲ ᐅᐯᔨᓂᑰᓇᒃ. ᓴᑐ.

ᓂᑎᒋᑎᑦ ᐅᐱᑯᓱᐊᑦ ᐊᔾᓂᐊᑭᑦᑲᑦ ᓴᑯ ᖃᑭᐅ.

ᐅᐯᔨᑫᑫᓇᒃ, ᑭ ᐱᑰᔭᔨᓂᐅᑲᑭ ᑯᑦᑕᑎᒪᑫᓇᒃ ᒧᓴᒃ ᑎᑎ ᑭᑲᓇᒋᑦᑎᑰᓇᒃ, ᓂᒃ ᑎᑎ ᐯᑦᑕᓴᔭᑰᓇᒃ, ᓂᒃ ᑎᑎ ᑦᑕᑲᑰᓇᒃ ᑲᑭᑫ ᑎᑎ ᑏᑎᒪᓇ ᑲᑭᔭᑦ ᓂᐧ ᐊᑎᓇᑫᔭᑲᒃ; ᔭᔭ ᓱᒋᑦ ᑮᑭ ᒃᑭᑦ ᑲ ᐅᐯᔨᓂᑰᓇᒃ. ᓴᑐ.

ᓂᑎᒋᑎᑦ ᑦᔾᑲᑫᓱᐊᑦ ᐊᔾᓂᐊᑭᑦᑲᑦ ᓴᑯ ᖃᑭᐅ.

ᐅᐯᔨᑫᑫᓇᒃ, ᑭ ᐱᑰᔭᔨᓂᐅᑲᑭ, ᓂᓇ ᑮ ᑦᔨᑭᒪᓇ ᑯᑦᑕᑎᒪᑫᓇᒃ ᑎᑎ ᑭ ᓴᑰᑕᑎᓇᑲ ᑰᐅᔨᑎᔭᑲᒃ ᓴᓇᑮ ᓱᒋᑦ. ᓂᔾᓇ, ᓂᒃ ᒪᒋ ᓴᑦᑲᓇ, ᓂᒃ ᑭᑭ ᐯᓇᑭ ᓂᐅᐊ ᓂᒃ ᓂᑎᑫᔭᑦᑲᒃ ᑎᑎ ᐊᑎᓇᑫᓇᑎᓇᑮ ᑭᔭ ᐯᔾᔭᑰ-ᒪᑦᑎᔭᓐ; ᔭᔭ ᓱᒋᑦ ᑮᑭ ᒃᑭᑦ ᑲ ᐅᐯᔨᓂᑰᓇᒃ. ᓴᑐ.

ᑫᑲᓇ ᑦᑎᒃᑲᑦ ᐊᔾᓂᐊᑭᑦᑲᑦ ᓴᑯ ᖃᑭᐅ.

ᓱ ᒪᑦᑎ, ᑭᐊᓇᐯᑫ ᔾᑲ ᑭᔭ ᔨᑦᑦᔭᓇ ᑲᒪᔨᔭ ᑭ ᑲ ᑭ ᑲᔾᔭᔨᑎᑦᑕ ᐧᒋᐅᑲᑭ; ᑭᔾᔭᔨᒋᔨᔭ ᒋᐅᔨᑎ, ᑲ ᑲᑲᓇᒋᑰ ᑮ ᐊᑲᑭ ᒋᒋᔭᑯ ᒋᒋ ᑭ ᑲ ᔭ ᑭᑭᑰᑦᑕᓴᑲᑭ ᓂᒃ ᓱᑲᑭᒋᑰᑲᑭ ᑭᐅᒋᑲᑭ; ᔭᔭ ᓱᒋᑦ ᑮᑭ ᒃᑭᑦ ᑲ ᐅᐯᔨᓂᑰᓇᒃ. ᓴᑐ.

ᑭᒋᑎᑲᑦ ᐊᔾᓂᐊᑭᑦᑲᑦ ᓴᑯ ᖃᑭᐅ.

ᓱ ᑦᑲᓇᒋᑦᑕᒃ ᓂᒃ ᒪᔨᒋ ᑫᔾᔭᔨᒋᑦᑕᒃ ᒪᑦᑎ, ᑭ ᑮᒋ ᒋᔭᑎ-

ᓴᔅᒥᓴᕐᓗᓴ.

=ᑎᑭᕐᓗᒍ ᓄᓇᒋ ᑲᓅᔪᔅᒥᑲᒋᒃ, ᑭ ᐊᓅᔪᔅᒥᑦᑎᑲᒋᒃ, ᑲᑭᔅᑭᕐ ᑫᕐᑯ· ᓄᓇᒋ ᑭ ᑲ ᓴᔅᒥᔪᓅᑎᑲ; ᑭᔅᑲᒋᒃ ᓴ ᐯᔪᓗᕐᓗ ᑭᕐᔅᑭᔅᑲᒋᒃ ᒥᑲ ᑮ ᓴᑲᓅᓅᑲᒋᒃ, ᑭ ᑲ ᒫᒪᓐᑎᓅᔪᔅ ᑎᐯᑦᑎᑐᑲᒋᒃ ᓴᑭᔪ ᑫᕐᑯ ᑲ ᓄᑦᑎᔪᔅᑎᒪᒃ ᑲᑎ ᑦᑎᔪᑲᑐᑭ; ᔅᔅ ᓄᓇᒋ ᕿᕐᓗ ᑭᕐᓗ ᑲ ᑎᐯᔅᒥᓅᕐᓗ. ᓴᑐ.

ᑭᔪᑎᑲᒋᒃ ᐯᔅᓅᔪᓴᐯ ᓴᔅᒥᓴᑭᔪᑲᒋᒃ ᓄᓇ ᕿᑭᑐ.

ᒥᓅ, ᑭ ᐊᓅᓴᔅᒥᑦᑎᑲᒋᒃ, ᕿᓴᔅᑕᔪᔪᔅ ᑐᐯᔅᑕᑫᕐᓅ ᑭ ᑎᓴᔪᑎᒧᔅ ᑮ ᔪᔅᑭᒪᒋᒃ ᓄᓴᑲᒪᕐᑭᓅ ᒥᑲ ᐯᔅᓅᑎᑫᔅᓅᒧᓅ, ᑲᑎ ᑭ ᑭᕿᑦᑭᓅᓅ =ᔅᕿᔪᕐᑭ ᑲᑭᔅᑭᕐ ᓗ ᒫᒥᓐᑦᑎᔅᑭᔅᑲᒋᒃ ᓄᓇᒋ, ᒥᑲ ᑲᑎ ᓴᑎᓴᑫᓴᑎᓴᑭ ᑭᑭ ᐯᔅᓅᑎᑲ ᒥᑎᑫᔅᑕᒋᑲᒋᒃ; ᔅᔅ ᓄᓇᒋ ᕿᕐᓗ ᑭᕐᓗ ᑲ ᑎᐯᔅᒥᓅᕐᓗ. ᓴᑐ.

ᑭᔪᑎᑲᒋᒃ ᑭᓅᓴᐯ ᓴᔅᒥᓴᑭᔪᑲᒋᒃ ᓄᓇ ᕿᑭᑐ.

ᑐᐯᔅᑕᑫᕐᓅ, ᑭ ᐊᓅᓴᔅᒥᑦᑎᑲᒋᒃ ᑲᑎ ᑲᑲᒋᔪᔅᒥᒫᓇᑦ ᑮ ᔪᔅᑭᒪᒋᒃ ᑲᑭᑫ ᒪᑭᑎᓴᓇᕐᕿᓅᑫ; ᑭᔅ ᓴ ᑲᑲᒋᔪᔅᒥᒫᓇᑦ ᑲᑎ ᑭ ᑲᑎᒪᔅᑲᓅ ᑲᑭᔅᑭᕐ ᓴᔅᕿᔪᔅᑲᒋᒃ ᓄᓇᒋ, ᒥᑲ ᑲᑎ ᑭ ᐊᑭᓴᑭᓅᓇᑦ ᑲᑎ ᑎᓴᔪ ᓴᑎᓴᑲᓴᑫ ᒥᕐ ᓴᑎᓴᑫᓅᑫ. ᑭ ᒪᕐᒥᕐᒥᑦᑎᓅᑫ ᑭ ᔅᔪᓅᑫ ᕿᔪ; ᔅᔅ ᓄᓇᒋ ᕿᕐᓗ ᑭᕐᓗ ᑲ ᑎᐯᔅᒥᓅᕐᓗ. ᓴᑐ.

ᑭᔪᑎᑲᒋᒃ ᕿᑎᓴᐯ ᓴᔅᒥᓴᑭᔪᑲᒋᒃ ᓄᓇ ᕿᑭᑐ.

ᓄ ᒪᑭᑎ, ᑭ ᑲᑎᒪᑯᔅᑭᑲᒋᒃ ᒥᑲ ᑭ ᒪᓴᑦᕿᔪᔅᑭᑲᒋᒃ, ᑭᔅ ᑲ ᕿᑎᔅᕿᑎᓅᑫ ᑲᑭᔅᑭᕐ ᒪᑭᑎᓴᓇᕐᕿᓅᑫ; ᔪᐯᑐᑎ, ᑭ ᐊᓅᓴᔅᒥᑦᑎᑲᒋᒃ, ᕿᑎ ᑲᓇᑎᒪᑫ ᓄᓇ ᓴᔅᒥᓴᔅᑭᔅᑭᔅ ᑮ ᔪᔅᑭᒪᒋᒃ; ᓴᑦᓅᔪ ᔪᐯᑐᑎ

ᐊᔾᓂᐊᓯᐊ.

ᐊᒋᓯ ᑫᔾᐊ ᑲ ᑲᑎᑏᒪᖅ ᑭᑭ ᑏᓴᑎᒧᖅ ᑫᓂᑲᒪ ᒋ ᑲ ᑦ ᓯᐅᑦᑫᑲᒋ; ᑦᑐ ᓯᐅᒋ ᑭᔾᔪ ᑲ ᐅᐱᐅᓂᑯᖅ. ᓴᑐ.

ᒋᓱᑏᑲᒋ ᑫᓴᓴᐅ ᐊᔾᓂᓴᒋᓱᑲᒋ ᔫᑯ ᕿᒋᐅ.

ᔫ ᐅᐱᐅᓂᑫᖅ, ᒋ ᐋᑯᓴᐅᓂᐅᑲᒋ, ᐊᐱᓯᒋ ᑮ ᓂᐅᒋᒪᒋ ᔫ ᒪᓂᐅᒋᐅᑦᑐᑦ ᓯᐅᒋ; ᒋ ᑮᒋ ᓂᐅᑦᓂᓯᖅ ᓯᐅᒋ ᑲᒋᔭᒋ ᒋ ᑲ ᑦ ᐋᒋᐅᒋ ᑲᒋᑦᑐᑦᑲ ᑲ ᒪᓂᕿᐅᐱᐅᑯᖅ ᐊᒋᓯ ᒪᓂᐅᑦᑐᑲ, ᒋ ᑫᔫᓯᑦᑐᒋᑲ ᑲ ᒋ ᑏᑎᒪᒋ; ᓂᐅᑲᒋ ᔫᒪ, ᔫ ᑮᒋ ᒋᓱᑯᑦ ᔫᐅᑎᑦᒪᒋ, ᑦᑐ ᓯᐅᒋ ᑭᔾᔪ, ᑲ ᔫᓴᑦᑎᑯᓱ ᐅᐱᐅᓂᑯᖅ ᓂᑲ ᐊᒪᒋᓱᑯᖅ. ᓴᑐ.

ᒋᓱᑏᑲᒋ ᒋᑦᑲᑯᓴᐊ ᐊᔾᓂᓴᒋᓱᑲᒋ ᔫᑯ ᕿᒋᐅ.

ᓱᒋᑲ, ᒋ ᐋᑯᓴᐅᓂᐅᑲᒋ, ᔫ ᐅᐱᐅᓂᑫᖅ, ᓴᐅ ᓯᐅᑦᑏᑎᒧᑦᒋᑦᑐᑦ ᒋ ᑏᓴᑎᒧᑦ ᓯᐅᒋᒪᒋ; ᑮᑎ ᒋ ᐊᓴᑦᖅ ᑏᑎᒋᑲ ᓂᒋ ᐊᑎᓴ-ᑫᑦᑲ, ᓴᑯᓱ ᒋ ᑲ ᐊᓴᑦᖅ ᑦᓱ ᐅᐱᓴᒪᑦᑲᑎᖅ;

ᑦᑐᔫᐅᒋ ᑭᔾᔪ ᑲ ᐅᐱᐅᓂᑯᖅ.

ᓴᑐ.

* *It is necessary that there should be some accord between the accent of the music and that of the words these latter are written under the notes to which they are to be sung, but as there is no rhythm in the words, the exact time of each concord must be accommodated to the appended syllables.*

ᱚᱞᱚᱜᱚᱨᱚᱞᱤᱫᱚᱨᱤᱫᱚᱨᱤᱫᱚᱨ

THE FIRST EPISTLE GENERAL

OF

JOHN,

TRANSLATED BY

MRS. HUNTER

INTO THE

LANGUAGE OF THE CREES.

TRANSMUTED INTO THE PHONETIC SYLLABIC SYMBOLS

OF THE

INDIANS OF RUPERT'S LAND, NORTH WEST AMERICA,

UNDER THE

SUPERINTENDENCE OF THE

Right Rev. David, Lord Bishop of Rupert's Land.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

5. [illegible]

6. [illegible]

7. [illegible]

8. [illegible]

v. ȷ̇, v.

9. ᑭ. ᑯᐯᓇ ᑭ ᐅᑦᑎᓇᑦ ᑭ ᒪᒋᓐᒥᑉᓇᑦᒐ, ᐃᓂᑯᑉᐅᑦ ᒥᓇ ᕿᑦᓴᓇ ᓐᒥᑦ ᑲᑎ ᐊᓐᓇᒪᑏ ᑭ ᒪᒋᓐᒥᑉᓇᑦᒐ. ᒥᓇ ᑲᑎ ᑭᑭᒥᑏ ᓇᑭᓴᑦ ᒪᓄᓐᑦᑉᑉᓇᑦ ᓄᓐᒥ

10. ᒥ. ᑭᐯᓇ ᑲ ᑕᑉᓇᑦ ᓄᒪᑦᑉᓇ ᑰᑦᓄᒥ ᒪᒋᓐᒥᓇᓇ. ᑭᓴᓇᑦᓇ ᑲ ᑦᑦᒐᓇᑦ. ᒥᓇ ᓄᓐ ᐊᓴᒥᑉᓇ ᓄᒪ ᑭ ᑭᑭᑲᑯᓇᑦ.

ᐯᓇᑭᓐᑎᓐ ᑕᑦᑕᓴ. ᑭ.

1. ᐯ. ᑲ ᐊᐯᓐᑎᑉᓇᑦᑕᒥᓇᑭ, ᓄᓄ ᑭᕿᓐ ᑭ ᒪᓐᑦᓇᑦᒐᒪᓇᑦᑉ, ᓐᓇ ᑲᑎ ᒪᒋᓐᒥᓇ. ᒥᓇ ᑭᐯᓇ ᑭ ᒪᒋᓐᒥᓇᑦ; ᑲᐊᑉᑉᓇᑦᑭ ᓇᑦᑎᓐᓇᑎ ᒪᑯᓄᓇ ᓄᓐᑎᑉᒪᑉ, ᑎᓇᓄᓐ ᕿᑦᓴᓇ ᓄᓐᑦᑎᓐᒥᑦ ᓄᓐᒥ:

2. ᑭ. ᒥᓇ ᑉᓴ ᑭ ᒥᐱᑦᑭᓐᑎᒪᑯᓇᑦ ᑭ ᒪᒋᓐᒥᑉᓇᑦᑉ: ᒥᓇ ᓄᒪᑦᑉᓴ ᑭᓴᓇᑦ ᐯᑯ, ᒪᓇ ᓄ ᒪᒋᓐᒥᑉᓇᑦᑉᑉ ᓇ ᑎᑎ ᐊᑉᓇᑦᕿᑦᑭᓐ ᓇᑦᑭ.

3. ᑭ. ᒥᓇ ᓄᑎ ᑭ ᓄᓐᒥ ᑭᑭᑐᑎᒪᑭ ᓐ ᑭᑭᑦᒪᑭ. ᑭᐯᓇ ᑭ ᓇᑯ ᑭᑦᓇᑦᑎᒪᑉᓇᑦ ᓄᑦᓴᓄᑦᑭᑦᑕᓐ.

4. ᑭ. ᐊᓇ ᓇ ᑕᑭᓇᓇ, ᑭ ᑭᑭᑦᒪᑦ. ᒪᓇ ᓐᓇ ᓇᑯᑦᑉᑦᑎᒪᑉᓇᒥ ᓄᑦᓴᓄᑦᑭᑦᑕᑦᑉ, ᑭᓴᓄᑦᑭ, ᒥᓇ ᑎᐯᑦᑭᓇ ᓇᒪᑦᑉᑉ ᑭᑭᓇᒪ.

5. ᕿ. ᒪᓇ ᐊᓇ ᓇ ᓇᑯᑦᑉᑦᑎᒪᑉᓇᒥ ᓄᓐ ᐊᑉᒥᑕᑦᑉᑦ; ᒥᑎᑭ ᑎᐯᑦ ᑭᑦᑉᓇᑭᑭ ᒪᑭᑎ ᓄ ᓇᑭᑦᑦᑕᑦ: ᓇᑯᑎ ᑦᑦᒥ ᑭᑭᑦᑎᒪᑭ ᓐ ᑭᑭᑯᑦᑉᑭ.

6. ᕿ. ᐊᓇ ᑭ ᑭᑭᑯᑦᑉ ᓇ ᑕᑭᓇᓇ ᓄ ᓇᑦᑕᑦ ᐯᑦᓄᓐ ᑉᑎ, ᓇ ᑭ ᑕᑦ ᐯᑦᓄᓐᑦᑕ.

7. ᐯ. ᑭᑦᒥᑉᓇᑦᑕᑦᑭ, ᓄᒪᑦᑉᓇ ᓄᓐᑭ ᓄᑦᓴᓄᑦᑭᑦᑕᑦ ᓇ ᒪᑕᑦᑦᑦᒪᑦᑕᑦ.

ᐊᓐᑯᓐᑭᓐ.

ᒪᑲ ᑲᐧᐧᓴᓇ ᓗᓴᓇᓗᐊᖃᑦ ᑕᑭᒪᓂ ᑲ ᑭᓗᓐᑭ ᐯᐧᐧᐧᑎᑐᑭᓐ. ᑲᐧᐧᓴᓇ ᓗᓴᓇᓗ ᐊᖃᑦ ᓇᓴᑯᓗ ᐊᓴᒥᖃᑦ ᑲ ᑭ ᐯᐧᐧᐧᑎᑐᑭᓐ ᑕᑭᒪᓂ ᓗᓐᑭ.

8. ᐊᒥᑲᓐ, ᓗᓇᑭ ᓗᓴᓇᓗᐊᖃᑦ ᑭ ᒪᓇᑲᑲᐧᐧᐧᒪᒪᑕᑲᓐᑭᐧ, ᓇᓴᑯᓗ ᑕᐊᓇᐊᒪᑲᑭᓐ ᓇ ᑭᕐᑲᑭᓐ ᒥᑲ ᓇ ᑭᕐᑲᑭᓐᑐ: ᓴᓐ ᓴᑭᑕᓇᐊᓕᐊᓕᖃᑦ ᓇ ᒪᐧᓴᓴᐊᐧᖃ, ᒥᑲ ᑎᓇᐊ ᓴᓇᑕᓗᓇ ᓇᓴᑦ ᓇ ᓴᓇᑕᓗᑭᓐ.

9. ᐊᓐᑲ ᓴᓇᑕᓗᑭᓐ ᑕ ᐊᖃᑦ ᑲ ᑕᐊᑦ, ᒪᑲ ᓗᐧᒥᓴᒪ ᓚᓴᑎᓇᒥ, ᓴᑭᑕᓇᐊᓕᐊᓕᖃᑦ ᐊᓴᐧ ᐯᓴᓇ ᐊᑯ ᐊᑯᐧ.

10. ᒥᐧᐊᑲ ᑲ ᐊᑭᐧᐊᓇ ᓗᐧᒥᓴᒪ ᓴᓇᑕᓗᑭᓐ ᐊᓴᐧ, ᒥᑲ ᑲᒪᐧᓴᓴ ᐊᓴᐧ ᑭᓴᐧ ᑕᑎ ᑭ ᑭ ᓗᓐᒥ ᓚᑭᑕᓇᐊᖃᑦ.

11. ᒥᐧᐧ. ᐊᑲ ᑲ ᓚᑭᓴᑎᓇ ᓗᐧᒥᓴᒪ ᓴᑭᑕᓇᐊᓕᐊᓕᖃᑦ ᐊᓴᐧ, ᒥᑲ ᓴᑭᑕᓇᐊᓕᐊᓕᖃᑦ ᐯᓗᓇᑕᓗᓇ, ᒥᑲ ᑲᒪᐧᓴᓴ ᑭᑭᓴᓇᑎᒪᑕᓇ ᑕᑎ ᓇᑎᓇᑕᓇ, ᓴᓴ ᓇᓴᑯ ᓴᑭᑕᓇᐊᓕᐊᓕᖃᑦ ᓇ ᑭᐧᐊᒪᑕᓇ ᓗᐧᒥᓇᑭᑦᓴ.

12. ᒥᑭ. ᑭᒪᑲᑲᐧᐧᐧᒪᒪᑕᑲᓐᑭᐧ ᑭᓴᓴᐧᑭ, ᐊᐯᓇᑎᓴᓇᐊᒥᑕᑭ, ᓴᓴ ᓇ ᐊᓇᑲᒪᑲᐧᓴᓇ ᑭ ᒪᒥᓇᑕᑭᓴᓴ ᓗ ᓴᓴᖃᑦ ᓗᓇᒥ.

13. ᒥᑭ. ᑭᒪᑲᑲᐧᐧᐧᒪᒪᑕᑲᓐᑭᐧ, ᓗᓇᑎᓴᑕᑭ, ᓴᓴ ᓇ ᑭᑭᓴᓇ ᐊᑲᑕᒪᑲ ᑲ ᓗᒥᓇ. ᑭᒪᑲᑲᐧᐧᐧᒪᒪᑕᑲᓐᑭᐧ, ᓗᓇᑭᑭᑭᑕᑭ, ᓴᓴ ᓇ ᑭ ᐊᑯᒥᐧᓇ ᒪᒥ ᐊᓴᐧ. ᑭᒪᑲᑲᐧᐧᐧᒪᒪᑕᑲᓐᑭᐧ ᐊᐯᓇᑎᓴᓇᐊᒥᑕᑭ, ᓴᓴ ᓇ ᑭᓇᓴᓇ ᓴᓇᓗᓇᑎᖃ.

14. ᒥᑭ. ᑭᑭᒪᑲᑲᐧᐧᐧᒪᒪᑕᑲᓐᑭᐧ, ᓗᓇᑎᓴᑕᑭ, ᓴᓴ ᓇ ᑭᑭᓴᓇ ᐊᑲᑕᒪᑲ ᑲ ᓗᓇᑕ. ᑭᑭᒪᑲᑲᐧᐧᐧᒪᒪᑕᑲᓐᑭᐧ ᑭᓴᓴᐧᑭ, ᓗᓇᑭᑭᑭᑕᑭ, ᓴᓴ ᒪᓇᑲᐧᓴᓇᐊᓇ, ᒥᑲ ᒪᑭᑎ ᓗᓇ ᐊᓴᒥᖃᑦ ᓇ ᑭᕐᑲᑭᓐᑐ, ᒥᑲ ᓇ ᑭ ᐊᑯᒥᐧᓇ ᒪᒥ ᐊᓴᐧ.

V. ᑕ.ᑭ.

15. ᒥᕝ. ᓗᑲᔭᓪ ᓴᑭᑎᒃ ᐊᓯᑭ, ᓴᐃ ᐊᑭᓯ ᕿᕐᓴ ᐊᓯᑭᑭ ᑲ ᓴᓗᑭ. ᕐᐯᒃ ᐊᔾᓯᔾᑭᑦ ᓴᑭᑎᑦᑭ ᐊᓯᑭ, ᐊᑦᑎᔭᒪᑦ ᓗ ᓴᑭᑦᓯᕋᕐᖓ ᑲᒪᑦᔭᓪ ᑭᕐᑲᒪ.

16. ᒥᕐ. ᔭᓪ ᑲᑭᓪᑦ ᕿᕐᓴ ᐊᓯᑭᑭ ᑲ ᓴᓗᑭ, ᒥᓪᓴ ᓗᑦ ᐊᑲᔭᑎᒧᖓᓴ. ᒥᑲ ᕿᑭᑲᓗᔭ ᐊᑲᔭᑎᒧᖓᓴ, ᒥᑲ ᐯᓴᑦᓯᕋᔭ ᕐᐯᔭᒧᖓᓴ, ᑲᒪᑦᔭᓪ ᕐᓗᑦᑎᖓ ᓗᑦᓯ ᒪᑲᑲᔭ, ᒪᑲ ᐊᓯᑭᑭ ᓗᑦᓯ ᒪᑲᑲᔭ.

17. ᒥᑦ. ᒥᑲ ᐊᓯᑭ ᐸᐯᑦᓯ ᒪᓪᔭᔭᐃᔭᑦ; ᐊᑭᔭᔭ ᐊᑲᔭᑎᒧᖓᓴ ᐊᑕᓯᒋ: ᒪᑲ ᐊᑲ ᑲ ᑎᑎᒃ ᓴ ᑕᓴᔭᑦᑎᒪᓯᖓ ᒪᑭᑎᔭ ᑲᑭᕿ ᑭᑎ ᑕᑎᑦ.

18. ᒥᓴ. ᐊᐯᓴᑎᔭᓴᐸᓯᑦᓱᑭ, ᓴᕐᓗ ᐊᑭ ᐸᕐᓗᑦᑕᑲ: ᒥᑲ ᑲ ᑭ ᐸᓯᒋ ᐯᑦᑎᕐᓗ ᑭᑎ ᑎᑰᑕ ᓴ ᕐᓗᑦᓱᑲᓯᑦ, ᐊᐃ ᐊᓯ ᒥᑦᕿᑦᑕᑕᑲ ᓴ ᕐᓗᑦᓱᑲᓯᑦ; ᓴᑰᑎ ᑲ ᑦᓯᒋ ᕿᕿᔭᑦᑎᒪᔭ ᓴᕐᓗ ᐸᕐᓗᑦᑕᑲ.

19. ᒥᕿ. ᑭᓪᑲᑦ ᑕᑎ ᑭ ᑦᓯᒋᔭᑭ, ᒪᑲ ᑲᒪᑦᔭᓪ ᑎᐯᕋ ᑭ ᑭ ᔭᕿᑰᑲᑦᓴ; ᕐᐯᒃ ᑎᐯᕋ ᑭ ᔭᕿᑰᔭᑕᑕ, ᑲᒪᑦᔭᓪ ᓴᑲ ᑎᑭᑭ ᑭ ᑲ ᑭ ᔭᑎᐯᐯᒥᑰᑦᑎᑲᑦᓴ: ᒪᑲ ᑭ ᔭᓪᔭᑦᔭᑭ, ᑭᑎ ᑰᑭᔭᑭ ᓴᑲ ᑲᑭᓪᑦ ᓴ ᑭ ᑎᐯᕋ ᔭᕿᔭᑎᒃᓯᑭ.

20. ᑕ. ᒪᑲ ᑭᓪᔭᑦ ᑲ ᑲᑲᑦᕐᑕᑕ ᐊᓪ ᑭ ᑭ ᐊᓴᐃᑦᕐᕿᔭ ᑎᒥᑭᑰᔭᑦ, ᒥᑲ ᑲᑭᓪᑦ ᕿᕐᓴ ᑭ ᕿᕿᔭᑦᑎᒪᑲᔭᑦ.

21. ᑕᐯ: ᑲᒪᑦᔭᓪ ᓴᑲ ᓴ ᕿᕿᔭᑦᑎᒧᖓ ᑎᐯᕋᕐᓗ ᑲ ᑦᓯᒋ ᒪᑕᑦᐊᑦᐊᒪᑎᑲᑕ, ᒪᑲ ᓴ ᕿᕿᔭᑦᑎᒧᖓ ᑦᓯᒋ, ᒥᑲ ᓴᑲ ᑭᓪᓴᑕᕐᓗᕐᓗᕐᓗᕐᓗ ᓴ ᑦᓯᑦᓗ ᑎᐯᕋᕐᓗᑕ.

22. ᑕᑭ. ᕐᕿᑦᕋᑲ ᕿᓪᓴᑕᕐᓗᑕ ᑲᒪᒋ ᐊᑲ ᑲ ᓴᑲᕋᑦᑎᑭ ᕿᕐᓴ ᓴ

v. ᑕ, ᑭ.

ᓴᓇᒃᑐᖅ? ᐊᑦᑕᓐ ᐊ ᓴᓇᓯᑲᓱᒡᒐ, ᑲ ᐊᓐᓂᖅᑳᖅᑎᐊ ᓱᒥᑦᑐᖅ ᓯᒡᒥᑦᑕᒥᒃ ᒥᑲ ᖁᓂᕐᓯᓯᑦᑐ.

23. ᑕᕝᕕ. ᐃᑲ ᑲ ᐊᓐᓂᖅᑳᖅᑎᐊ ᓱᒥᑦᑐᖅ ᖁᓂᕐᓯᓯᑦᑐ, ᐊᑦᑕᓐ ᑲᓗᒃᑦᑕᒃ ᖁᓯᒡᒥᑦᑐᖅᑐᖅ ᐊᓂᖁᓯ; ᒪᑲ ᐃᑲ ᑲ ᐊᒋᒪᒡᖁᓂᕐᓯᓯᑦᑐ ᖁᓯᒡᒥᑦᑐᖅᑐ ᐃᓱᒋ ᐊᓂᖁᓯ.

24. ᑕᑫ. ᑭᓂᒪ ᒪᑲ ᑭᑭᓐᓇᒪᓱ, ᐃᑭᒪ ᑕᒋᒪᒃ ᑲ ᑭ ᓯᒡᒋ ᐯᒡᒥᑐ. ᕿᐯᑲ ᐃᑭᒪ ᑕᒋᒪᒃ ᑲ ᑭ ᓯᒡᒋ ᐯᒡᒥᒪᑐ ᒥᑦᑭ ᑭ ᑭᑭᓂᑲᑲᒃᑦ, ᑭᓂᒃᑦ ᒥᑲ ᑭ ᑲ ᐯᒡᒐᓂᑲᑦᑦᒃᑦ ᖁᓱᒡᓱ, ᒥᑲ ᖁᓯᒡᒥᑦᑐᖅᑐ.

25. ᑕᕐᕕ. ᒥᑲ ᐊᑦᑕᓐ ᓯᒪ ᐃᓱᒥᒪᕐᑐᖅᑐ ᑲ ᑭ ᐃᓱᒥᒪᕆᑲ, ᑲᑭᕐᕕ ᐯᒥᐊᒡᒋᓱᑦᑐᖅᑐ.

26. ᑕᕝᕕ. ᓯᓯ ᕐᕕᑦᐊ ᑭ ᑭ ᒪᓱᑲᑦᐊᒪᒐᑲᑦᑦ ᐊ ᐊᒋᒪᓱᑲ ᐃᑭᑭ ᑲ ᓴᑦᐊᓱᒥᑦᑕᓱᑦᑕᓱᑦᑭ.

27. ᑕᕝᕕ. ᒪᑲ ᑎᒥᑭᑲᑲ ᑲ ᑭ ᓯᒡᒐᑲᒪᑦᑐᖅᑐ ᑭ ᑭᑭᓂᕐᕕᑲᑦᑦ, ᒥᑲ ᑲᓗᒃᑦᑕᒃ ᑭ ᕿᑎᒪᑲᑦᑦ ᐊᑦᓱᑦᑭᑦ ᑕᑎ ᕿᑭᑕᑦᐊᒪᑦᑐᖅᑐ: ᒪᑲ ᐃᑭᒪ ᑎᒥᑭᑲᑲ ᑲ ᑦᓱ ᕿᑭᑕᑦᐊᒪᑦᑐᖅᑐ ᑲᑭᑦᑦᒃᑦ ᕕᕿᑦᐊ, ᒥᑲ ᐊ ᑎᓂᖅᐊᒪᑦᑐᖅᑐ, ᒥᑲ ᐊᑦᑕᓐ ᐊ ᑭᑦᓂᖅᑭᒪᑦᑐᖅᑐ, ᒥᑲ ᐊᓗ ᑲ ᑭ ᑦᓱ ᕿᑭᑕᑦᐊᒪᑦᑐᖅᑐ, ᑭ ᑲ ᑭᑭᓐᑐᑦᑦᒃᑦ.

28. ᑕᕝᕕ. ᐊᕐᕕ ᒪᑲ, ᐃᐯᓂᖅᑳᖅᑎᐊᓱᒡᒐᑭ, ᐯᒡᒐᓂᑲᑭ; ᑦᐯ ᕿᓱᑦᑐᒥᒃ, ᑭ ᑲ ᐊᓐᓂᖅᑲᑦ ᐃᓂᐯᓱᒃᑐᖅᑐ, ᐊᑦᑕᓐ ᑕᑎ ᕿᐯᓱᒃᐊᓂᑦᑦᒃᑭᑦᑦᑦᐯ ᑎᑦᑭᑦᑭ.

29. ᑕᕝᕕ. ᕿᐯᑲ ᑭ ᕿᕕᓱᒡᒐᑲᑦᑦ ᕕᑦᐊᓐᑲ ᐊ ᑕᐊᒡᐊᑦᑕᒥ, ᑭ ᕿᕕᓱᒡᒐᑲᑦᑦ ᑎᒡᑎ ᐊᑦᑕᓐᑲ ᑲ ᕕᑦᐊᓐᑲ ᓱᒡᒐᒡᑭ ᕿᑎᓱᑭᑦᑕ.

ᐯᓇᑭᓄᑎᓂᑦᑲᓇᓂᓐ.ᕿ

1. ᐯ. ᐅᐱᓄᑦᑎᒪᓂᓐ,ᑎᓂᑎᓇ ᓇᓐᓂᑦᑯᓐᑦᑐ ᑭ ᑭ ᓄᓇᑦᑎ ᒪᓂᑦᑲᓐ ᕿᓄᓄᑎᐅᑭ, ᒪᑭᑦᑎ ᓗᑦᑯᑦᓇᓂᑦᑲ ᑲᑎ ᑦᑭᑦᑭᓐᑲᑦᑲᓐᑦᑐᑦᑐᑦᑐᑦᑯ ᓄᓄᑭ ᓇᓇᑭ ᑲᒪᒪ ᑭ ᕿᕿᐅᒥᓂᑦᑲᓐᑦᑐ.ᑦᑐᑦ ᓇᑲ ᓇ ᑭ ᓄᓄᑭ ᕿᕿᐅᒥᓂᑦᑲᓄ.

2. ᑭ. ᑦᑭᑦᑭᑎᓂᑭ,ᓇᑦᑐ ᒪᑭᑦᑎᐅᑦᑯᑦᑭᑦᑭᑦᑐᑦᑐ.ᒥᑲ ᑲᒪᑦᑐᑦᑐ ᓇᓇᑦᑐ ᓂᑭᑦᑐᑲ ᕿᑦᑭᓇᑦᑐᑦᑐᑦᑐ

v. ᑰ, ᕿ.

10. ᒥ. ᖃᑯᑎ ᑲ ᑰᓂᒋ ᕿᑫᐅᓐᑎᑯᑯᒋᒋᑭ ᒪᑭᑦᑎ ᓄᓇ ᓄᐅᓕᒐᒐ: ᑎᓐᑎ ᒐᐅᒃᑯ ᖃᑲ ᑲ ᑮᓕᓐᑲ ᓇᓐᒐᓐ. ᑲᒪᐅᒃᓕ ᒪᑭᑦᑎ ᑰᓂᒋ ᑭᓐᑎᐅᑭᐅᑦᑲ, ᒥᑲ ᑰᑲ ᖃᑲ ᑲ ᓴᑭᑦᒐᓐ ᓄᑦᒋᐅᒪ.

11. ᒥᐯ. ᐅᓕ ᑰᒪ ᓇᓐᐅᑦᑎᑦᑲ ᑕᒋᒪᓐ ᑲ ᑭ ᑰᓂᒋ ᐯᓐᑎᑯ, ᑭᑎ ᓴᑭᑦᒐᑰᑯ.

12. ᒥᕿ. ᑲᒪᐅᒃᓕ ᑎᐊᓴᑫ ᖃ, ᒪᒋ ᓴᑯ ᑕᑎ ᑲ ᑭ ᑰᓂᒋᓐ, ᒥᑲ ᓄᑦᒋᐅᒪ ᑲᑭ ᑭᓐᐊᑦᒐᓐ. ᖁᑎᑫᐅᑭ ᑭᓐᐊᑦᑰᑰᑦ? ᒋᑫᒪᐅᒃᓕ ᑰᓇ ᓇᑦᒋᑲᑲ ᑦ ᑭ ᒪᓕᒃᑎᑭᐅᑭ. ᒪᑲ ᓄᑦᒋᐅᒪ ᑰᓇ ᓇᑦᒋᑲᑲ ᑦ ᑭ ᑕᐅᑲᓇᐅᑭ.

13. ᒥᕿ. ᖃᑲᐅᒃ ᒪᑦᑦᑲᑎᓇᑯ, ᑭᑦᒋᐅᓇᑯᑯ, ᕿᐯᑲ ᓴᑭᑭᑭ ᑭ ᐊᑲᐅᒐᑲᑦᑲᓴᑭᑦ.

14. ᒥᕿ. ᑭ ᕿᑫᐅᓐᑎᑲᑲᑦ ᑦ ᑭ ᒪᑦᑦᑲᓇᑦᑲ ᑭᐊᑦᑲ ᑲᑭᕿ ᐯᓴᑦᓇᑦᑲ ᑦ ᑰᓂᑎᓇᑦᑲ, ᐅᒃᒪ ᑦ ᓴᑭᑦᑰᑯ ᕿᒋᐅᑕ.

15. ᒥᕿ. ᑎᑦᑎ ᑦᑭᑦᑲ ᑲ ᐊᑲᐅᑎᑦ ᑰᑦᒋᐅᒪ ᑭᐊᑦᑎᕿᑦᑭᑦ: ᒥᑲ ᑭ ᕿᑫᐅᓐᑎᑲᐅᑦ ᑲᒪᐅᒃᓕ ᑭᐊᑦᑎᕿᑦᑲ ᑲᑭᕿ ᐯᓴᑦᓇᑦᑲ ᑭᕿᑲᓇ.

16. ᒥᕿ. ᖃᑯᑎ ᑲ ᑰᓂᒋ ᐅᐊᑦᑎᓇᑦᑲ ᒪᑭᑦᑎ ᑰ ᓴᑭᑦᓇᑦᑲ. ᖃ ᑭ ᐊᑭᐯᑲᑦᑲ ᑰ ᐯᓴᑦᓇᑦᑲ ᑭᓴᑲᑦ ᑰᓂᒋ: ᑭᓕᑲᑦ ᒥᑲ ᑭ ᑲ ᐊᑭᐯᑲᑦᑖᑦᑎᑲᑦ ᑭ ᐯᓴᑦᓇᑦᑲᓇᑲᑦᓴ ᕿᒋᐅᑕ ᑰᓂᒋ.

17. ᒥᐯ. ᒪᑲ ᓴᑲ ᑲ ᓴᓐᑎ ᓴᓴᑭᑦᑯᑦᓇᑦᑲᓴ, ᐅᐊᒪᑎ ᒪᑲ ᑰᑦᒋᐅᒪ ᖃ ᑭᑎᒪᑕ, ᖃᑲ ᒪᑲ ᕿᓐᐅᑦᑎᑦᐅᑦᑎᒋ, ᕿ ᑎᑲᓇ ᖃ ᓇᑦᓇ ᑭᕿᑲᑯᑎ ᒪᑭᑦᑎᐅ ᑰ ᓴᑭᑦᓇᑦᑲᓇᑦᑕᑦ?

18. ᒥᓴ. ᑮ ᓴᐊᑦᑎᐅᓐᓇᑦᓇᑦᑭᑦᑭᑭ, ᖃᑲᐅᒃᓕ ᑮ ᓴᑦᒪᓇᑦᑲᓇᑦᑲᑭ, ᒥᑲ ᑭᑦᖃᑦᑭ ᑰᓂᒋ ᓴᑭᑦᓇᑦᑎᑲ; ᒪᑲ ᑮ ᓴᑦᑎᑦᒪᑰᑦᑲᓇᑦᑲᑭ ᒥᑲ ᑎᓇᑦᑲᑲ ᑰᓂᒋ.

ⲛ. ϯ.ϩ.

19. ⲅϥ. ⲅⲱ ⲛϯⲗⲁϥ ϫⲙⲓ ϩϥⲣⲥⲙⲁⲗⲓϣ ⲗⲛϥϣⲉϩ ⲛ ϫⲙⲓϣ, ⲅⲱ ⲣ ⲃ ϥⲙⲓⲱⲛⲱ ⲣ'ⲙⲓⲱⲣ ϥⲃⲟⲣⲗⲅⲁϯⲉϯ.

20. ϩ. ϧⲛ ϩⲛⲱ ⲣ'ⲙⲓⲱⲟⲓ ⲣ ϧⲙⲁⲗⲓϣⲱⲟ ⲛ ⲗⲅⲙⲙⲓϧⲣ, ⲗⲣⲛⲁ ⲓⲟⲛⲓⲅ ⲣⲙⲃⲣⲣⲟⲓⲛⲙⲓ ⲣ'ⲙⲓⲱⲟⲓ, ⲅⲱ ⲃⲣⲛⲟ ϥϭ ϩϥⲣⲥⲙⲁⲗⲓ.

21. ϩⲛ. ⲅⲓⲣⲓⲗⲁϯⲣ, ϩⲛⲱ ⲣ'ⲙⲓⲱⲟⲓ ⲃⲗ ⲣ ϧ ⲥⲓⲅⲅϯⲱⲟ, ⲛϯⲣ ⲛⲛⲛⲣⲗ ⲗⲁⲗⲟⲓϣ ⲗⲣⲛⲁ.

22. ϩⲣ. ⲅⲱ ⲗⲙⲁϥϭ ⲃ ⲃⲁⲁⲗⲓϣ, ϯⲙⲅⲗⲁϯⲱⲟ, ϧⲛ ⲛ ⲃⲃⲟⲥⲅⲣⲙⲁⲗⲁϯⲣ ⲛ'ⲛⲛⲛⲓⲥⲅϣⲓ, ⲅⲱ ⲛ ⲗⲁⲗⲓϣⲣ ⲓⲣⲣⲓ ϥϭⲓ ⲃ ⲥⲅⲥ-ⲣⲙⲁⲗⲣ ⲣⲗⲁ ϧⲗⲙⲁⲗⲣ.

23. ϩϩ. ⲅⲱ ⲛⲓⲗⲣⲛ ⲛ'ⲛⲛⲛⲓⲥⲅϣϩ, ⲣⲗⲁ ⲗⲛⲥⲙⲁⲗⲓϣⲣ ⲛ ⲛⲥⲥⲛⲣⲣⲟ ⲛ'ⲙⲓⲥⲓ ⲗⲁ ϫ'ⲛ, ⲅⲱ ⲣⲗⲁ ⲥⲓⲣⲣⲛⲁϯϣ, ⲃ ⲣ ⲥⲓⲣ ⲛⲛⲛⲓⲥⲗⲙⲁϩⲗ.

24. ϩⲅ. ⲅⲱ ⲓⲱ ⲃ ⲃⲁⲁⲥⲅⲣⲙⲁⲗⲓϣⲣ ⲛ'ⲛⲛⲛⲓⲥⲅϣⲓⲥⲅⲣ ⲗⲙⲙⲥ-ⲙⲥⲅⲛ, ⲅⲱ ⲗⲙⲙⲥⲣⲣ. ⲅⲱ ⲛⲗⲁ ⲙ'ⲙⲓ ϩϥⲣⲥⲙⲁⲗⲱⲟ ⲛ ⲗⲙⲙⲥⲣⲃⲁϯϣ, ⲃ ⲣ ⲅⲣⲙⲁϯϣ ⲛⲙ ⲗⲙⲃⲣⲣϩ.

ⲗⲛⲣⲙⲁⲛⲓⲗϩⲁϯ.ϥ.

1. ⲗ. ⲅⲓⲣⲓⲗⲁϯⲣ, ⲛⲃⲣⲛ ⲗⲛⲥⲙⲁⲗⲓϣⲣ ⲃⲣⲛⲟ ⲗⲙⲃⲣϩⲣ, ⲗⲃ ⲃⲣⲥ ϩϥⲣⲥⲅⲣϯϣⲣ ϩⲛⲱ ⲗⲛⲥ ⲗⲣⲣⲣ ⲛⲙⲣⲣ: ⲛⲛ ⲅⲙⲁⲙ ⲃⲛⲗ ⲛϩⲣⲥⲛⲓⲥⲅⲁϯⲣ ⲛ ⲗⲗⲗⲙⲙⲁⲃϩ ⲓⲛⲣⲣ.

2. ⲣ. ⲛⲗ ϥ ⲛⲙ ϩϥⲣⲥⲅ ⲗⲣⲛ ⲛⲙ ⲗⲙⲃϩⲣⲗ: ⲗⲙⲛ ⲗⲙⲃⲣ ⲃ ⲛⲙⲣ ⲛⲛⲛ ⲣ ⲛⲁϭⲣⲓⲣϩ ⲅⲛⲁϭ, ⲗⲣⲣⲣ ⲛⲙⲣ:

v. Ȝ, ᑊ.

3. ᑉ. ᒥᒃ ᑎᐅᓂ ᐅᒃᑲᓇᑦᑲ ᑲ ᐊᐅᓂᒃ ᐃᐅᓂᒃ ᓇᑭ ᑎᑯᓂᓯᕗ ᒥᐊᓂᓇᒃ ᒃᑲᒪᐊᒃ ᒪᒋᑎᓇ ᒍᐅᒋ: ᒥᒃ ᓇᐊᑯ ᒍᒪ ᓴᐅ ᑲᓇᐅᓂᓯᕗ ᑲ ᐊᓂᓯᑲᓴᐅ, ᑲ ᑭ ᐅᐅᑎᕝ ᑲᑎ ᑎᑯᓂᒍᒪᑲᓇ; ᓴᐃᓴᓂ ᓇᑦᑳ ᑲᓴᕝ.

4. ᑊ. ᒪᒋᑎᓇ ᑯᐅᒋᑲᒃᑭ, ᓴᐅᓂᑎᐊᓂᓯᕗᐅᓇ, ᒥᒃ ᑭ ᑭ ᓴᑯᒋᓂᓴᐊᓇ: ᐊᒃ ᐊᐅᓂᓂᒥ ᓂ ᓂᓯᐅᐊᑎᑯᓂ ᓇᒃ ᑲ ᑭᑭᑯᕝ, ᓂᐅᒋ ᓇᒃ ᓇᑦᑳ ᑲ ᓴᐅᐅ

5. ᑉ. ᐊᐅᐊᑦ ᓇᑦᑳ ᒍᐅᒋᐊᓇ: ᓇᐊᑯ ᒍᐅᒋ ᓇᑦᑭ ᓴᑎᑎᒪᐊᓇ, ᒥᒃ ᓇᑦᑭ ᒃᑎᐅᑎᒃᐊᓇ.

6. ᑊ. ᑭᐊᒃᑦ ᒪᒋᑎᓇ ᑯᒋᒃᑦ: ᓇᒃ ᑲ ᑭᑭᐊᒪᓇ ᒪᒋᑎᐊᒃ ᑭ ᒃᑎᐅᑎᑯᒃᑦ; ᓇᒃ ᓇᑲ ᒪᒋᑎᓇ ᑲ ᒍᐅᒋᓇ ᒃᒪᑦᐊᓇ ᑭ ᒃᑎᐅᑎᑯᒃᑦ. ᓇᑯᑎ ᑲ ᒍᐅᒋ ᑭᑭᐊᒪᓇ ᑲ ᑎᕝᕋᓇ ᓴᐅᓇ.

7. ᐅ. ᒥᒃᑦᑎᑯᓇ, ᒪᐅᒋ ᓴᒋᑦᑎᑲᓇ: ᐊᒃ ᓴᒋᑦᕋᒃ ᒪᒋᑎᓇ ᓇ ᒍᐅᒋᒪᑲᓇ: ᒥᒃ ᑎᐅᓂ ᓴᑦᐊᒃ ᑲ ᓴᒋᑦᕋᓇ ᒪᒋᑎᐊᒃ ᑭ ᒋᐅᑎᐊᒋᑭᒃ, ᒥᒃ ᒪᒋᑎᐊᒃ ᑭᑭᐊᒥᒍ.

8. ᓴ. ᓇᒃ ᓇᑲ ᑲ ᓴᒋᑦᕋᓇ ᒃᑲᒪᐊᒃ ᒪᒋᑎᐊᒃ ᑭᑭᐊᒥᒍ; ᐊᒃ ᒪᒋᑎ ᓇ ᓴᒋᑦᕋᒃᕗᒃ.

9. ᑊ. ᓱᑎ ᑲ ᑯᑯᐅᓂᑯᒃᑭ ᒪᒋᑎ ᓱ ᓴᒋᑦᕋᒃ, ᐊᒃ ᒪᒋᑎ ᓇ ᑭ ᕐᕗᕐᕋᓴᐊᓇ ᓱ ᐅᒃᑭᑯᕐᓴᑲ ᓇᑦᑳ, ᑭᐊᑲᑦ ᑲᑎ ᐅᕐᓴᕐᕗᒃ ᐊᒃ ᒍᐅᒋ.

10. ᒥ. ᓇᒃᑯ ᒍᒪ ᓴᒋᑦᕋᒃ, ᒃᑲᒪᐊᒃ ᑭᐊᑲᑦ ᓇ ᑭᑦᑯ ᒪᒋᑎ, ᒪᑲ ᐊᒃ ᓇ ᑭ ᓴᒋᑦᕋᑎᒃ, ᒥᒃ ᓇ ᑭ ᕐᕗᕐᕋᓴᐊᓇ ᒍᑦᑯᓂᓴ ᑲᑎ ᐅᓴᕐᕗᓇᑎᒪᑯᒃ ᑭ ᒪᒋᐅᐊᐊᑭᑲᑦᐊ.

ᐊᓐᑎᑦᑕᓐ.

11. ᑕᐯ: ᑭᓇᑭᓯᑲᓱᓐ. ᕿᐯᒃ ᒪᒋᓂᑦ ᑭᑭ ᑕᓯᓐ ᓇᑭᓯᑯᑲᒃᑯᓐ, ᑭᒪᒃᑲᓐ ᒥᒃᑲ ᑭ ᑲ ᓇᑭᓯᒃᑯᑲᒃᑯᓐ.

12. ᒥᒃ. ᑲᒪᓐᑦᒪᓐ ᑭᒃᑯᓐᑦ ᐊᑦᓱᓐᑦᑭᓐ ᓄᓇᑭ ᑦᐊᒥᓐᑦ ᒪᒋᓂᑦᑲ. ᕿᐯᒃ ᑭ ᓇᑭᓯᓂᑲᒃᑲᓐ, ᒪᒋᓂᑦ ᑭ ᐯᓇᓱᑲᑯᑲᒃᑯᓐ. ᒥᒃᑲ ᒥᓇᑭᒃ ᑭ ᐅᓇᓱᑦᑭᓐ ᓇᒪᓐᑦᑭᓐ ᓇ ᓇᑭᓯᓇᑦᑭᑦᑭᓐ.

13. ᑕᒃ. ᓇᐊᒃ ᑲ ᓄᓇᑭ ᕿᑭᓐᑦᑭᓐᑦᒪᓐᑦᑭᓐ ᓇ ᐯᓇᓱᑲᑯᓐᑦᑭᓐ, ᒥᒃᑲᓐ ᐯᓇᓱᑲᑯᑦᑭᓐ, ᑭᑦᓇ ᓇ ᓄ ᒥᒃᑭᓇᑦᑭᓐ ᓇᓇ ᐊᓇᑲᑯᑦᑭᓐ.

14. ᒥᒃ. ᒥᒃᑭ ᑭ ᑭᑦᓇᓇᑲᒃ, ᒥᒃᑲᓐ ᑦᓇᓇ ᑲᒃᑲ ᓄᓇᑭᓐᑦᒪᓐᑦᑭᓐ ᑭ ᐯ ᕿᑭᕿᓇᑦᑲᒃ ᓄᑦᑭᓐᑦ ᑭᒃᑭ ᐯᓇᕿᓇᑦᑭᓐᑦᑭᓐ ᓇᑦᑭ.

15. ᒥᒃ. ᐊᑦᑎᓐ ᐊᑦᑭᓐᑦᑭᓐ ᑲ ᑦᓇᑦᑲ ᕿᓐ ᓇ ᒪᒋᓂᑦ ᓄᑦᑯᑦᓇᑦᑭᓐᑦᑭᓐᑦᑭᓐ, ᒪᒋᓂᑦᑲ ᐯᓇᓱᑲᑭ, ᒥᒃᑲ ᐯᓇᓱᑲᑯᑦᑭᓐ ᒪᒋᓂᑦᑲ.

16. ᒥᒃ. ᑭ ᑭ ᕿᑭᓐᑦᑭᓐᑦᒪᓐᑦᑭᓐ ᒥᒃᑲ ᑭ ᑭ ᐅᓇᑦᑭᓐᑦᑭᓐ ᒪᒋᓂᑦ ᓇ ᑭ ᓇᑭᓯᑲᑦᑭᓐ. ᒪᒋᓂᑦ ᓇᑭᓯᓇᑦᑭᑲᓱᑦᑭᓐ; ᒥᒃᑲ ᐊᑲᒃ ᓇᑭᓯᓇᑦᑭᑲᒃᑲ ᑲ ᐊᓐᑦᑭᓐ ᒪᒋᓂᑦᑲ ᐯᓇᓱᑦᑭᓐᑦᑭᓐ. ᒥᒃᑲ ᒪᒋᓂᑦᑲ ᐯᓇᓱᑲᑭᒃ.

17. ᒥᑭ. ᓇᐊᒃ ᑲ ᓄᓇᑭ ᐯᐯᓂᑦᑭᓐᑦᒪᓐᑦᑭᓐ ᑭ ᓇᑭᓯᑦᑭᑲᓱᑦᑭᓐ. ᑭᐊᒃ ᑭ ᓇᓐᑦᑭᓐᑦᑭᓐᑦᑭ

V. 9, 9.

=ᑦᒪ ᓚᑲᑦᑎᓄᒋ, ᑭᓗᓇᑭᐤ: ᑦᔭ ᐊᑲ ᓴᑲ ᑲ ᓇᑭᐸᓄ ᓯᐸᑦᒪ ᑲ ᑭ ᑦᐱᒪᓚᓄ,ᕿᑎᓕᐊ ᑭ ᒪᓕ ᓇᑭᐸᓄ ᒪᑭᑦᑦ ᓴᑲᓴ ᑭ ᑦᐱᒪᓚᓄᕿ

21. ᕿᐸ. ᒥᑲᓴᑦᑯ ᓯᒪ ᓯᐧᑦᓇᓯᐊᑦᑐ ᑲ ᑭ ᒥᐅᑯᑦᑐ, ᐊᑲ ᑲ ᓇᑭᐸᓄ ᒪᑭᑦᑦ ᓯᐧᑦᒪ ᐊᑕᓕ ᑲᑎ ᓇᑭᐸᓄᓯ.

ᐯᓇᑭᓄᑦᑎᓇᑕᐸᑦᑲᑲ, ᕿ.

1. ᐸ. ᑎᓄᑦ ᐸᑦᑦᑐ ᑲ ᑎᐸᐊᓄᑦᑎᑲ ᕿᐊᓇ ᓴ ᕿᐧᓇᑦᑐ ᒪᑭᑦᑦ ᑭ ᕿᓄᑦᑭᑦᑲ: ᒥᑲ ᑎᑦᑦ ᐸᑦᑦᑐ ᑲ ᓇᑭᐸᓄ ᐊᑭᐸ ᑲ ᕿᓄᑦᑭᑦᐸᑐ, ᓇᑭᐸᓄᓯ ᒥᑲ ᐊᑭᐸ ᑲ ᑭ ᕿᓄᑦᑭᑦᐸᑐ.

2. ᑭ. ᓴᑯᑎ ᑲ ᓯᓄᒋ ᕿᑭᐳᓄᑦᑎᓚᑐᑦ ᒪᑭᑦᑦ ᓯᓄ ᓯᐳᒋᐸᓇ ᓴ ᓇᑭᑦ=ᐸᑐᑦ, ᒪᑭᑦᑦ ᓴ ᓇᑭᑦᑐᑦ, ᒥᑲ ᓴ ᑲᑲᑦᐊᐳᓄᑦᑎᓚᑦᑭ ᓯᐧᑦᓇᓯᐊᑦᑐᐸᓇ.

3. ᕿ. ᑦᔭ ᓴᑦᑯ ᓯᒪ ᒪᑭᑦᑦ ᓯ ᓇᑭᐧᑦᑯᑦᑐ, ᑭᑎ ᑲᑲᑦᐊᐳᓄᑦ=ᑦᓚᑦᑭ ᓯᐧᑦᓇᓯᐊᑦᑐᐸᓇ: ᒥᑲ ᓯᐧᑦᓇᓯᐊᑦᑐᐸᓇ ᑲᓚᑦᑦᒪ ᓇᐳᓚᑲᓯᐳᑦ.

4. ᕿ. ᑦᔭ ᑎᑦᑦᕿᑦ ᒪᑭᑦᑦ ᑲ ᕿᓄᑦᑭᐳᓄᑦᑎᕿᕿᓄ ᓇᑯᒋᓄᑎᒪᑲᑲ ᓇᓇᑭ: ᒥᑲ ᓴᑦᑯ ᓯᒪ ᓇᑯᒋᐧᑦᑐᑦᑐ ᑲ ᓇᑯᒋᑎᒪᑦᑦ ᓇᓇᑭ, ᑭ ᑎᐸ=ᐊᑎᓚᓯᑦᑐᑦᑲᐧᓯᒐ.

5. ᕿ. ᕿᐧᑦᑐᑲ ᓇᑲ ᑲ ᓇᑯᒋᓄᑎᓄ ᓇᓇᑭ,ᐯᑯ ᓇᑲ ᑲ ᑎᐸᐊᓄᑦᑎᑲ ᕿᐊᓇ ᓴ ᒪᑭᑦᑦ ᓯᐧ ᑯᒋᓇᑭᐳᑦᑐᕿ

6. ᕿ. ᓴᑦᑯ ᐸᑦᑦ ᑲ ᑭ ᐯ ᒋᑦᑎᓄᒐᓄᑭᐯᐯ ᒥᑲ ᒥᑦᑯ ᓯᓄᒋ. ᕿᐧᑦᑐ ᓯᒐ; ᑲᒪᑦᑦᒪ ᑭᐯᐯ ᐯᑯ ᓯᓄᒋ, ᒪᑲ ᑭᐯᐯ ᒥᑲ ᒥᑦᑯ ᓯᓄᒋ.

ᐊᐧᐃᐧᐣ.

ᒥᑲᐧᐨᐣ ᐊᐧᑲᐧᑭ ᑲ ᑕᐧᑫᐧᐡ, ᐨᐧᐣ ᐊᐧᑲᐧᑭ ᐧ ᑎᐧᑫᐧᑯᐧᑦᑲ.

7. ᐡᐧ. ᐨᐧᐣ ᐧ ᕿᐧᑕᐧᑲ ᑲ ᐨᐧᐡᑲᐧᑲ ᑭᐧᒋ ᑭᑲᐧᑲ, ᕐᐃᐧᐣᑎᐨᑭ, ᐊᐧᐧᐨᑦᑲ, ᒥᑲ ᑲ ᑲᑲᐧᐡᑕᐧᑕ ᐊᐧᑭᐧ: ᐧᐧᑯᐧᑦᐧ ᕿᐧᑕᐧᑲ ᐧᐨᑯ.

8. ᐊᐧ. ᒥᑲ ᕿᐧᑕᐧᐨᑭ ᑲ ᐨᐧᐣᑎᐧᑲ ᐊᐧᑲᑦ, ᐊᐧᑭᐧ. ᒥᐧ ᕿᐧᐧᐧ, ᒥᑲ ᒥᑭᑯ; ᐧᐧᑭᐧᐃᑯᐧᐧ ᕿᐧᑕᐧᑲ ᐧᐧᐃᐧᑭᑲ.

9. ᕿ. ᕿᐧᐧᑲ ᑯᐧᐧᑕᐧᑲᐧᐨᑭᑲᐧ ᐧᐧ ᑕᐧᑫᑦᑭᐧᑦᐧ ᐊᐨᐧᐧᑭᐨᑭ, ᐧᐧᑭᐧᐧᐨᒥ ᑕᐧᐧᐨᐣᑎᑲᐨᑭᐧᑦᐧ ᒪᑭᐣ ᐧᐧ ᑕᐧᑫᑦ: ᐨᐧᐣ ᐧᐨᑯ ᐃᒪ ᐧᐧ ᑕᐧᑫᑦ ᒪᑭᐣ ᑲ ᑭ ᑕᐧᐧᐨᒥᒪᐧ ᐧᐧᑯᐧᐧ.

10. ᒥ. ᐊᐧᑲ ᑲ ᐧᐧᑫᐧᐣᑲᑦ ᒪᑭᐣ ᐧᐧᑕᐧᐧᐧᑲ ᐧᐧᐧᐃᐧᑫ ᐨᐧᐣ ᑭᕿᑲᒪ ᐃᒪ ᑕᐧᑫᑦ: ᐊᑲ ᐧᑲ ᑲ ᑎᐧᑫᐧᐣᑲᐨᑭ ᒪᑭᐣᑲᐨᑭ ᑭᐧᐧᑫᕿᑭ ᐧᐧᐨᐣᐃ; ᐨᐧᐣ ᐧᑲ ᐧ ᑎᐧᑫᐧᐣᒪᑲᐧᑭ ᐊᑭᒪ ᒪᑭᐣᑲᐨ ᑲ ᑕᐧᐧᐨᒥᒪᑦ ᐧᐧᑯᐧᐧᑲᐨᑭ.

11. ᒥᐧ. ᒥᑲ ᐧᐨᑯ ᐃᒪ ᑕᐧᑫᑦ, ᒪᑭᐣ ᑲ ᒥᐨᑯᑦᑲ ᑲᑭᑭ ᐧᐧᐧᐧᐨᑦ, ᒥᑲ ᐃᒪ ᐧᐧᐧᐧᐨᑦ, ᕿᕿᑲᒥᐨᑭ ᐧᐧᑯᐧᐧ.

12. ᒥᕿ. ᐊᑲ ᑲ ᐧᐧᑲᐨᑭ ᕐᑯᐧᐧᑦ ᐧᐧᐨᐧ ᐧᐧᐧᐧᐨᑦ; ᒪᑲ ᐊᑲ ᐧᑲ ᑲ ᐧᐧᑭᐨᒪᑭ ᒪᑭᐣ ᐧᑯᐧᐧᑭᐨᑭ ᑲᒪᐧᐨᑭ ᐧᐧᐨᐧ ᐧᐧᐧᐧᐨᑦ.

13. ᒥᕿ. ᐧᐧ ᕿᕿᐧ ᕿᕿ ᒪᐧᑲᑲᐧᐧᒪᐧᐧᐨᑭᐧ ᕿᐧᐨᑭᐧ ᐧ ᑎᐧᑫᐧᐣᑎᐧᑦᐧ ᐧ ᐨᐧᑦᑲ ᒪᑭᐣ ᐧᑯᐧᐧᑭ: ᑲᑎ ᕿᕿᐨᐧᐣᑎᐣ ᐧ ᐧᐧᐨᐣ ᑲᕿᕿ ᐧᐧᐧᐧᐨᑦᑲ, ᒥᑲ ᑲᑎ ᑎᐧᑫᐧᐣᑎᐣ ᐧ ᐨᐧᑦᑲ ᒪᑭᐣ ᐧᑯᐧᐧᑭ.

14. ᒥᕿ. ᒥᑲ ᐧᐨᑯ ᐃᒪᐧ ᐧᐧᐧ ᐧᐧᐧᐧᐨᐣᑎᐧᐧᑦᐨᑭᑦ, ᕿᐧᐧᑲ ᕿ ᑲᑎᑎᒪᐧᐨᑲᑦ ᕿᕿ ᐨᐧᐣᐧᐨᐣᑎᑦᑭ, ᕿ ᑲ ᒥᐨᑯᑲᑦ:

15. ᒥᕿ. ᕿᐧᐧᑲ ᕿ ᕿᕿᐨᐧᐣᑎᑦ ᐧᐧᐧᐧᑎᑯᑦᑲ, ᑎᐧᑎᑦ ᕿᕿᕿᑎᑎᐧᐨᑭᑯ,

v. ᑑ, ᕐ.

ᑭ ᕿᑫᐅᓄᒐᓐ ᓗ ᐊᔭᔾᔭ ᑎᓄᑏ ᑫᕐᔪᐊ ᑲ ᑲᓄᑦᑎᒪᔾᔭᒃ.

16. ᓇᕐ. ᕿᐅᑲ ᐊᔾᔪᔾᑭᓐ ᔭᐊᓗᒪᓄᒋ ᓯᑦᔭᒪᓗ ᑏᑎᓚᓇᕐᑕ ᐊᑭᒪ ᒪᒋᓄᒋᕐᑕ ᓗᑲ ᑭᕙᓗᕐᑕᑲ ᑲ ᓇᑎᑭᓄᒐᒃ, ᑲᑎ ᑲᑏᑎᒪ, ᓗᑯᓯ ᑲᑎ ᒥᓴᓄᒋ ᐯᐊᓄᓇᓇᕐᑕ ᐊᑭᑭ ᑑᓄᒋ ᓗᑲ ᑭᕙᓗᕐᑕᑲ ᑲ ᓇᓇ ᒪᒋᓄᒋᕐᑕ. ᓄᑲᔭᑲ ᒪᒋᓄᒋᕐᑕ ᑭᕙᓗᕐᑕᑲ ᑲ ᓇᑎᑭᓄᒐᒃ: ᑲᒪᔾᔭᒃ ᑲᑎ ᓗᔭᑯ ᑲᑏᑎᑲ ᑮᓇᔭᑲ.

17. ᓇᓄ. ᑲᑭᔭᓐ ᒪᒋ ᓇᓄᒋᕐᑕᔪᔾᔭᑯ ᒪᒋᓄᒋᕐᑕ: ᓇᑲ ᓄᑲᔭᑲ ᒪᒋᓄᒋᕐᑕ ᓗᑲ ᕿᕙᓗᕐᑕᑲ ᓗᑏᓄᒋᕐᓇᑲ.

18. ᓇᐊ. ᑭ ᕿᑫᐅᓄᒐᓐ ᑎᓄᑏ ᐊᔾᔭᔭᒃ ᒪᕿᑏᔭᒃ ᑲ ᕿᓄᑎᔾᔭᕿᒃ ᓇᓇᑯᓄ ᑲᒪᔾᔭᔭ ᒪᒋᓄᒋᓐ; ᒪᑲ ᐊᑲ ᒪᕿᑏᔭᒃ ᑲ ᕿᓄᑎᔾᔭᕿᒃᓇᑯᓄ ᑲᑯᓯᓇᔾᔭᕐᓇᓯ, ᓇᑲ ᐊᓇᓇ ᒪᒋ ᐊᔭ ᑲᒪᔾᔭᔭ ᑭ ᓇᓇᑲᑲ.

19. ᓇᑫ. ᒥᑲ ᑭ ᕿᑫᐅᓄᒐᓐ ᒪᕿᑏᓯᑦᑯ ᓇᑲ ᕐᓇᓇ ᐊᓇᑲ ᓄ ᒪᒋᓄᒋᕐᑕᑲᔾᔭᑲ.

20. ᑮ. ᒥᑲ ᑭ ᕿᑫᐅᓄᒐᓐ ᒪᕿᑏ ᓯᑦᑯᓇᓇᑲ ᓄ ᑭ ᑎᑯᑕᓇᕐᑕ, ᓇᑲ ᓄ ᑭ ᒥᕐᔪᔾᔭᕐ ᕿᓇᑏᓄᑎᒪᔾᔭᕐ, ᑲᑎ ᑭ ᕿᑫᐅᒪᑭ ᐊᑲ ᑲ ᑎᓄᕐᓄᕐᓄ, ᓇᑲ ᑭ ᐯᓄᕐᓄᑲᔾᔭᑲᓐ ᐊᑲ ᑲ ᑎᓄᕐᓄ, ᓯᑦᑯᓇᓇ ᑎᕐᔪᔾᔭᕐ. ᓄᔾᔭᑯ ᐊᔾᔭ ᓄᐊᓄᕐᓄᕐᑕᓇᕐᑕ ᒪᕿᑏ, ᓇᑲ ᑲᑭᕐᑫ ᐯᐊᓄᕐᓄᕐᑕᓇᕐᑕ.

21. ᕿᐯ. ᐊᐯᓇᑏᔭᓇᕐᓇᕐᓄᕐ, ᑲᑯᓄᕐᓄᔾᔭᕐᓄᓯᕐ ᒪᕿᑏᑲᑲᕿᕐ ᓯᓄᕐ. ᓇᑐ.